

Žarja

**GLASILO SLOVENSKE
ŽENSKE ZVEZE V AMERIKI**



SWU HOME OFFICE BUILDING
1937 West Cermak Road
Chicago 8, Illinois

The Grand Opening Celebration of the Home Office takes place January 25th, 1953. Everyone is cordially invited to attend!



The Dawn **OFFICIAL
PUBLICATION**
**OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION
OF AMERICA**

154788
7

SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

SLOVENSKA ŽEN. ZVEZA V AMERIKI

Organized December 19, 1926 in Chicago, Ill.
Incorporated December 14, 1927 in the State of Illinois

Ustanovljena 19. dec., 1926 v Chicagi, Illinois
Inkorporirana 14. dec., 1927 v državi Illinois

MEMBER OF:

National Council of Catholic Women

<i>Duhovni svetovalec - Spiritual Advisor</i>	Very Rev. Alexander Urankar, O.F.M., Milwaukee, Wis.
<i>Ustanoviteljica - Founder</i>	Marie Prislant, 1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.
<i>Častna predsednica - Honorary President</i>	
<i>Predsednica - President</i>	Josephine Livek, 331 Elm St. Oglesby, Illinois
<i>1. Vice-President</i>	Mary Tomsic, Box 202, Strabane, Pa.
<i>2. Vice-President</i>	Anna Pachak, 2009 Oakland St., Pueblo, Colorado
<i>3. Vice-President</i>	Mary Golik, 3016 Gantenbein St., Portland, Oregon
<i>4. Vice-President</i>	Mary Urbas, 833 E. 156th St., Cleveland, Ohio
<i>5. Vice-President</i>	Barbara Rosandich, 846 Chapman St., Ely, Minnesota
<i>6. Vice-President</i>	Rose Scoff, 2208 Mariposa, San Francisco, California
<i>Glavna tajnica - Supreme Secretary</i>	Albina Novak, 1937 W. Cermak Road, Chicago 8, Illinois
<i>Glavna blagajničarka - Supreme Treasurer</i>	Josephine Zeleznikar, 2045 W. 23rd St., Chicago 8, Ill.

NADZORNI ODBOR — AUDITING COMMITTEE:

<i>Predsednica - President</i>	Mary Lenich, 609 Jones St., Eveleth, Minn.
<i>Nadzornica - Auditor</i>	Josephine Praust, 1281 E. 169th St., Cleveland, Ohio
<i>Nadzornica - Auditor</i>	Katie Triller, 1724 Stanton Ave., Whiting, Indiana

SVETOVALNI ODSEK — ADVISORY COMMITTEE:

<i>Predsednica - President</i>	Anna Yakich, 4716 Lester Ave., Cleveland, Ohio
<i>Odbornica - Officer</i>	Rose Racher, 2205 Burton St., Warren, Ohio
<i>Odbornica - Officer</i>	Helen Corel, 67 Scholes St., Brooklyn, New York

ODBOR ZA MLADINO IN RAZVEDRILO — YOUTH AND RECREATION COMMITTEE:

<i>Lillian Kozek, 2244 So. Wolcott St., Chicago 8, Illinois</i>
<i>Christine Stopar, 245 15th St., N.W., Barberton, Ohio</i>
<i>Mary Theodore, 2529 4th Avenue, Hibbing, Minnesota</i>
<i>Mary Markežich, 2809 E. 95th St., So. Chicago 17, Ill.</i>
<i>Mary Snežic, Box 49, Bessemer, Pa.</i>

<i>Urednica - Managing Editor</i>	Corinne Novak, 1937 W. Cermak Road, Chicago 8, Ill.
---	---

ZARJA — THE DAWN

URADNO GLASILO SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE V AMERIKI
OFFICIAL PUBLICATION OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

PUBLISHED MONTHLY — IZHAJA VSAK MESEC

Annual Subscription \$2.00 — Naročnina \$2.00 letno

For SWUA members \$1.20 annually — Za članice SŽZ \$1.20 letno

Publisher, "Zarja", 1637 Allport St., Chicago 8, Ill.

Managing Editor
Corinne Novak
Editorial Office:

1937 W. Cermak Rd., Chicago 8, Ill.

"Entered as second class matter November 13, 1946, at the post office
at Chicago, Illinois, under the Act of August 24, 1912."

All communications for publication must be in the hands of the Editor by the
tenth of the month for the next issue and must be indorsed by the writer. If typewritten
use double-space and if hand written use ink. Write plainly, especially names, and on
one side of paper only.

Vsi dopisi morajo biti v rokah urednice do 10. v mesecu za prihodnjo izdajo in
podpisani po pisateljici. Pišite s črnilom in samo na eno stran papirja. Pri imenih
pazite, da so razločno pisana.

PD 232/1965

ZARJA

LIST ZA AMERIŠKE SLOVENKE

LETO XXV — ŠT. 1.

JANUARY, 1953

VOL. XXV. — NO. 1

Drage sestre!

VESELO NOVO LETO 1953!

V minulem letu 1952, smo imele mnogo lepih uspehov v dobrobit svoje organizacije. Da smo dosegle vse te lepe uspehe gre najlepša zahvala vsem, ki ste zvesto sodelovale. Pristrčna hvala vsaki posebej in Bog naj vam vsaki poplača mnogotero!

Novo leto 1953 nam je pa prineslo zopet novo delo in pred nami so novi upi, da bi zopet dosegle vse cilje, ki so namenjeni za povzdigo Slovenske ženske zveze. Upam da bo vsaka članica dodala k svojim obljubam za novo leto, tudi vsaj kratko željo, da bi imele v novem letu pri vseh podružnicah lep napredek in obljubila posvetiti vsaj nekaj svojega časa in dobre volje v ta lep namen. Priporočam da bi vsaka napravila vsaj teh pet lahkih obljub, namreč:

1. Da se bom udeležila vseh sej svoje podružnice;
2. Da bom pazila, da bo asesment točno plačan;
3. Da bom sodelovale z odborom in članicami;
4. Da bom pridobila nekaj novih članic;
5. Da bom dobra prijateljica do sester.

Gori navedene obljube niso težke in tudi ne nemogoče za izvršiti, ker prav vsaka to lahko stori brez posebne požrtvovalnosti. Kar premislite, kako sijajen napredek bo pri vseh podružnicah, če bi se držale samo teh obljub!

Ako je bil pri katerih podružnicah v preteklem kakšen nesporazum, tisto naj se vse opusti in naj ta pametne potrpe, ker težko je zidati za napredek svojih podružnic, toda hitro se lahko škoduje. Dostikrat vsled par oseb trpi vsa podružnica. Torej na stran z vsem, kar je neprijetnega bilo in vse strmimo za procvit svojih podružnic!

Novonov vabim vse naše podružnice, da bi bile zastopane pri slovesni posvetitvi našega novega glavnega urada v Chicagi. Program za nedeljo 25. januarja, 1953 bo nekaj zelo lepega in naj ga noben ne zamudi. Slovesno sveto mašo bo daroval naš prečastiti duhovni svetovalec Very Rev. Aleksander Urankar, nato bo banket in ob treh popoldne bo pa nad vse lep koncert pri katerem bodo nastopile naše pevke od podružnice št. 2 ter prvič bosta prišla med nas izborna pevca iz Clevelanda Mr. Edward Kenik in Mrs. Josephine Petrovčič. Cleveland ima mnogo izvrstnih pevcev in to bo prvič, da bomo mi imeli priložnost slišati v Chicagi dva izborna pevca učenca opernega pevca Mr. Antona Šublja. Spremljal ju bo pa naš slavni skladatelj in pesnik Mr. Ivan Zorman. Torej na svidenje!

Srečno novo leto 1953!

Josephine Livek, glavna predsedr.

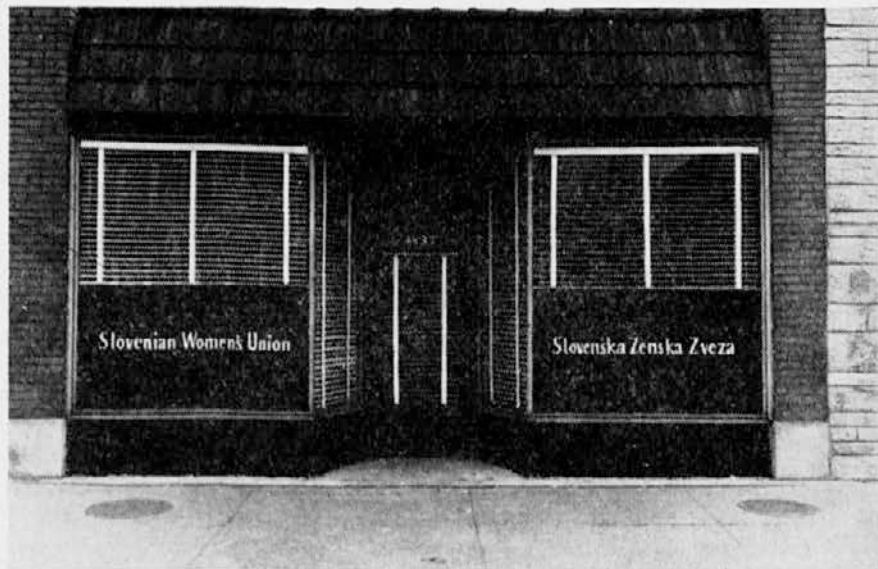
ZVEZIN GLAVNI URAD

V nedeljo 25. januarja se vas vljudo vabi na posvetitev doma, kar bo opravil naš duhovni svetovalec Very Rev. Aleksander Urankar ob enajstih popoldne. Slovesna sveta maša bo pa ob 11:30 v cerkvi Sv. Štefana. Po sveti maši bo pa slavnostno kosilo pri Tomažinovich na 1902 Cermak Rd.

Od ene do treh popoldne bo pa glavni urad odprt za vaš obisk.

Ob treh popoldne bo pa eden naj-lepših programov v novi dvorani Sv. Štefana na 22 cesti in Wolcott. Program bo izredno zanimiv. Na strani 18 in 19 v tej izdaji je spored pesmi, katere bosta pela naša odlična pevca iz Clevelanda.

Ob tem zgodovinskem dogodku bo glavnemu uradu poklonjena tudi krasna SPOMINSKA KNJIGA, z imeni PRIJATELJEV ZVEZINEGA DOMA. Kdor želi imeti svoje ime v tej lepiknjigi še lahko pošlje svoje ime in dolar na glavni urad in bo z hvalešnostjo sprejet vsak dar. Imena bodo pa pozneje priobčena tudi v posebnem častnem seznamu v Zarji, da bo na ta način izrečeno priznanje našim velikušnim prijateljem. SPOMINSKA KNJIGA bo lepša, če bo v njej zapisano tudi Vaše ime.



In commemoration of the January 25th Event, a FRIENDSHIP BOOK has been prepared in which the names of the Home Office well-wishers may be signed. This book will remain in the Home Office as a lasting remembrance of this significant day in the history of the Slovenian Women's Union. Those of our friends who attend the celebration will have the opportunity of signing the book themselves, while those who cannot attend, but wish to be inscribed, may notify the Home Office. All donations, to be used for the maintenance of the building, will be most gratefully accepted!

SREČNO NOVO LETO

Very Rev. Aleksander Urankar, duhovni svetovalec

Ne vem, kako je bilo in je pri Tebi doma, v domovini, ali morda še tukaj v ameriški deželi. Pri nas smo imeli vse mogoče navade in običaje, ki so bili kar nekam lastni v družini in hiši. Ob obletnicah, godovih, rojstnih dneh smo imeli družinske obrede, ki smo si jih točno držali. Dan je dobil posebno slovesen značaj, s pričakovanjem smo čakali že mnoge dni poprej na družinski praznik. Recimo očetov god ali rojstni dan, materina obletnica. Vse družinske orgljice otrok so imele svoj nastop ali opravke, vsaka piščalka v teh orgljicah je morala dati svoj glas. Ne bom se spuščal v podrobnosti glede teh domačih dogodiljav. Pravi knjiga o lepem vedenju, da o domačih in sorodnikih ni ravno dostojno preveč govoriti: lastna hvala — cena mala. Prišel sem ta pogovor o svojcih zato, ker mi stoji živo v spominu običaj, ki ga je poznal oče moj, da nas je na novoletni dan postavil ob duri družinske sobe, kjer je imel načrtano mero naše rasti. Z usmevom je on in smo mi vsako leto sproti ugotavljali, koliko je kdo od otročajeve zrastle od lanskega leta. Lepa prilika življenske tekme. Čeprav ni bilo od nas odvisna rast po dolgem, smo vseeno bili veseli, da smo takonapredovali v enem letu.

Glej, slovenska žena, lepo misel, ki jo lahko tako-le ob novoletnem dnevu in času, ko gledaš nov list z letnice 1953 pred seboj, prevdarjaš, da ti bo v življenjsko korist.

Dolgo je že teča, kar si prenehala rasti, odkar si z veseljem ugotavljala, da si se za palec potegnila navzgor, danes že begoma gledaš, kako si te postava skrčava, morda se čudoma sprašuješ: "Ja kaj človek z leti tudi na meri zgubi, kot zgubi na zobeh, laseh, lepoti, žilavosti in telesne gibčnosti?" — Pa je tako. Poznal sem ženo, ki je merila šest čevljev, pa danes meri le pet, bolezen jo je usločila, skrčila, zgrbančila. Ni treba, da bi se vsem to dogajalo, dogaja se pa, da z leti. Bog sam je tako določil v svoji previdnosti. V mladosti ti daje rast z rastočimi leti pa vzame škarje in počasi striže vezi, ki te vežejo na zemljo. Strigne po lepoti, po zdravju, po razgibanosti, po telesnih udih, dokler s smrtjo ne odstriže še zadnjo nitko, ki nas drži na solzno dolino.

Isti Bog hoče, da z leti, ki begajo pred našimi očmi, vedno hitreje in hitreje in zginavajo v morje Njegove večnosti, isti Bog hoče, da duhovno nikdar ne prenehamo rasti. Z leti bi morali toliko bolj se potegniti v višavo duhovnega gledanja in življenja. Nove letnice, kakor letnica 1953 so kakor mejniki. Obstaneš ob njih, pogledaš nazaj in pogledaš naprej. Nazaj gledaš, da premeriš koliko si kaj dosegel v rasti in življenjski poti, naprej gledaš, da z novimi sklepi mahneš na nedoločen odmerek časa in steze, ki se pred teboj. Naj ti ne ubije smisel in veselje do življenja misel: "Morbit, da danes letu, ne bomo več na svetu prepevali, prepevali." Slovenska narodna.. Nič ni nerodna ta misel, čeprav se smrti bojimo, ker je pač konec vsemu doživljanju in vsemu življenskemu bitju. Pokrepi pa duha. In zato smo na svetu, da večnost dosežemo v milosti božji in rasti duhovnega in bogoljubnega življenja.

Postavi se ob novem letu pred duri večnosti in premeri malo svojo rast v krepostih, rast v svoji veri, rast v svojem zaupanju, rast v svoji ljubezni. Mor-

da si že velikanka, morda si le palček, morda od leta do leta pridobivaš, morda nazaduješ? Zelo zdrava vprašanja, zelo koristne so te duhovne skrbi. Ko bi le mogel človek take skrbi gojiti v svojem srcu bolj, kot pa vse druge skrbi in moreča vprašanja, ki življenju le jemljejo živahnost. Taka duhovna skrbljivost bi dodala našemu zdravju, še dalj bi živeli, ker bi s tem življenje naše dobilo lepši smisel, prav po besedi Kristusovi: Ali morejo tvoje skrbi dodati le komolec k tvoji postavi.?

Postavi se ob novem letu ob duri večnega Boga in se vprašaj: kako je z mojim spolnjevanjem božjih zapovedi. K vsaki zapovedi bi bil lahko Bog postavil postavko kot je k četrti: spolnuj, spoštuj. "da boš dolgo živel in ti bo dobro na zemlji." Mir vesti je najboljše zdravilo, so rekli duhovni zdravniki od nekdanj. Ti tudi ni treba hoditi k duhovniku spraševati o tem, ker že sama veš iz izkustva življenskega: kadar si bila v dobrem z Bogom, sama s seboj in s človekom, si se dobro počutila in življenje veliko bolj uživala, bila zdrava in za vse dobro pripravljena. Kadar je bilo pa z vestjo in večnostjo kaj narobe pri meni, sem pa s črnimi očali gledala nase in na druge, pobite volje sem bila in pobitih nad.

Kako pa naj duhovno rastem. Če je kaj vrtnarice v tebi: gotovo imaš rože v oknih, cvetlice v domačih gredah, če drugo ne, salato si sama gojiš. — Oprosti, da sem tako domač — Dobro veš, da je treba hrane rastlini, da je treba moče, da je treba luči in toplote. Vse ti pogoji so življensko važni. Tako je tudi s teboj v duhovni rasti.

Treba ti je toplote božje ljubezni. Brez Boga tudi Boga ne boš dosegla. Severna burja napak in sovražstva, zavdajanja in nečednosti to toploto odganja.

Treba ti je luči Resnice. Temna je dolina solz, le luč vere in življenje po veri sveti iz te teme v božje kraljestvo. Navadna svečka ti bo vrgla plamen luči na pot. Ni treba atomske svetlobe. Svetniška pot je osvetljena z lučjo svečk posameznih dobrih del.

Treba ti je moče. Dežja milosti božje. Vse dobro pride od Boga. Če hočeš v dobrem napredovati, boš morala pod kapjo milosti božje stati. Ali se prehudo izražam? Saj veš, da le dobro mislim. Čim več vode milosti, tim bolj se bo razmahnila krepost v tebi.

Hrane ti je treba v duhovni rasti. Bog sam se nam daje v jed v svetem obhajilu, da bi bolj božji postali, da bi si v sveto postlali ležišče življenja. Kdor Boga prejema, bo Bogu bližje prišel in Bogu bližje ostal. Pa se ne zgovarjaj? Glej jih ljudi, ki vedno v cerkvi stoje, pa nikamor naprej ne pridejo v svoji duhovni rasti. Vse cerkveno življenje in življenje po veri je v to usmerjeno, da se nam duhovno zdravje vračuje in bolezen zmanjšuje. Enim gre počasi naprej, drugi pa imajo kot velikani velike korake in stopinje. Če stokrat človek pade, mora stokrat vstati in se znova na pot k zdravju podati.

V tem smislu želim vsem odbornicam naše dične Ženske Zveze, pa tudi vsem članicam: naj bo novo leto 1953 polno blagoslava, tako v telesnem kot v duhovnem življenju.



Marie Prislant:

OH, TA SVET...

Srečno in veselo Novo leto želim č. g. duhovnemu svetovalcu vsem glavnim odbornicam ter celokupnemu članstvu naše Zveze! Dal Bog, da bi leto 1953 za nas vse bilo zdravo in zadovoljno!

MESECI — LETO

JANUAR za peč se gorko stiska, FEBRUAR še iz kožuha gleda;

MAREC z zelenjem nam postreže, APRIL z deževjem nam preseda.

V MAJU pisana je vsaka loka, JUNIJ s črešnjami postreže; JULIJ rž zlati, zori pšenico, po plodovih zrelih že AUGUST poseže.

In SEPTEMBER jabolk nam nasuje, sladko vince v kad OKTOBER toči;

listje že v NOVEMBRU se osuje, staro leto se v DECEMBRU loči.

* * *

Z novim letom nastopijo novi odbori pri vseh društvi naših slovenskih organizacij — in teh društev je nad en tisoč. Mnogo odbornikov in odbornic je "starih", to je, do so v uradu od poprej, nekateri so pa novoizvoljeni. Ko ob novem letu ustoličimo že nove ali stare odbore, ali se kdaj vprašamo, če društvenim odbornikom in odbornicam damo dovolj priznanja za njih ogromno delo, žrtve, pota in skrbi, ki jih ti ljudje leto za letom opravljajo?

Iz izkušnje znam, da nobeden odbornik ne dela radi plačila, ki je v mnogih slučajih itak samo nagrade, ali radi "časti", katero dobi malokdaj. Vsak narodno-zaveden delavec v prvi vrsti dela iz veselja in navdušenja za društveno stvar! Njegovo največje plačilo in užitek je takrat, ko se udeleži in mu je dobro opravljeno delo v zadoščenje in ponos. — In vendar, ali bi naš narod ne smel dati nekoliko več priznanja tistim, ki se zanj žrtvujejo? Zdi se mi, da smo Slovenci v tem oziru majhni in pomajnkliivi. Za vsako malo stvar, ki nam ne ugaja, smo takoj pri roki z kritiko, s pohvalo pa zelo počasni. Izrekli jo bomo samo ob izrednih prilikah in še takrat večkrat prisiljeno. Malokdaj se poglobimo v storjeno delo, redkokdaj dovolj cenimo doprinešene žrtve.

Amerikanci so v tem oziru drugačni. Ne le, da dajo priznanje sedajšnjim delavcem, s hvaležnostjo se spominjajo celo bivših uradnikov. Imajo takozvane "Pioneers Nights," — "Past Presidents" in "Officers Nights". Ob takih večerih se zberejo novi in stari odborniki ter članstvo. Prijazno se pogovorijo, izmenjajo ideje ter utrdijo vezi društvenega bratstva in sestrstva. — Ali imamo Slovenci kaj takega? Kakor hitro kdo naših iz odbora izstopi je tudi že pozabljen, pa naj je svoj čas še toliko za društvo storil in doprinesel še tolike žrtve k zgradbi, ki je danes drugim v veselje. Malokdaj nam pride na misel javno povedati, da so bili naši pionirji tisti, ki so orali, gradili, urejali pota in delali načrte, ki zdaj nam pfiinašajo sadove.

Vsaj me se ob novem letu spomnimo dela in zaslug vseh naših odbornic, prejšnjih in sedajšnjih. Zveza bi danes ne bila to, kar je, če ne bi imela stotine požrtvovalnih, nesebičnih in delavnih odbornic, katerim je dolžna zahvalo za svoj obstanek, napredek in uspeh. Naj toraj Bog blagoslovi in še mnogo let zdrave ohrani vse naše pridne od-

bornice, ki so vršile in še vršijo uradne posle v glavnem odboru in pri posameznih podružnicah. Članstvo vam je hvaležno! Bog vas Živi!

* * *

Kadar se z odbornicami naših podružnic ali z glavnimi odbornicami strinjamo, je prav, da jim to povemo! Večina nas je namreč ustvarjena tako, da odbornicam povemo svoje misli le takrat, kadar se z njimi ne strinjamo, molčimo pa, kadar z njimi soglašamo. To je narobe! Sporočimo svojim odbornicam, kdaj delajo dobro! To jih bo navdušilo in jim dalo veselje nadaljno delo.

* * *

Sedajne nove hiše Amerikancev so premajhne in slabo sestavljene — je končno ugotovila gradbena industrija. Čudno, da so gospodje še le zdaj prišli do te točke, ko vendar to že vsi davno vemo.

Gradbeniki so zdaj mnenja, da se je napravila velika napaka pri hišnih projektih, ki so kot gobe zrastle skoro v vsakem predmestju. Gradili so premajhne hiše. Noben narod ne more s koristjo postavljati hiš za samo nekaj let ter jih pozneje razširjati in popravljati, kar stane mnogo denarja. Pregled stanovanjskih zgradb je pričel lastnik The House and Home revije. Priporoča naslednje:

Amerika potrebuje novih stanovanjskih hiš, ki naj bodo dovolj velike za družino, ne samo za dva človeka.

Lažje je opomoči pomajnkranju stanovanj s tem, da se popravi in opredeli stare, močno zgrajene hiše, katere se naj modernizira.

Poročilo kritizira vladno agencijo FHA, ki je dopustila, da se je preveč hiš zgradilo s samo dvema spalnicama, kar ni dovolj za družino. Da se temu opomore naj bi se v prihodnje gradilo nekoliko večje hiše, ker dodatni novi stavbi nekaj več prostora ni tako drago kot poznejše dostavljanje in raztegovanje.

Poročilo tudi kritizira vladno agencijo, ki zahteva šestkrat večjo naplačilo za hišo, ki stane od sedem do enajst tisoč dolarjev kot pa za hišico, katere cena je izpod sedem tisoč, zakar se v tem času draginja pač ne more kupiti dostojnega doma.

* * *

V dve sto let stari cerkvi v vasi Ranchos de Taos, 70 milj severno od mesta Santa Fe, v državi New Mexico, visi znamenita in skrivnostna slika, imenovana Senca Križa (The Shadow of the Cross.) Slika je umetniško delo Henri Ault-a, kanadčana. Na trg je bila postavljena leta 1896. Predstavlja Jezusa ob galilejskem jezeru. Znamenitost slike je, da ponoči žari.

Ko ugasnejo cerkvene luči, se iz teme polagoma prične na sliki prikazovati podoba Jezusa, ki zre na kot od lune osvetljeno jezero. Na to pride skrivnost. Na Jezusovi levici se prične prikazovati križ. Čisto jasno ga je videti. Podnevi se križ na sliki prav nič ne opazi. Ko se luči v cerkvi spet prižgejo, je obiskovalcem povedano, da to ni kaka čudežna slika, pač pa le nenavadna.

List The Denver Post, ki se za sliko zanima je poslal celo krdo učencev in znanstvenikov v Ranchos de Taos, da bi pronašli, kaj sliko ponoči spremeni. Cel teden je bila slika v temi in ves teden so jo učenci študirali. Koncem tedna so izvedenci morali priznati, da pojava niso mogli pogruntati. — Slika pa še naprej odaja v temi svoj sijaj kot to dela zadnjih 50 let.

Slika je bila razstavljena prvič v svetovni razstavi v St. Louisu, leta 1904. Pozneje je bila poslana v Evropo, kjer so jo videli milijoni. Amerikanci jo vsako leto obiščejo v trumah. 50.000 ljudi jo je prišlo pogledati v letu 1952. Umetnik, ki je sliko napravil, je hotel naslikati še eno, popolnoma slično in v istih barvah. Ni se mu posrečilo. Tudi on ne ve vzroka, zakaj se slika ponoči spremeni.

Znanstvenik, ki je sliko opazoval dalj časa, je dejal: "Človeka kar prevzame, ko vidi pred seboj v temi vstajati in se razcvitati podoba Jezusa s križem..."

V PLANINAH



Zgodba
Spisal
STANKO CAJNKAR
(Nadaljevanje)



"Želo dvomim, da je biser. Zemlja je mokra in črna. Voda bo umazana."

"Vam prav rad verjamem."

"Verjamete mi? Kako? Saj ste že hodili tod."

"Sem. Takrat je bilo takó, kakor ste rekli. Voda jebila temna, kalna, umazana. Toda z leti se vse spremeni."

"Tudi jezera?"

"Tudi. Saj se celó ljudje."

"Vi se menda niste. S kom ste se takrat norčevali, ko ste prvič odkrivali te krasote?"

"Oh, takrat sem bil kakor nebogljen študent, zaljubljen in ves izgubljen."

"Tako? Potem ste se res spremenili."

"Popolnoma. Skoraj popolnoma. Če bi se danes tukajle srečal sam s seboj, bi se oba začudila, on in jaz. Najbrž bi se drug drugemu predstavila, tako sva si tuja."

"Zopet se norčujete. Nič vam ne verjamem."

In vendar je v vsem tem praznem govorjenju nekaj lepega in vedrega. Spomin na mladost, igra otrok, skrivanje in iskanje. Ne vem, zakaj nam je ta beg v svet domišljije tako ljub. Morda ni vse tako prazno, kakor se dozdeva poti do duše drugega. Ako bi povedal tako, kakor misliš in čutiš v svoji najgloblji notranjosti, bi se mogoče vse kar nenadoma zrušilo. Zato poveš tako, da je vse nekje drugje. In vendar veš, da se bo tudi iz tega namišljenega sveta zaslišal resničen odgovor.

"Jezero," pravi sodnik.

"Kje," hoče vedeti gospodična.

"Tukaj. Pred njim sva. V vsej svoji veličastnosti se razprostira pred nama."

"To lužo mislite?"

Res je samo luža. Kratka in ozka. Voda je temna, kalna, pokrita z borovim iglovjem. Nizki borovic segajo prav do obrežja. Za pot niti ni prostora.

"V resnici lep biser," pravi gospodična Helena.

"In še to je lepo, da ni samo eden," meni sodnik. "Tam je drugi in tretji. Morda jih je še več."

"In vsi so enako umazani," popravlja gospodična.

"Biseri so skoraj vedno umazani."

"Kako," se čudi spremljevalka.

"S ponosom tistih, ki jih nosijo. Z brezsrčnostjo in sebičnostjo. Včasih celó s krvjo."

Gospod sodnik se je s svojimi mislimi preselil nekam na tuje. Tudi iz besed samih zveni ta nenađna odsotnost. Kakor da je temna jezerska voda pogoltnila igro otrok, skrivanje in iskanje, prešernost in smeh.

"Tudi z ljudmi ni dosti drugače. Saj veste, da tudi njim dajemo taka blesteča imena?"

"Vem," pravi gospodična.

"Ali ste že videli na beli ženski roki nevidne madeže nedolžne krvi?"

"Da, videla sem."

"In krvav ogenj sovraštva v lepih očeh?"

"Tudi."

"In umazano besedo na lepo barvanih ustnicah?"

"Da."

"Vidite, vse to so umazani biseri. Prav kakor jezero pred nama. Saj je voda povsod ista. V Bohinju, na Bledu, v Triglavskih jezerih, tu in drugod. Tudi človek človek je povsod človek. Da je ist ali umazan, je svobodna odločitev njegovega srca."

"Tudi to vem," meni dekle in gleda nekam preko jezera. "Saj vas ne poučujem, gospodična Helena. Saj samo sebi govorim. Kar tako. Tjajdan. Včasih moramo

sami sebe zelo zgovorno prepričevali. Celó v navzočnosti drugih."

"Kaj hočete povedati? Nisem dobro razumela."

"Saj ni bilo prav vam namenjeno. Mogoče se niti dobro razumeti ne dá."

"Morda pa vendar."

"Zdi se mi, da primera z jezerom ni bila povsem prava. Z ljudmi je vendar drugače, kakor je z gorsko vodo. Mi nismo tako sebi zvesti, kakor so jezera. Ta voda je bila pred leti ob najinem obisku povsem tako. Bohinjskega jezera nobena vihra ne umaže, čeprav ga utegne vznemiriti in vzvaloviti. Znami pa je drugače. Danes smo čisti in jasni, jutri bo vse motno in umazano. Morda je prozornost samo na površini. Mogoče pa je tudi umazanost samo na vrhu, globina pa je čista in jasna, kakor je nebo nad nama."

"Vi bi radi, da bi bilo svetlo vse, gladina in tolmuni?"

"Tako nekako. V najlepših trenutkih sem žejen neke zadnje odkritosti in iskrenosti. Zdi se mi, da vsaka ljubezen to zahteva; vsako prijateljstvo je brez tega vedno na smrt bolno. Še tovarištvo bi utegnilo priti s to veliko željo. In potem se mučiš s svojimi mislimi in željami. Sodiš in iščeš izraza, besed za popolno priznanje. In vendar ne gre. Igraš iskrenost in vendar ne poveš vsega. Razkrivaš svoje napake, pa hočeš biti zanimiv in ne odkritosrčen. Govoriš o krivicah, ki si jih utegnili narediti, pa se samo bahaš. Tako govori starejši človek o svojih otroških grehah. Toda to je redkokdaj odkritosrčnost. Iskrenost bi bila, ako bi se odkril, kakršen si danes. Svoje najbolj skrite misli bi moral razodeti, svoje želje, pa naj so še tako tajne, bi moral pokazati."

"To je res pretežko," pravi gospodična. "Ljudje tega nemorejo zahtevati."

"Saj ne gre toliko za ljudi. Gre za nas same. V vsem tem niso sodniki drugi. Ljudje so morda samo priče naše lastne obsodbe."

"To je res kruta odkritost. Mogoče pa za to zadnjo resnico niti pravih besed ni."

"Tudi meni se tako dozdeva. Vsaj včasih. Primerjaš svojo željo z besedo, ki jo običajno uporabljamo, in vidiš, da se ne sklada s tem, kar se je v nas samih nabralo. Naša laž je vedno z neko resnico pomešana. Naša krivica je obenem boj za pravico. Nečista misel in želja, ki nas vznemirja, je drugačna kakor vse tisto, o čemer knjige govore. V njej je hrepenenje po nečem lepem, dobrem in čistem. Kako naj sedaj vse to poveš, da bo prav? V strahu pred Bogom izbirajo ljudje varnejšo pot. Povedo tako, kakor se o teh stvareh govori. Rabijo tiste običajne izraze, ki jih je ustvarila psihologija izkristaliziranega greha. To je govornica strahu."

"Ki jo vsi uporabljamo," pravi dekle.

"Res, vsi. Toda ljubezen bi vendarle rada govorila čisto resnico. Resnico, ki ni samo varnejša pot."

"Če pa ne more."

"Ali pa ni prava ljubezen. Ta bi končno morala najti pravo besedo. Tako pa o prepovedanega ozemlja, ograjenih in nedostopnih pokrajin! Ali ni škoda za vse to?"

"Res je škoda. Vi mislite, da bi se s to zadnjo iskrenostjo v srečo lahko pomenili o vsem?"

"Da."

"Popolnoma in do konca?"

"Brez dvoma."

"In bi bilo vse čisto in lepo?"

"Moralo bi biti."

"Ali imate koga, da bi lahko z njim tako iskreno govorili?"

Dekle se je skoraj ustrašilo svojega vprašanja. Spoznalo je, da so njene besede zahteva onega idealnega sveta, o katerem sta govorila. Gospod sodnik pa ni začuden. Ni nevoljen in presenečen.

"Ne, nikogar nimam. Morda bi me razumela mati, morda tudi ne. Najbrž bi ji moral preveč vsega razlagati in pojasnjevati. Zato rajši ne poskušam. Za tako iskrenost je potrebno neko podobno znanje in razumevanje življenja. Mati ima dobro srce, znanja pa nima..."

"Saj ni samo mati."

"Ni. Toda matere vsaj ni treba klicati. Mati je dar božje dobrote. Vse drugo je treba najti, privabiti in obdržati. To ni tako lahko. Marsikoga pokličeš po imenu. Obrne se in te pogleda; morda se tudi nasmeje. Pa spoznaš, da je bila pomota. Tako se kdo na ulici ozre za teboj, ker si omenil ime, ki je tudi njegovo. Potem se obrne in gre dalje."

"Vi bi radi poklicali njegovo pravo ime?"

"Pravo ime..."

Temno in motno jezero je sedaj brez pomena. Mlada človeka ne mislita nanj. Nič lepega in privlačnega in v njem in ob njem. To je strašno ubožstvo stvari brez lepote. Morda so taki ubogi predmeti najbolj dobrohotni. S svojo puščobo ne vabijo k sebi, ne zahtevajo pozornosti, zanimanja in začudenja. Naša misel je ob njih prosta, svobodna in gre lahko zelo daleč. Človek, ki je v takem praznem kraju naše spremstvo, postane večja dragocenost. Lepota telesa, misli in želje je bolj vidna.

Misel je kakor plaz. Nekje se je sprožila prva beseda in je ujela nekaj drugih. Potem se vse to vali nekam v neznano daljo.

Gospodična Helena bi rada vedela še več. Kdor ima iskreni besedi tako lepo mnenje kakor mladi sodnik, utegne povedati še marsikaj. Tako rada bi poslušala in mislila. Ali je šlo življenje res tako povsem mimo tega veselega in duhovitega moža? Saj se je moralo ob njegovi besedi že marsikatero deklška srce v začudenju in pričakovanju vznemiriti. In on sam? Ali mu ne bereš iz vsake misli nekega hrepenenja po taki naklonjenosti? Ali je tudi njej sami res le spremljevalec? Ta razgovor nikakor ne sme zamreti. Takih prezgodaj preminulih lepot ne moreš potem nikoli več priklicati v življenje.

"Koga ste hoteli poklicati po njegovem pravem imenu? Razen matere in sestre... Saj ne boste hudi, da sem tako neusmiljeno radovedna?"

"Ne. Vaše radovednosti sem samo vesel. A ne vem, če vam bo razumljivo, kar bom povedal."

"Pa vendar povejte! V zameno vam bom pripovedala, kar boste hoteli."

"Nič ne barantajva, gospodična nevesta. Pripovedovali boste, kar boste hoteli in kakor se vam ljubilo. Vse ali malo ali nič. Kar bom povedal, ne potrebuje plačila. Ni vredno tolke pozornosti. Tudi ne vem, ali bo res zadnja odkritosrčnost. Za vse to nimam pravih besed."

"Povejte s starimi. Dobra volja bo našla pravi smisel."

"V mojem življenju je vsako spoznanje prišlo nekam pozno. Še danes ne vem prav, zakaj. Vsa moja mladostna doživetja so nanizana okrog doma. Dobrota in plemenitost staršev, bratov in sester mi je postala merilo vsega. Posledica tega je bila, da sem tudi zunanji svet sprejemal in razumeval z neko naivnostjo, ki se ji vedno znova čudim, kateri pa sem vedno znova plen. Pri nas doma so besede imele svoj pravi pomen. Bog, vera, upanje, ljubezen, čistost. O človeški ljubezni, o hrepenenju moža po ženi sem vedel samo iz knjige. In sem vedel tako, kakor je knjiga govorila. Vse je bilo idealno, lepo, dobro, nekam tako nežno in svetlo, kakor je v Meškovih povestih. Tako sem dobil o ljubezni neke vzvišene misli, ki so skorajda morale ostajati samó v knjigi. Moja beseda je bila takrat še okornejša, kakor je danes. V času, ko začne fant iskati svojo podobo v ogledalu, sem se zdel sam sebi povsem nezanimiv. Obleka je bila študentovsko oguljena. Nanjo nisem mogel biti ponosen. O ljubezni, ki bi nastala iz simpatij do šolskega znanja, nisem ničesar bral in je najbrž tudi ni. Ako sem v tistih letih naletel na kako bežno simpatijo, sem mislil, da je poč samo prijateljstvo. Moj veliki svet je bil študij. In je bil tako brez življenskih zanimivosti, da bi bilo kar odveč, ako bi s posebnim napisom ljubezni vstop prepovedal."

Gospod sodnik se igra z borovo vejico, s katere trga iglice in jih meče v temno jezero. Na ustnicah mu igra nasmeh, ki ga ne moreš povsem razumeti.

"Pa je vendar prišla," meni dekle.

"Kdo? Ljubezen? Ne vem, še danes ne vem. Takrat v tistih študentovskih letih je prav gotovo ni bilo. Sosedovi Francki sem posojal svoje knjige; pesmi in po-vesti, ki jih najbrž ni razumela. Govorila sva in smejala. Nič ni bilo v vsem tem. Mogoče samo bežen spomin na 'Svetinovo Metko'."

"Saj boste vse borovce uničili," še šali gospodična Helena in gleda, kako gospod sodnik še dalje trga vejice in jih meče v jezero. "In potem?"

"Potem sem si od učiteljice Vande izposojal časopise, ki jih sam nisem imel. V teh obiskih je bilo res malo romantike... Nekoč sem jo spremljal od kolodvora do njenega doma. Slučajno sva se dobila, le da sva slučajno sama utrgla pot. Pozneje sva se nekoč sprehajala po lepih gozdovih zadaj za cerkvijo. Ne vem, če je to dovolj za ljubezen."

"Morda bi zadostovalo, ako bi živela dalje časa skupaj v istem kraju. Kraji sami so s svojo samotnostjo najboljši ljubezenski posredovalci... šola vam ni prinesla ničesar?"

"Se spominjam. Kakor je bilo, je komaj zaslužilo ime poslovne simpatije, študentovskega tovarištva. V teh letih sem včasih nekam začudeno strmel v kako resnično ali le namišljeno lepoto. Morda je bila to resnična želja po življenju. Ali pa samo zanimanje za neko novost. Slišal sem, da se je takrat neka lepota iz nižjih razredov smejala na moj račun. Trdila je, da sem se zagledal vanjo. Pa nisva nikoli govorila. Komaj vem za njeno ime."

"In pozneje na univerzi?"

"Ta srečanja je težko označiti. Tovarištvo, prijateljstvo, ljubezen? V tem času je to še huje pomešano. Nič posebnega ne vem o tej dobi. Delo, borba za kruh, prvi korak v vprašanja javnega življenja, organiziranje brez smisla in debatiranje brez sadu. Imena, sama imena. Tudi lepa deklška imena, ki te v prvem trenutku vznemirijo, a potem izgubé svoj čar."

"In danes?"

"Prav danes?"

"Ne, ne. Mislim leta po študijah. Sedaj ko ste svobodni."

"To je najteže povedati."

"Pa ni skrivnost?"

"Ni."

"Potem ne bo težko."

"Po vašem sme ljubezen imeti eno samo ime, ali ne?"

"Da. Skoraj ni mogoče, da bi bilo drugače."

"Vidite, tu sedaj nekaj ni v redu. Moja ljubezen ima mnogo imen. Vsekakor preveč. Ne sklada se z definicijo. Zato je najbrž kaj drugega. Naštevanje bi ne imelo smisla. Morda bi bilo smešno. Nič bi vam ne razložilo..."

"Že vidim," pravi dekle. "Strah vas je, da ste s pripovedovanjem sploh začeli. Bila je prevelika žrtev."

"Ne, ni bila žrtev. A vse je tako nejasno. Dekleta, o katerih bi vam moral govoriti, za vse to skorajda ne vedo..."

"To ni posebno važno."

"Imate prav. V mojem primeru je to res brez pomena."

Sodnik je že mnogo vejevja pometal v vodo pred seboj. Nevezanost na takšen ozek kos zemlje povzroča neko nervoznost. Sedaj bi bila potrebna klop ali vsaj velika zelena trata, da bi bila pravo ozadje taki zamotani po-vesti. Mogoče pa bo šlo tudi brez tega.

"Tam nekje preko hribov in dolin je mesto, ki je rahlo podobno izgubljenemu paradižu. Le da so rečice in potoki, ki to zemljo namakajo, zelo majhni. In angela z ognjenim mečem ni nikjer. Vsakdo sme vstopiti, ako prinaša blagoslov. Tam je hiša, ki sama po sebi ni nič posebnega... že vidim, da nisem prav začel."

"Res. Govorite o mestu, pa mislite na človeka. Saj poskušam razumeti. Tam je dekle, ki je kakor spomin na paradiž... Sicer pa vi pripovedujete."

"Spoznala sva se nekje v planinah."

"Ali ne boste povedali, kakšna je?"

(Dalje prihodnjic)

TO in ONO

SESTRA ELIZABETH KENNY
JE PREMINULA

V mestecu Toowoomba, Queensland, Avstralija, so zadnji dan v novemburu razposlali vest, da je tam odšla k večnemu počitku jako zaslužna žena znana kot sestra Kenny. Iz neznatne in zakotne naselbine, se je ta plemenita ženska s svojimi metodami povzpela med najodličnejše sotrudnike v boju zoper otroško paralizo. Med prvo svetovno vojno je štiri leta služila kot bolničarka v Avstralski armadi. V Franciji je bila ranjena od šrapnela, kar je srečno prebolela in se vrnila po vojni v svoj domači kraj. Med raznimi bolniki, katere je sestra Kenny oskrbovala, je bil tudi dveletni otrok, napaden od hude paralize. V takem oddaljenem kraju je treba rabiti svojo razsodnost in tega se je ta žena v polni meri zavedala. Da olajša bolečine temu malemu bolničku, je raztrgala volneno odejo ter s temi povoji, pomočeni v vroči vodi, povila malo telesce. Sprevidela je, da toplota blagodejno vpliva in lajša bolečine in to je ponavljala delj časa. Otrok je sčasoma popolnoma ozdravel brez vsakih poškodb od paralize. Ta uspeh ji je dal poguma, da je enake slučaje zdravila z ovitki.

Naj omenim, da je njena metoda precej podobna Kneipovi. Čutila je, da je njena sveta dolžnost, da pomaga in nadaljuje boj zoper paralizo tudi v Združenih državah, kjer je bilo veliko takih slučaje. Prijazno sprejeta od nekaterih zdravnikov, je našla tudi veliko nasprotnikov med zdravniškimi avtoritetami. Ti so podcenjevali vsa njena prizadevanja in smatrali njene uspehe kot nezadosten dokaz njenih trditvev. Doživela je več razočaranj, a to je ni niti malo odvrnilo od njenega prizadevanja. Vidni uspehi na bolniških so končno prilili tudi veččake, da so ji dali nekaj priznanja za njene metode zdravljenja paralize. Re je, da sestra Kenny ni delala v kakem laboratoriju, kjer poskušajo najti pravega povzročitelja bolezni, bacil paralize. Tako daleč ni njena znanost segla. S čisto preprostimi, ali naj rečem domačimi pripomočki, kot so ovitki, kopeli in telovadba, je ta zaslužna žena popravljala poškodovane dele telesa. Z njeno veliko vdanostjo in vstrajnostjo je marsikomu pomagala na noge in do zdravja. Ti njeni pacienti, so ji bili iz srca hvaležni. Mogoče bo vzelo še več let, preden bo zdravniška znanost odkrila tisti bacil paralize in našla uspešno sredstvo zoper njega. Kakor je uspešno cepljenje zoper koze, zoper differijo in še nekatere bolezni, prav tako bodo našli serum, ki bo zamoril bacile paralize. Do tedaj pa ne smemo zametovati metod, kakorš-

nih se je posluževala sestra Kenny in s katerimi nadaljujejo boj proti paralizam po raznih zavodih in bolnišnicah. Plemenita žena je še za časa svojega življenja dobila priznanje in njeno ime nosijo razna društva in organizacije, kar je vredno odobravanja.

Lansko leto je sestra Kenny odpotovala v Avstralijo, da bi se tam malo odpočila od svojega napornega dela. Čutila pa je, da ji pojemajo moči in, da je to njena zadnja vrnitev domov. Sama je zbolela za cerebral thrombosis, to je strjenje krvi v možganih. Zdravila, ki so dospela po zračni pošti iz New Yorka, niso več mogla rešiti tega zaslužnega življenja. Konec je pospešila še pljučnica, tako da ni bilo več nobene rešitve za to blago ženo. Kakor si je vedno želela, bo počivala v svoji domovini, v domačem kraju. Njeno ime pa bo ostalo zapisano v imeniku tistih, ki so in še posvečajo svoje znanje in delo proti hudi sovražnici, otroški paralizam.

PREDSEDNIK EISENHOWER NI
POZABIL ŽENSKIH ZASLUG

IMENOVANJE dveh žen v odlična in važna vladna urada, kaže, da se predsednik dobro zaveda vstrajne agitacije žensk za njegovo izvoljitev.

Urad, ki nosi napis "Federal Security Administrator", bo vodila dobro poznana gospa Oveta Culp Hobby. Ona je urednica in izdajateljica Houston Post v Houston, Texas. Mrs. Hobby je stara 47 let ter poročena z William Pettis Hobby, prejšnjim gubernijem v Tex. Imata sina in hčer, katera sta še v šolah. Mrs. Hobby je med drugo svetovno vojno načelovala žensko armado s šaržo "colonel". V armadi si je pridobila velik sloves, in je bila tudi prej politično zavedna in aktivna kot članica legislature v Tex. Njen rekord je čist in gotovo ne bo FBI imel nobenega preiskovanja zaradi nje.

Zakladničarka Združenih držav bo pa postala 47 letna, Mrs. Ivy Baker Priest, iz Bountiful, Utah. To službo je pod Trumanovo administracijo upravljala tudi ženska. Ta je bila gospa Georgia Neese Clark. Mrs. Priest je poročena z Roy F. Priest, ki vodi veletrgovino s pohištvom v Omahi, Nebr. Imata dve hčerki in enega sina. Mrs. Priest je bila jako aktivna v republikanski stranki. Nekaj let je bila v odboru kot republikanska committee woman iz Utah in od leta 1947 je bila tajnica republikanske konference, za enajst zapadnih držav. Za vzgled je imela svojo mater, katera je bila tudi zelo zaposljena v republikanski stranki. Po veri spada v Mormonsko cerkev, kakor tudi Ezra T. Benson, novoimenovani tajnik agrikulture.

Kot blagajničarka Združenih držav bo imela to posebno čast, da bo njen podpis na vsem novo tiskanem denarju. Dosedaj smo videli podpis gospe Georgie Neese Clark. V tem bo ena

Slavko Savinšek:

NOVOLETNA

*O, pa so ko zarje v novo leto:
če se v duši kakor luč prelivajo,
če o samih lepih rožah pomnijo,
če visoko, čisto pesem pejejo!*

*O, pa so ko solze v novo leto:
če so ž njimi vroča srca strta,
če sadovi v njih iz hlímbe vrta,
če po njih je duša s srcem sprta!*

*Staro leto, ž njim bridkost, bolesti,
radost, smeh in hrepenenja
tonejo po večno isti cesti
v mrtvo morje pozabljenja.*

*Eno le ostane vedno z nami,
eno zapusti šele nas v jami:
to spomini so preteklih dni,
to so zrenja duševnih oči.*

*Novo leto, bolne duše nam prenovi!
Ura vsaka naj prevar nas varje,
kakor rože bele naj brste nam dnovi,
da spomini nate bodo nove zarje!*

sprememba pod vodstvom novega predsednika.

Bodoča blagajničarka je dobra v računstvu in je spretna gospodarica domačih financ. Pravi, da se je njena mož še vselej zanesel na njen budget. Njen čekovni račun vedno "štima" in se ni batl, da se bo kedaj zmotila. No, če je vse tako, potem je predsednik nastavlil pravo osebo k blaganji U. S. Predsednik je prav zadovoljen s to izbiro in pravi, da ima polno zaupanje v sposobnost in vestnost teh dveh članic njegovega kabineta.

DRŽAVA NEW HAMPSHIRE SE
POSTAVI Z ŽENSKAMI

TA država se ne boji žensk in jim je omogočila, da so prišle v legislaturo v nenavadno velikem številu. Po zadržilu tajnika Fullerja, je bilo izvoljenih petdeset kandidat. V kongres jih pride 46 in ostale štiri pa bodo v senatu. To je res lep rekord ženskega napredka v političnih službah. Menda jih toliko ne premore nobena druga država. Med njimi so tudi že precej stare gospe. Rep. Hilda C. F. Brungot je stara mati pri petinšestdesetih letih. Pri zadnjih volitvah je bila izvoljena že za enajsti termin. To je res nekaj izrednega posebno še za žensko v politični službi. Najstarejša kongresnica v Concord N. H., je 76 letna gospa Sara E. Otis. Pri zadnjih volitvah je bila izvoljena za šesti nepretrgani termin. To je tudi rekord posebno za žensko.

Počasi pa sigurno si ženske utirajo pot do vladnih služb v glavnem mestu Washingtonu in kakor vidimo, tudi po posameznih državah naše unije.

V ŠVICI ŽENSKÉ ŠE NE SMEJO
VOLITI

MODERNA država, kot je Švica,, pa še vedno daje civilne pravice samo moškemu prebivalstvu. Organiza-

cija Švicarskih sufragetek, si je vzela nalogo, da si bo priborila volitveno pravico. Najprej morajo dobiti 12 tisoč podpisov od moških, ker samo moški morejo podpisati ljudsko iniciativo. Ta peticija gre potem pred federalni svet, preden more postati veljavna. Odvisno je to potem od vlade ali peticijo sprejme in odobri ter po novi postavi prizna ženskam volilno pravico. Žalostno je res, da se ženske še v tako napredni in moderni deželi kot je Švica, morajo potegovati za svoje državljanske pravice.

Voditeljice ženske organizacije so pripravljene iti od hiše do hiše, da naberejo potrebne podpise. Mislijo pa, da jih bodo lahko dobile petdeset tisoč in ne samo dvanajst, kakor se zahteva. Upamo, da bodo Švicarke kmalu dosegle svoj cilj, za katerega se morajo v tem razsvetljenem stoletju potegovati, kakor so se žene v Ameriki pred sto leti.

MRS. NELLIE TAYLOR ROSS POJDE V POKOJ

PRAVILNO bi bilo, da gredo stari ljudje v pokoj in dajo priliko mlajši generaciji do dela in zaslužka. Takih misli je menda tudi sedanja ravnateljica pri U. S. Mint. Še pod pok. predsednikom Franklin D. Roosevelt je Mrs. Ross dobila to odlično službo. Celih dvajset let je ni nihče izpodrinil, sedaj pa misli, da je njen čas pokoja prišel, saj je že dočakala 67 let. Aprila meseca se misli posloviti iz Washingtona. Do tedaj se bo pa tudi dovolj ljudi priglasilo za to službo, katero je vodila ženska celih dvajset let.

OBISK V BELI HIŠI

BRALI smo že, kako sta se srečala predsednik Truman in novoizvoljeni predsednik Dwight D. Eisenhower v Beli hiši. Gospe ni bilo zraven. Malo čudno se nam je zdelo, da bi Mamie ne prišla pogledat stanovanja za bodoča štiri leta in povprašat Bessie, kako kaj gospodinja v taki rezidenci. Mrs. Truman je prav pristržno pozdravila in sprejela svojo naslednico ter ji razkazala vseh 54 sob v katerih so se odigravali veselji in žalostni dogodki vseh prejšnjih prebivalcev. Obe gospe ste bile prav uslužne napram fotografom, ki so ju kar obkolili in likali od vseh strani. Šlo se je, da pokažejo svetu, kako je ena in druga dama oblečena, da se zadosti predpisom sedanje mode. Mrs. Eisenhower je imela roza klobuček, črno obleko, črne šolne in črno torbico ter rujav kožuh. Mrs. Truman pa je bila oblečena v plavo obleko. Obisk je trajal dobro uro in pol, in Mrs. Eisenhower se je prav lepo izrazila napram reporterjem. "Obisk je bil nad vse prijeten" je rekla reporterjem, ki so jo čakali pred vratmi Bele hiše. Med kampanjo so leteli očitki in predbacivanja, a po volitvah je vse to sovraštvo izginilo. Stari in novi predsednik sta se lepo pomenila in prve gospe ste se prav prijateljsko poslovili.

Ivan Zorman:

ZARJA MLADIH DNI

Kako je zarja jutranja nekdanj z rubinastim plamenom mi gorela, kako poljana bajno je dehtela, kako me mamil je pojoči gaj!

V bogastvu pravljicnem je vriskal maj,
v sončavi čudežni je vas žarela,
sladko je voda vsaka žuborela,
in roža bila božji je smehljalj.

Neskončno čudo, mlado si oko!
V veselo majsko se ozreš nebo,
odgrne zlatih se nebes zavesa.

Zdaj vem. V prividu tvojega očesa
ugledal sem lepote rajske žar.
Ostal je mojih dni najdražji dar.

MONA LISA NA POŠTNIH ZNAMKAH

VSI tisti, ki se zanimате za umetnost in obiskujete muzeje, ste se gotovo ustavili pred sliko ženske, ki jo svet pozna kot Mona Lisa. V očeh ima nekaj tako privlačnega in očarljivega, da človek ne more mimo nje. To sliko je napravil isti slavni umetnik, kakor je slikal "Zadnjo večerjo". Ta je bil Leonardo da Vinci, ki se je rodil pred petsto leti in tekom svojega življenja je ustvaril take umetnine, da so še danes neprecenljive vrednosti. Original Mona Lise, se nahaja v muzeju Louvre v Parizu in kopije te umetnine pa so razstavljene tudi po raznih drugih mestih. V spomin petstoletnice tega slavnega slikarja, so v Nemčiji izdali znamko za 20 pfenigov z odtisom Mona Lise. Povpraševanje po teh znamkah je tako veliko, da jih bodo razprodali več milijonov. Zanimanje je splošno in ne samo med tistimi, ki nenavadne znamke zbirajo in hranijo.

TRIKRAT NA DAN

ONE ženske, ki še nismo napravile prvega milijona in imamo manjšo ali večjo družino okrog sebe, moramo vsaj po trikrat na dan kuhati. Rečimo, da kedaj kaj ostalega pogrejeemo, je to tudi kuha in delo za gospodinjino. Tako se ponavlja dan za dnem. Dobiijo se ženske, ki jim je to prava igrača in veselje. Saj dandanes je receptov na vseh škatljah in zavitkih in tudi kuharskih knjig nam ne manjka. Se reče, knjige so in veliko priznanja moramo dati Naši Zvezji, ki je znala pridobiti svojo urednico Mrs. Novak, da je poleg svoje velike obremenjenosti, prevzela še kuharsko knjigo v svojo oskrbo. Vsa čast njej za to delo, ki pomaga mladi generaciji, mladim nevesticam, da pripravijo kaj takega, kakor je znala mati. Kuharska knjiga je velika pomoč, pa še nekaj je. Knjiga priča, da se dotična gospodinja res zanima za kuho, ki je gotovo vsakdanja dolžnost. Dosti se človek nauči iz lastnih skušenj ampak če imamo na razpolago za malenkostno ceno knjigo s preskušeni recepti, bi bilo nespametno, ako bi si

take zlata vredne knjige ne preskrbele. V zalogi je še večja knjiga od Mrs. Ivanke Zakrajšek. Obe kuharski knjigi ste v korist in čast vsaki nevesti in gospodinjji. Sežite po njih. Vsaka gospodinja naj bi imela obe te knjigi.

V NOVO LETO!

*Dediščina moja, kako si velika!
Čas je moja posest,
moja njiva je čas.*

Goethe.

ZA siromašno sem se imela vse doslej. Kako ne? — Umrlj so mi zgodaj moji najdražji: mati in oče in ni mi bilo pričakovati kaj posebnega, ko bi razdelili z žulji pridobljeno lastnino. Pa so mi drugi nekega dne, ne rekli, čutiti dali, to je tvoja dediščina. Pred menoj se je razprostirala velika, široka in dolga ledina, da je oko komaj objelo meje. Ta neobdelana njiva je moja posest: čas je to.

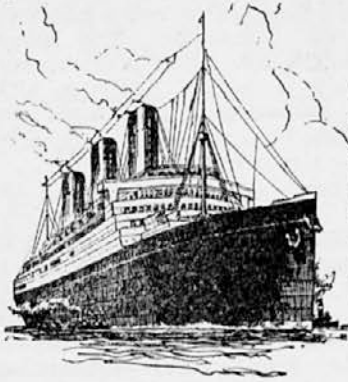
Zmajevali so z glavami, češ, kaj boš s tako veliko njivo in sama? Jaz pa sem se zavedala svojega bogastva in sem bila ponosna na svojo bogato dediščino. Čas je moja posest. Poiskati si jih moram, ki mi bodo pomagali! Počasi je šlo. A smo se pobratili; krepko smo si stisnil roko, povezani z veseljem do dela, ki mu je sem in tja ob strani razočaranje. "Sestre in bratje" smo si rekli s pridnostjo in utrujenostjo. Pa sonce se je prijazno odzvalo prošnji za svojo toploto in dež z močo. Veter je obljubil razgnati prečne oblake; celo blisk in grom sta se odpovedala samovolji. Obljubo bodo držali, in s prvim dnem novega leta pričnemo z delom na neobdelani njivi. Spremenili jo bomo v najbolj rodovitno, da bo obrodila obilen sad — obilen in seme?

Pohitim v kaščo, ga prinesem in preberem tolikokrat, da bo ostalo samo najboljšje, najplemenitejše. Proč s plevami, plevelom, preperelim, vlažnim in suhim semenjem! Izbrano skrbno shranim za veliki dan setve. In da ne zamudim: zemljini sokovi, njena toplota, nemir po rasti in dozorevanju vabijo.

Ti dragocena moja posest: čas! Da mi te ne krati prazna knjiga, norčav poulični klepet, brezciljno podaljševanje večerov v dan! Iz vseh zvonikov bije: Glej, ihtim! Izrabi me! Noč sledi dnevu, zima poletju, smrt življenju.

ADMINISTRACIJA ŽIVEŽA IN ZDRAVIL VIL IMA V ODBORU ŠESTNAJST ŽENSK

FOOD and Drug — živež in zdravila, krijejo gotove postave, katerih se morajo držati vsi, ki tržijo ali izdelujejo kar spada med živež in zdravila. Pohlep po večjih dobičkih ali kakšna druga napačna želja, pa včasih le zapelje te ljudi, da postavijo na trg kaj manjvrednega za ljudstvo. Je prav, da so v tako važnem odbo-



NAŠ ZLET V STARI KRAJ

Do sedaj se je priglasilo zelo lepo število za ta zlet v eni izmed treh skupin. Nove se priglašajo vsak teden. Poročila dalje javljajo iz različnih naselbin, da je precej takih članic, ki so resno namenjene na zlet, a njihovo prijavo ovira rešitev tega ali onega vprašanja. Upam pa, da se bodo te članice priglasile v teku prihodnjih par tednov od časa, ko gre ta številka Zarje v tisk. Je pa tudi nekaj takih, ki mislijo, da se s prigravitvijo nič ne mudi, da je zato še dosti časa. — Nadejam se, da te članice ne bodo tako dolgo odlašale, da bodo vsi prostori določeni za ta zlet, oddani in, da zanje ne bo več mesta na parniku.

Naslovite svojo prijavo na spodaj dani naslov.

Albina Novak

1937 W. Cermak Rd., Chicago 8, Ill.

ru tudi ženske, ker te bodo že gledale, da pojde vse bolj na pošten način. Ženske tudi bolj razumejo, kaj ljudje potrebujejo in kakšna kvaliteta bolj odgovarja vsakdanji uporabi.

NIKDAR se še ni človeštvo tako hitro množilo, kakor v zadnjih letih. Svetovni cenzus izkazuje, da je vsaki dan po petinsedemdeset tisoč več ljudi po vseh odšteti smrtnih slučajih. Smrt ne kosi tako naglo, kakor se porajajo življenja. Po zapiskih Zveze Narodov, se na zemlji nahaja dva tisoč štiristo milijonov prebivalcev. Splošen prirastek štejejo na osemindvajset milijonov na leto. Vzeto v primeri z ameriškimi mesti, bi ta narastek pomenil, da se vsaki dan rodi dovolj otrok, da bi napolnili mesto kakor je Binghamton, N. Y.

Šteto po narastku vsakega tedna, bi se dalo meriti s številom prebivalstva mesta New Orleans, La.

Računano na en mesec bi to število bilo večje, kakor pa je prebivalcev v Philadelphiji, Pa.

V enem letu presega število treh velikih mest kakoršno je New York ali pa prebivalstva cele Mehike.

Veščaki računajo, da moramo pričakovati v sto letih toliko ljudi, da bo svet trikrat bolj natlačen, kakor je danes. Ljudje, ki proučujejo kako hitro se svet množil, računajo, da je človeštvo staro kakih stotisoč let. Leta 1650, domnevajo, da je moralo šteti prebivalstvo sveta okrog 550 milijonov. Od tedaj naprej pa se rojstva silno množila in s tem seveda človeški rod. V tristo letih od 1650 naprej se je prebivalstvo desetkrat bolj pomnožilo kakor v prvih stotisoč letih.

V mirnem času, ako ni nobenih posebnih nesreč in boleznih, se prebivalstvo hitreje množil. Statistika Zveze Narodov izkazuje, da so zdravstvene in higijenske razmere toliko izboljšane, da je število smrtnih slučajev zelo nizko v primeri s številom rojstev. Indija, ki je zelo obljubena, ima jako slab rekord glede novorojenčkov. Teh mrje toliko v dobi 25 let, kolikor je ljudi v Združenih državah. Če bi se moglo znižati smrtni slučajev novorojenčkov, bi Indija štela vsakih 25 let po stopetdeset milijonov več prebivalcev. Ta hiter prirastek ljudstva skrbi večake radi svetovnih zalog hrane. Pa saj pravijo kadar je sila najvišja, ie Božja pomoč najbližja.

PO—KONVENČNA KAMPANJA

Četrti mesec PO—KONVENČNE KAMPANJE nam je prinesel sledeč izid:

Podružnice:	Odrasle		Mlad;	Skupaj
	A	B		
Št. 7, Forest City, Pa.	6	2	24	32
Št. 12, Milwaukee, Wis.	1		29	30
Št. 55, Girard, Ohio	3	2	17	22
Št. 25, Cleveland, Ohio	2	3	16	21
Št. 95, So. Chicago, Ill.		9	10	19
Št. 43, Milwaukee, Wis.	7		11	18
Št. 21, Cleveland, Ohio	2	1	13	16
Št. 24, LaSalle, Ill.	1	1	13	15
Št. 14, Cleveland, Ohio	2	2	10	14
Št. 15, Cleveland, Ohio		2	10	12
Št. 8, Steelton, Pa.	1	1	9	11
Št. 10, Cleveland, Ohio	2		7	9
Št. 2, Chicago, Ill.		2	6	8
Št. 89, Oglesby, Ill.	1		5	6
Št. 13, San Francisco, Cal.			5	5
Št. 29, Browndale, Pa.			5	5
Št. 64, Kansas City, Kans.	4		1	5
Št. 88, Johnstown, Pa.			5	5
Št. 35, Aurora, Minn.			4	4
Št. 41, Cleveland, Ohio		1	3	4
Št. 50, Cleveland, Ohio	2		2	4
Št. 94, Canton, Ohio	1		3	4
Št. 23, Ely, Minn.		2	1	3
Št. 56, Hibbing, Minn.	1		2	3
Št. 65, Virginia, Minn.		1	2	3
Št. 71, Strabane, Pa.	1		2	3
Št. 3, Pueblo, Colo.		1	1	2
Št. 9, Detroit, Mich.	2			2
Št. 32, Euclid, Ohio	1	1		2
Št. 77, N. S. Pittsburgh, P.			2	2
Št. 6, Barberton, Ohio			1	1
Št. 16, So. Chicago, Ill.			1	2
Št. 17, West Allis, Wis.			1	1
Št. 30, Aurora, Ill.			1	1
Št. 33, Duluth, Minn.	1			1
Št. 40, Lorain, Ohio	1			1
Št. 45, Portland, Ore.			1	1
Št. 52, Hibbing, Minn.	1			1
Št. 57, Niles, Ohio	1			1
Št. 63, Denver, Colo.			1	1
Št. 66, Canon City, Colo.			1	1
Št. 80, Moon Run, Pa.	1			1
Št. 83, Crosby, Minn.			1	1
Št. 84, New York, N. Y.			1	1
Št. 91, Verona, Pa.			1	1
Skupaj novih članic v novembru	45	31	228	304

Do koncem novembra je pristopilo 304 novih in kot kažejo znamenja jih znabiti nad petsto novih do koncem kampanje! Pristrčna hvala za vašo izvrstno pomoč! Veselo novo leto! — A. Novak, gl. tajnica

Št. 1, Sheboygan, Wis. — Glavna seja je bila zanimiva ter udeležba zelo povoljna. Dobro razpoloženje je kalilo edino dejstvo, ker se je naša predsednica Kristina Rupnik, svojemu uradu odpovedala. Njeno mesto je zavzela sestra Mary Godez, ki nam je že od poprej poznana kot dobra in skrbna predsednica.

Mrs. Kristina Rupnik se za Zvezo zanima od njene ustanovitve. V našo podružnico je vstopila leta 1929. Par let zatem je bila izvoljena za predsednico, pozneje za tajnico in zadnja štiri leta pa je bila spet predsednica. Podružnico je na treh konvencijah zastopala kot delegatka.

Kristino imamo rade, ker je prijazna in vedno dobre volje. Kot predsednica je bila vzgledna, skrbna, vestna in se ni ustrašila dela in zaprek. Zadnje čase ji zdravje nekoliko peša, zato je odložila predsedništvo. Upamo in srčno želimo, da se kmalu pozdravi. Članstvo se je lepo zahvaljuje za njeno vestno in dolgotrajno delo v korist in napredek podružnice.

Članice naše podružnice se tudi spominjajo s hvaležnostjo dela in dolgoletnega-skrbnega poslovanja prejšnje Zvezine glavne tajnice sestre Josephine Erjavec. Izrekajo ji priznanje in zaupnico za njeno delo v glavnem odboru ter ji želijo vse najboljše v prihodnosti. Istotako se naše članice zavedajo zaslug ostalih prejšnjih gl. odbornic, ki so se iz svojih uradov poslovile. Novemu glavnemu odboru, ki je bil izvoljen na zadnji konvenciji, pa želijo mnogo uspeha in sreče v njih odogovorni službenosti.

Srečno, zadovoljno in predvsem zdravo Novo leto želim glavnim odbornicam, kakor odbornicam naše domačice podružnice in vsem članicam!

Marie Prisland

Št. 1, Sheboygan, Wis. — Dosedaj nismo imeli še prehudo zimo in se tudi dobro počutimo, toda vemo, da nam ne bo tudi letos prizanesla, ker če ne pride prej, pa slej.

Naša glavna seja je bila prav lepo obiskana in se prav lepo zahvaljujem vsem, ki ste se udeležile. Le tako naprej vsak mesec, v novem letu. Imejte tudi skrb, da boste imele plačan asessment ob pravem času, saj veste, da mora tajnika redno vsak mesec odposlati asessment na glavni urad, da ste dobrostoječe. Katera članica ne more priti na sejo, naj pa pošlje na moj dom ali pa po tisti, za katero veste, da bo gotovo šla na sejo. To bi morale storiti vsaj parkrat na leto in ne odlašati na zadnji mesec. Prosim vas lepo, da upoštevate moj opomin in nasvet v oziru plačevanja asessmenta, za kar vam bom zelo hvaležna.

Naš nov odbor za letos je sledeč: Predsednica Mary Godez, podpredsed-



DIREKTORICE, slikane ob času zadnje glavne seje ko je glavna blagajničarka in predsednica podružnice št. 2, Mrs. Josephine Zeleznikar izročila "Ključ mesta Chicago" glavni tajnici Albini Novak. V drugi roki pa držita Albina in Mrs. Prisland sliko "God bless our home", ki je bila poklonjena za novi dom v Chicagi. Na sliki vidimo: Josephine Zeleznikar, Albina Novak, Marie Prisland, Josephine Livek (nova glavna predsednica).

Stojijo pa: Mary Lenich, Ella Starin, Lillian Kozek, Corinne Novak in Josephine Praust. (V angleškem delu te izdaje je pa slika od družbe, ki se je zbrala na banketu pri Mrs. Mary Tomažin isti večer, v pogostitev odbornic. Na sliki je tudi Mrs. Mary Kovačič, ki je par tednov zatem preminila na Francoskem in to je njena zadnja slika v družbi svojih najboljših prijateljic.

nica Marie Prisland, tajnica Theresa Zagozen, blagajničarka Christina Sterk, zapisničarica Anna Modiz, nadzornice: Amalija Zunter, Frances Melavz in Mary Fortuna, rediteljica Ursula Marvar.

Najlepša hvala vsem bivšim odbornicam s katerimi smo prav lepo delale in se tudi zastopile. (Samo jaz sem včasih nagajala in sem se že bala, da me bo predsednica Kristina po glavi urarila s kladivom, ha, ha!) Najlepša hvala naši vrli bivši predsednici Kristini Rupnik, kakor tudi nadzornicam Mary Kranje in Anna Zaverl, ki sta bili zvesti v svojem poslu v preteklosti. Hvala lepa vsem skupaj za vso prijaznost. Novim odbornicam pa želim, da bi prinesle podružnici mnogo uspeha v novem letu

Vaša tajnica — Theresa Zagozen

Št. 5, Indianapolis, Indiana — Srečno in zdravo novo leto 1953 želim vsem dragim glavnim odbornicam, članicam in bralcem Zarje.

Ob tem času mi je v posebno čast sporočiti, da si je ena naših vrlih mladenk izbrala prelep redovniški stan za svoj poklic. To je Miss Angela Vrhovnik, pridna hčerka naše blagajničarke, sestre Anna Trauner.

Miss Angela Vrhovnik je bila rojena 21. novembra, 1931. Osnovo šolo je naredila v domači šoli Holy Trinity. Nato je nadaljevala učenje v St. Mary Academy, potem pa v samostanu v Oldenburg. Od septembra meseca je pa v šoli Lady of Perpetual Help.

Bila je vedno prijaznega vedenja do vseh. Njen lep značaj bo blestel kot lep biser tudi v novem stanu, kakor je vse njeno življenje. Srečni bodo o-



ODBORNICE IN USTANOVITELJICE POD. ŠT. 12, MILWAUKEE, WIS.

Podružnica št. 12, Milwaukee, Wisconsin je zelo lepo proslavila srebrni jubilej obstoja v soboto večer 25. oktobra, 1952 v krasni novi dvorani fare Sv. Janeza Evangelista. Udeležba je bila sijajna in predsednica Frances Plesko je spretno vodila ves program. Na tej sliki vidimo sledeče: Blagajničarka Anna Grabek, predsednica Frances Plesko, tajnica Mary Schimenz, zapisničarica Mary Mesarich, nadzornica Frances Udovich, ustanoviteljica Margaret Ritonja, ustanoviteljica Agnes Kokvonik, podpredsednica Tillie Patch, nadzornica Josephine Pung, ustanoviteljica Fanny Gregorcich.

Naše iskrene čestitke vrli podružnici št. 12, ustanoviteljicam ter vsem bivšim in sedanjim odbornicam. Bog vam plačaj za vaše plodovito delovanje! Želimo, da bi podružnica št. 12 imela najlepši napredek v bodočnosti!

troci, katere bo ona učila, ker zna biti simpatična do vseh.

Kot redovnica je prejela ime Anna Mary. Želimo ji vsa srečo v najlepšem poklicu, biti častita sestra učiteljica. Mrs. Trauner in vsem sorodnikom, pa naše iskrene čestitke!

Vsled zaposlenosti in časa, sem prosila na glavni seji, da mi oprostijo iz urada tajnice vsaj za eno leto. Lepa hvala, ker ste to storile, drage sestre. Novi tajnici Mrs. Margaret Susteršič pa najlepše želje, da bi našla isto veselje v svojem poslu kot sem ga jaz dolgo dobo let. Članicam pa polagam eno prošnjo, namreč, da vse točno vsak mesec plačate svoj asessment, ker čakati na zaostale asemente je najtežje del vsake tajnice. Upam, da ji boste naklonjene v tem oziru za kar srejmite tudi mojo hvalnost.

Julka Zupančič

Št. 12, Milwaukee, Wis. — Vse članice ste vabljeni na prihodnjo sejo, ki se vrši pri sestri Louise Seruga, 815 So. 5th Street ob pol osmih zvečer na prvo redno v mesecu. Hvala sestri Justina Turk za okusne stvari in tudi vsem članicam, ki ste prinesle na sejo v decembru vsakovrstne dobrote in potice. Hvala tudi sestram Erman in Oresnik za dar v blagajno. Odbor za letos je sledeč: Predsednica Frances Plesko, podpredsednica Tillie Patch, tajnica Mary Schimenz, blagajničarka Anna Grabek, zapisničarica Mary Mesarich, nadzornice Josephine Pung, Frances Udovich in Sophie Stampfel. Drugo ostane po starem.

V teku enega meseca smo izgubile dve sosesstri: Agnes Semrad in Margaret Bohte. Sestra Bohte je zapustila moža, hčerko in več drugih sorod-

nikov. Naše globoko sožalje vsem preostalim. Pokojnim sestram, pa večni mir in pokoj!

Bolne so sestre: Mary Trader, Mary Wozniak, Mary Gross, Anna Brulec. Prosim sestre, da obiskujete naše bolne sosesestre! Vsem bolnim pa želimo ljubelega zdravja!

Vsem, ki boste praznovali svoj rojstni dan ali imendan v januarju (in med temi je naša predsednica Frances Plesko) naše iskrene čestitke in želje, da bi dočakale še mnogo zdravih in zadovoljnih let!

Sprejele smo novo članico Dorothy Ruth Semrad, katera je iskreno dobrodošla med nas!

Želim vsem sestram v glavnem uradu in pri Zvezi srečno novo leto ter vas najlepše pozdravljam,

Mary Schimenz, tajnica

Dne 25. januarja, 1953 pridite v Chicago!



Posvetitev novega glavnega urada naše Zveze se vrši

25. januarja, 1953. Vršil se bo slovesen program,

Št. 14, Cleveland, Ohio — Čas res hitro beži. Komaj smo imele proslavo 25 letnice svoje podružnice, to je bilo 16. novembra, pa so tedni minili kot blisk in prišla je glavna seja, nato božični prazniki in tukaj je že novo leto 1953.

Na mestu je, da posežem malo nazaj na dogodke v mesecu novembru. Na-

ša bivša tajnica sestra Frances Kog je že poročala, da smo imele na seji v novembru važen obisk, namreč med nami je bila naša ustanoviteljica Mrs. Marie Prislund. Žal, da ni bilo več članic navzočih, ker se je vsem mudilo domov in navzoče smo bile samo odbornice, ko je prišla Mrs. Prislund.

Toda naša vrla Ella Starin, tajnica št. 41 je pripeljala s seboj svoj štab, ker je bila tudi njihova seja isti večer, tako, da nas je bilo vsaj nekaj več. Mrs. Prislund nam je dala nekaj naukov in navodil, za kar ji prav lepa hvala.

V nedeljo 16. novembra je pa bil naš velik dan, ko smo na slovesen način proslavile srebrni jubilej svoje podružnice. Udeležba je bila sijajna. Dvorana je bila nabito polna in med nami je bila naša nova glavna predsednica Mrs. Josephine Livek, ki je prišla v spremstvu naše glavne tajnice in bivše glavne predsednice Albine Novak. Navzoče so bile tudi glavne odbornice: Mrs. Mary Urbas, Mrs. Josephine Praust in Mrs. Anna Yackich. Naši gostje so bili zelo veseli srečati lepo število glavnih odbornic. V veselje nam je bil tudi lep poset naših sosednih podružnic. Kakor obljubljeno, tako bo tudi storjeno, namreč, da bomo tudi od nas prišle na vaše proslave.

Res je bilo zelo veliko dela in truda kot potov in skrbi s prireditvijo, toda velik uspeh nam je bil v veliko zadoščenje, da se je bilo vredno tako zares potruditi. Spored vsega programa je bil zelo zanimiv in lepe točke so se tudi v najlepšem redu vrstile druga za drugo. Petje slavnega zbora Slovan pod vodstvom Mr. Antona Šublja, potem krasna igra, "Učiteljica", katero je predstavil dramski kljub Lilija, pod vodstvom g. Marion Jakopičem, nadalje spomin umrlim članicam pri katerem so lepo nastopile kadetke in predstavitev naših ustanovnih članic med katerimi je bila tudi naša draga Mrs. Frances Rupert, vse to je napravilo slovesnost veličastno.

Prisrčna hvala vsem kuharicam, natakarcam, natakarcem in sploh vsem pridnim delavcem, kateri ste nam tako lepo pomagali. Hvala vsem tistim sestram, ki ste prinesle potice, krofe in pecivo. Hvala vsem, ki ste se udeležili in napolnili dvorano do zadnjega kotička.

Iskrena hvala naši glavni predsednici Josephine Livek in glavni tajnici Albini Novak, ki sta prišli prav iz Chicaga, da z nami praznujete srebrni jubilej. Isto hvala našim glavnim odbornicam v Clevelandu, kakor bile navzoče in to od št. 15, 18, 21, 25, 32, 41, 42, 49, 50, 53, in 73. Bilo nam je v veliko veselje imeti vas vse med nami.

Najsrečnejša hvala torej vsem skupaj, ker ste pomagali nam svečano proslaviti srebrni jubilej, ki ne bo prišel nikdar več nazaj, ker čas je



NAZNANILO SMRTI MARGARET BOHTE, Milwaukee, Wis.

Dne 2. decembra je umrla v bolnišnici Margareta Bohte, rojena Turk. Pokojnica se je rodila v Calumet, Michigan, v juniju, 1900. S starši se je preselila v Milwaukee pred 31 leti. Zadnjih 13 let je živela v svojem domu na 2110 So. 62nd St., West Allis, Wis. Bolehala je samo par dni in končno podlegla srčni bolezni. Zapustila je soproga Antona, hčerko June, tri brate: Joseph, Frank in Antona Turk ter več drugih sorodnikov.

Pogreb se je vršil iz Ermencovega pogrebnega zavoda v petek 5. decembra v cerkev Marije, Pomoč Kristjanov na West Allisu in potem na Mt. Olivet, pokopališče.

Pokojnica je bila zvesta članica podružnice št. 12 ter dr. Marije Pomoč Kristjanov št. 165, KSKJ in Dr. Lilija št. 764 SNPJ. Pevski zbor Lilije je zapel par žalostink na predvečer pogreba, nakar so se vsi društveniki poslovili od pokojnice.

Pokojna Margaret Bohte in soproga Tone sta bila vedno zelo delavna člana pri omenjenih društvih, kar je pričal tudi njen veličasten pogreb. Naj počiva v miru!

Poročevalec

edina stvar na svetu, ki se gotovo nikdar več ne vrne ampak gre naprej svojo pot in tudi mi gremo s časom naprej.

Najlepša hvala La Salle Bakery ter Mr. in Mrs. Glavač, ki so nam darovali ves kruh in "wiener buns" za stonj.

Za trajni spomin svoji Zvezli smo se pa potrudile, da smo v minulemu letu pridobile 25 novih članic! Tako je bil lep uspeh na vseh koncih in krajih, kar je in ostane v naših spominih ter nam bo v pobudo k nadaljnjemu delovanju.

Naša decembrska seja je bila prav zanimiva. Najbolj nam je žal, da je naša agilna tajnica Frances Kog želela odpočitek od dela in smo jo skušale pregovoriti, pa se ni dala. Ona je bila res dobra in vestna tajnica vsa tri leta, ki je bila v uradu in članice so jo res rade imele. Prisrčna hvala Frances, s Teboj je bilo res veselje delati in Te bomo pogrešale.

Nova tajnica je prejšnja zapisničarica Štefka Smolič. Ona je mlada in polna veselja do dela ter upamo, da bo s pomočjo drugih odbornic ostala

delj časa v tem uradu. Zapisničarica je pa zdaj prejšnja podpredsednica Antonija Šustar, ki je tudi zmožna svojega posla. Blagajničarka je ostala sestra Mary Meršnik. Ona je tudi pridna in jo imamo prav rade. Naše zveste nadzornice so pa še naprej naše vrle sestre: Frances Globokar, njena dobra mamica Frances Gerchman in Molly Legat, ki je tudi ena naših ustanoviteljic in zvestih članic. Torej imamo izvrstne odbornice, ki bodo gotovo delovale v čast svoji podružnici in Zvezli kot so v preteklosti.

Po seji smo imele pa lepo zabavo in oddani so bili dobitki, za katere smo delj časa prodajale listke. Prvo nagrado je dobila Lojzka Čebular; drugo, Anna Marmoli; tretjo, Ivana Stefančič; četrto, Slava Milavec; peto, Frances Stupica in šesto, Frances Plevnik. Lepa hvala vsem, ki so segli po tiketih.

Godovale smo tudi tri mesečne rojstne dni in imele tudi izmenjavo daril. Urška nam je napekla celi bušel krofov, ker je tudi ona obhajala ravno svoj god. Potem pa so prišli pevci od pevskega društva Slovan in so zapeli: Happy Birthday! — tako smo imele prav lep večer!

Želim vsem sestram glavnim uradnicam in članicam veselo novo leto!

Mary Strukel, predsednica

Št. 15, Cleveland, Ohio — Zopet stopamo v novo leto. Ob prihodu delamo nove obljube, nove želje in mnogi novi upi pridejo v misel. Čas gre svojo pot in navadno ostanejo le spomini.

Na decembrski seji je bila res lepa udeležba, da je bilo kar veselje pogledati na toliko članic. Najbolj je pa veselo odbor, ko vidi, da se članice zanimajo. Hvala vsem, ki ste se potrudile priti na sejo.

Pri volitvah so pa rekle članice, kot po navadi: Kar stari odbor naj ostane še za eno leto! In tako se je tudi zgodilo. Po seji smo izmenjavale božična darila. Miklaž je bil letos tako obložen, kot še nikoli prej. Pomagale so Rose Lausche, Mary Janežič, Mary Skerl, Helen Zupančič in Emily Vatovec, za kar jim iskrena hvala. Po seji smo se pa lepo okrepčale z okusnim prigrizkom ter voščile druga drugi vesele božične praznike in srečno novo leto!

Rojstne dni praznujejo sledeče: Mary Zabukovec, Mrs. Trsnar, Mrs. Tomšič, Theresa Jancer in Mary Novak. Naša želja je, da bi praznovale še mnogo zdravih in veselih let v krogu svojih družin in prijateljic.

Bolnim članicam naj pa Bog podari ljubo zdravje, ki je največje bogastvo tega sveta!

Lepa igra: "Učiteljica", ki je bila igrana 23. novembra po dramskem klubu Lilija, je prav dobro izpadla. Iskrena hvala gre Rev Julius Slapšaku za pomoč v vseh ozirih. Lepa hvala gospodu Ivanu Zormanu in pev-

Moj obisk v Clevelandu

V petek 14. novembra sem se podala na potovanje v Clevelandu za našo glavno tajnico Albino Novak, da obiščem naše podružnice v tem velemestu. Povabljeni sva bili na prireditev podružnic št. 41 in 14, slednja je praznovala 25 letnico svojega obstoja.

Podružnica št. 41 je imela svojo zabavo in dobro večerjo v soboto večer. Dvorana je bila polna članic in prijateljev, ki so se zares izvrstno imeli. Godba je bila tudi zelo dobra, da je vsak lahko plesal po svoji volji. Da je sloga in zastopnost med odbornicami in članicami št. 41 je, bil dokaz lep red in vsestranska zadovoljnost vseh navzočih. Tajnica pri št. 41 je naša vrla bivša glavna nadzornica sestra Ella Starin, torej se razume, da ima podružnica št. 41 najboljše vodstvo. Srečala sem vse odbornice, ki so ena bolj prijazna kot druga in isto lahko rečem za članice. Voščim vam srečo in zdravja še mnogo let!

Za časa mojega bivanja v Clevelandu sem bila gost pri prijazni Mrs. Mary Urbas, naši vrli glavni podpredsednici in predsednici podružnice št. 10. Ona je storila vse, kar je bilo ji sploh mogoče, da sem se počutila "doma" in bila postrežena, da boljše bi ne mogla biti. Hvala lepa, Mrs. Urbas, za vse kar ste storili zame. Upam, da mi boste dali priliko Vas pogostiti.

Drugi dan, v nedeljo, smo se pa odpeljale k podružnici št. 14, kjer so imele obširen program, ki se je pričel že ob treh popoldne. Zelo se mi je dopadla krasna dvorana, in pogled na veliko udeležbo me je globoko ginil, da ne pomnim kdaj še tako veselo. Vprizorjena je bila lepa igra, nastopil je slavni moški pevski zbor Sloven in predstavljene so bile vse navzoče ustanoviteljice med katerimi je bila naša vsem priljubljena sestra Frances Rupert. Vse smo prejele krasne šopke in moj je bil iz orhidej na katerega sem bila zelo ponosna.

kam od društev Slovenija in Zvon, kjer pojejo članice naše Zveze. Petje je bilo zelo lepo, ki je segalo do srca. Naj vam Bog povrne in nakloni, da bi Njemu v čast in ljudem v veselje prepevale še dolgo vrsto let. Hvala vsem, ki so nam pri tej prireditvi pomagali. Lepa hvala Angeli Stražar in Theresi Lekan, ki sta pripravili izvrstno večerjo za igralce in pevke. Mrs. Stražar je pa še posebej darovala. Hvala sestram, Mary Hrovat in Theresa Lekan, ki sta spekli okusne potice. Rože za na oder pri igri so pa darovale Mrs. Meljač in Mrs. Papež iz Union Avenue. V imenu podružnice, prisrčna hvala vsem skupaj in stokrat: Boglonaj! Posebej hvala kadetkama Josephine Hren in Shirley Young za nastop na odru pri prizoru v spomin umrlih sosestram.

Naj vam ob nastopu novega leta ostanejo v spominu le radostni dne-

Tudi pri podružnici št. 41, sva z Albino prejeli krasna šopka iz nageljnove. Po programu na odru je bila pa servirana okusna večerja in potem se je razvila zanimiva plesna veselica. Bil je zelo lep potek ves čas in najbolj sem pa bila vesela srečati tako veliko število naših dobrih članic in odbornic ter njihovih družin. Hvala vam tisočera vsem skupaj za vso izkazano prijaznost.

Drugi dan smo pa obiskale naše odbornice po domovih, tako da zdaj vem, kako velik je Cleveland in v kako dolgih razdaljih stanujejo naše vrle odbornice, ki lastujejo zelo lepe domove.

Najlepše se zahvaljujem za lep sprejem in postrežbo Mrs. Angeli Križman, materi naše glavne tajnice, ter Mr. in Mrs. Peter Starin, Mr. in Mrs. Frank Rupert, Mr. in Mrs. Anton Sušel ter vsem, katere sem imela priložnost osebno srečati in prebiti z vami kratke minute, ki mi bodo ostale vedno v sladkem spominu.

Povsod sve z glavno tajnico vabile naše dobre članice, da pridejo v Chicago v nedeljo 25. januarja ter prisostvujejo "Posvetitvi našega glavnega urada" in upam, da bodo izpolnile obljube in da se boste še druge pridružile in bile vsaj en dan z nami v Chicagi, kjer zdaj naša Zveza lastuje svoj dom.

Nazaj v Chicago sva se z Albino pripeljali v sredo, torej sva bili skupaj pet dni na potovanju, ki mi bo ostal dolgo časa v najlepšem spominu.

Naj bo na tem mestu izrečena najlepša zahvala tudi naši agilni glavni tajnici Albini Novak, ker mi je bila kot moja najbolj priljubljena sestra skozi vse potovanje ter mi razkazala mnogo zanimivih krajev po lepem mestu Cleveland, kjer sem imela svoj prvi obisk.

Vas vse skupaj hvaležno pozdravljam, Vdano Vaša,

Josephine Livek, glavna predsednica

vi, preteklega leta, in naj nam prinese vsega, kar si najbolj želite. Predvsem pa želimo lep napredek pri naši podružnici in Zvezi.

Pozdravljene vse glavne odbornice in članice SŽZ!

Anna Yakič, predsednica

Št. 16, So. Chicago, Ill. — Na oktobrski seji smo imele visok obisk. Med nami sta bili glavna tajnica Albina Novak in njena prijazna hčerka, urednica Corinne. Prisotnih je bilo veliko število članic, ki so bile očarane nad prijaznostjo obeh. Gospa Albina nas je vabila, da se pridružimo zletu v staro domovino, ki bo letos v maju in juniju. Ako ima katera namen potovati, naj se priglasi, ker bo vse bolj udobno in prijetno potovati v skupini Zvezinih članic. Kattie Triller, naša vrla predsednica se je ravno dan prej vrnila iz starega kraja in nam je pripovedo-

SREBRNI JUBILEJ ŠT. 16!

So. Chicago, Ill. — Vsem našim članicam se naznanja, da bomo praznovali 25 letnico obstoja podružnice v nedeljo 15. februarja. Ta dan bo darovana sveta maša za žive in mrtve članice in pričakuje se, da se boste vse odzvale. Popoldne ob eni uri bo pa banket. Vsaka članica je dolžna kupiti vsaj en tiket. Po banketu bo pa Mr. Anton Wencel kazal filmske slike, katere je posnel to poletje v domovini. Več o programu bo v prihodnji Zarji poročano. Torej zanimajte si datum 15. februarja za poset proslave srebrnega jubileja svoje podružnice.

Vsem članicam in prijateljem Zveze želim veselo novo leto 1953!

Katie

vala o raznih dogodkih, toda ni bilo časa, da bi nam veliko povedala in odgovorila na vsa vprašanja, s katerimi smo jo oblegale, med tem, ko je Mrs. Buck s svojimi pomočnicami pripravila mize in jih obložila z različnimi dobrotami, kot kejki in raznovrstno pecivo, ki so jih prinesle Mrs. Buck in tiste, ki so praznovali svoj rojstni dan. Med nami sta bili slavljenci, sestri Oberman in Primožič. In ravno ta dan je praznovala svoj rojstni dan urednica Corinne, da smo jo še bolj veselo pozdravile in vsem skupaj zapele: Happy birthday. Čas je kar hitro minil in nismo igrale bingo. Kattie je pa imela pripravljene nekaj spominčkov iz starega kraja, katere je potem razdelila tistim, katerih ime je bilo klicano.

Na novembrski seji je pa predsednica Katie obhajala svoj rojstni dan skupno z Mrs. Emma Kraj in Miss Pauline Spretnjak, ki so nas tudi pogostili s kejkom, potico, štrudljem, da je bilo vsega dovolj. Za decembrsko sejo smo pa imele božičnico in bila je zelo lepa udeležba. Vsaka je prinesla darilo v vrednosti dolar za izmenjavo in tako smo se imele zares izvrstno. Z veseljem torej poročam, da so bile zadnje seje v letu 1952 pri naši podružnici najlepše, kar si jih sploh moremo želeli. Bog daj, da bi bilo tako vse to leto.

Izgubile smo dobro članico Frances Krall, ki je bila bolna šest mesecev. Bilo je upanje za njeno ozdravitev ali Bog je drugače zahteval. Trpela je vdano v voljo božjo, in si ni pritoževala. Father Bonaventura so jo večkrat obiskali v njeni bolezn, kar ji je bilo v veliko tolažbo. Tudi zadnji dan so ji podelili zakrament za umirajoče in tako je mirno v Gospodu zaspala. Bila je vdova. Zapustila je štiri sinove, dve hčeri in 15 vnukov. Za njo žalujejo tudi tri sestre, en brat tukaj in en brat v starem kraju. Vsi so jo ljubili in ji prijazno stregli. Težka je bila ločitev družine od dobre matere, katero je ljubila in bila zelo navezana na nje ali smrt ne vpraša in ne pove kdaj pride.

Pokojna je bila doma iz vasi Uršna sela, fara Toplice pri Novem

POROČILO IZ STARE DOMOVINE

"Hodila po zemlji sem naši inčila prelesti sem njene."

Tako bi lahko rekla naša dobra vsem znana, glavna nadzornica Slovenske ženske zveze v Ameriki, Katie Triller, ki je tudi predsednica podružnice št. 16 v South Chicago, Illinois.

Katie rada potuje in tako je letos bila že petič doma na obisku. Kako smo vsi veseli, da jo moremo pozdraviti v naši sredi, v lepi Sloveniji. Vsa sveža in vedra in tudi šegava je. Takoj nas ima v svoji oblasti. Malo govori o sebi, rada pa veliko sliši od nas. Bil je skoraj mrak, ko se je koleselj vstavil pred hišo. Prav po domači sta sedeli dve prijazni Amerikanki na kolkju: Katie Triller in Mimi Rojina. Tako smo začeli vsakdanji pogovor, ker nam je dobra Katie takoj namignila, da nima rada ceremonij. Mi smo bili pa vseeno tako iz sebe ob tem obisku, da je sin Tomaž pozabil izreči dobrodoščilo, ki jo je sam pripravil za ta trenutek. Pa tudi ostali smo bili zaradi prijete presenečenja nerodni pri postrežbi, ko pa smo dvignili čase in izrekli dobrodoščilo, se je naše presenečenje poleglo. Prijetno smo kramljali in nismo mogli narazen. Veseli sta bili tudi Katie in Mimi, saj sta doma med sorodniki in prijatelji.

Napravili sta obširen načrt potovanja in obiskov, zato ju je bilo težko dobiti na domu v Stražišču pri Kranju. Obredli sta vso Slovenijo, nabrali si lepih spominov za na pot v njuno novo domovino, Ameriko. Bali smo se časa ločitve, ki se je kaj hitro bližal,

Mestu. Njeno deklinško ime je bilo Jakšetova Franca od velike Jakšeto družine, kateri so skoraj vsi v Ameriki, kamor je ona prišla že kot mlada, 16 let stara dekle, k svoji sestri. Jaz sem doma ravno iz tiste vasi in se spominjam, ko je ona odhajala v Ameriko. Potem, ko sem jaz prišla semkaj sva bili vedno dobri prijateljici in, ko sem se poročila z njenim svakom ter postali sorodnici, sva bili še bolj domači.

Da je bila zelo priljubljena med nami, je značil njen veličasten pogreb in ob mrtvaškem odru, kjer je bil ves prostor obdan s cveticami in vencic. Komparetov pogrebni zavod je bil poln obiskovalcev skozi vse tri dni. Spadala je k šestim društvom, ki so ji prišli izkazati zadnjo čast in moliti za pokoj njene duše. Tudi članice naše podružnice so prišle moliti rožni venec in jo spremile k večnemu počitku, kjer je predsednica pri odprtem grobu izrekla poslednje slovo. Njeni družini in vsem preostalim sorodnikom izrekamo globoko sožalje. Tebi, draga Frances, pa večni mir in pokoj. Naj Ti sveti večna luč in lahka Ti naj bo ameriška zemlja!

Voščim vsem skupaj zdravo, zadovoljno in veselo novo leto, ki bo za našo podružnico št. 16 srebrno leto. Z najlepšimi pozdravi,

Josephine Krall, podpredsednica

kajti konec septembra, je bilo prav blizu. Dan njenega odhoda se je prehitro približal v našo veliko žalost. Nekaj dni pred svojim odhodom, nas je dobra teta Katie zopet obiskala. V svoji skromnosti ni dovolila, da bi jo čakali na kolodvoru. Obljubila nam je v prijeto tolažbo, da nas bo čez 2—3 leta zopet obiskala. Kar nas je zopet opogumilo in nam vllilo novih nad, da se le za kratek čas ločimo. Čeprav nismo bili dosti skupaj, smo se vendar počutili srečne, že ob sami misli, da je v naši bližini. Saj nas je tako tesno priklenila njena priprostost, dobrosrčnost in plemenitost, ki ji ne najdeš zlepa para na tem svetu. Želimo ji srečen povratek v novo domovino, mnogo zadovoljstva in sreče tamkaj ter na veselo svidenje pri zopetnem obisku v stari domovini deželi Kranjski.

Za "Zarjo" napisala Maksa.

Predraga nam teta, Katie! (Dobrodoščila)

Tedne smo in dneve šteli, kdaj prišel bo vendar oni čas, ko vi teta k nam boste prispeli in veselih lic nas gledali v obraz.

Zdaj dočakali smo srečen dan, Vi ste tu med nami, ljuba teta! Zdaj izpolnjen naš je davni san, vredni ste prav vročega poljuba.

Ne zabimo kako se Vi preblaga, žrtvujete za nas v naš blagostan, kako delujete za nas predraga za nas poteka Vam življenja dan.

Hvaležnih src se klanjamo pred Vami, ohrani mnogo srečnih let Vas Bog! Počutite se srečno tu med nami, ljubiteljica in dobrotnica otrok.

Bog blagoslovi Vaše plemenito delo, da žrtev vsaka Vam uspeh rodi, Bog plačaj Vam za vse stotero, to vsak od nas Vam iz srca želi.

V imenu slovenskih fantov—Tomaž.

Št. 18, Cleveland, Ohio — Najlepša hvala vsem zavednim članicam, ki ste se udeležile glavne seje 9. decembra. Iskreno je želeli, da bi se udeleževale posameznih društvnih sej v enakem številu v bodočem letu ter doprinašale z veseljem svoj delež v procvit in blagor sestristva. Ker želimo proslaviti 25 letni obstoj svoje podružnice v letu 1953, naj bi bilo zanimanje k temu stoddostno! Upam, da tega ne odreče nobena naših dobrih članic.

Hvaležnost za ponovno zaupanje v izvolitev celotnega odbora izrekam tem potom. Resnucijo je podala le naša agilna podpredsednica sestra Mary Poje, katero zadržujejo poslovne okoliščine; naj ji Bog poplača vso ljubav izkazano napram podružnici skozi podan termin. Nadomestovala jo bo sestra Rose Schaberl, za katero uverjeno trdim, da ji bo isto v vselej delovati za naše skupne cilje.

Čestitke, čeprav pozno a nič manj

prisrčnejše, naj sprejme Mrs. Hermine Dolšak. Dal ji Bog srečo z ljubkim sinkom kot tudi "grandma" Mrs. Cernelich, da bi se še v pozna leta veselila svojih vnukov.

Težko operacijo prestala Mrs. Mary Paulin; Mrs. Mary Boltauzar je morala tudi v bolnišnici iskati pomoč, ko si je zlomila nogo ob nesrečnem padcu doma. Vsem bolnim sestram želimo, da bi bile v kratkem pri najlepšem zdravju.

Iz daljne Californije nam je sporočano, da se je težko ponesrečil soprog naše zveste članice Mrs. Alice Kokal. Zadet je bil od avto in trpi z zlomjeno nogo ter pobito levo roko in tudi močne poškodbe v glavi. Besed mi ne dostojta v pravilno tolažbo ob kruti nesreči naši podružnici tudi zvesto naklonjenega prijatelja. Sprejmita topla voščila od nas vseh za skorajšno okrevanje. Naj dobrohotno nebo rosi blagoslov potrpljenja in zdravja z vrhano mero, zreti tej usodi...

Srečno novo leto 1953 vsi in vse, ki čitate "Zarjo".

Vaša — Josephine Praust, tajnica

Št. 19, Eveleth, Minn. — Glavna seja je bila lepo obiskana in članice so z zanimanjem sledile poteku seje. Izvoljen je bil ves stari odbor. Ko je predsednica prebrala pismo od naše urednice, da si izvolimo redno poročevalko za v Zarjo, so se vse članice strinjale in izvolile sestro Mary Brank, za poročevalko v tem letu. Ona bo poročala v angleščini, kar bodo zlasti mlajše članice odobraval. Seveda dopis bo tudi potem v slovenskem delu Zarje, ker vemo, da vse rade berete.

Po seji smo imele malo programa v spomin božičnih praznikov. Tako smo imele prav lep večer.

Sklenjeno je bilo, da bomo praznovali 25 letnico obstoja podružnice v novem letu in več o tem bomo ukrenile na prihodnjih sejah in tudi poročale. To se bo vršilo v poletju, ko bo gorko vreme.

Želim vsem glavnim odbornicam, in članicam SZZ, da bi v novem letu dosegle vse svoje upe in da bi vam ljubi Bog dal zdravja ter vso družinsko srečo po vaših domovih.

V naši naselbini smo imeli dne 13. septembra imenitno svatbo. Poročila se je ljubka članica Mary Ann Brince, hčerka naše zveste članice Mrs. Antoinette Brince. Njen oče je Marcus Brince, dobropoznan podjetnik v našem mestu. Stara mama, Mrs. Antonia Nemgar je pa naša vrla predsednica že več let ter jo vse imamo zelo rade. Nevesta je pohajala v osnovno in višjo šolo na Evelethu in nato v St. Catherine kolegij, kjer se je izurila za bolničarko.

Ženin je Robert Jerome Loomis iz St. Paul, Minnesota. Mladi par se bo za stalno nastal v St. Paul in Mary Ann bo nadaljevala delo v svojem lepem poklicu.

(Slika je priobčena v angleškem

delu. Gornja je bila vzeta pred oltarjem od neveste in na spodnji sliki so pa po vrsti: ženin, njegova mama, nevesta, ter stara starša, Mr. in Mrs. Nemgar, Eveleth, Minnesota.)

Iskrene čestitke in želje, da bi imela srečno bodočnost ter zdrava dožakala mnogo srečnih let!

Mary Lenich, tajnica

Št. 20, Joliet, Ill. — Pri naši podružnici je še vedno bolna na domu sestra Elizabeth Kostelec na Vine Str. V postelji bo morala ostati še celih šest mesecev. Sestro Elizabeth Kostelec zelo pogrešamo vse, ker je rada prišla na sejo, nato je bila tudi članica pevskega zbora naše podružnice in vedno rada pomagala pri naših prireditvah, kakor tudi kadar se je šlo za cerkvene prireditve ni nikdar odklonila. Za Božične praznike se je sklenilo na seji, da se jo članice spomnijo s posebnim darilom.

Bolna je tudi Anna Wardjan iz Wilcox street in pa Helen Mutz iz Vine street. Vsem bolnim članicam želimo, da se čim prej ozdravijo in kaj kmalo pridejo v našo sredo.

Skupni cerkveni kard party, kateri se je vršil pod načelstvom vseh ženskih društev v naši naselbini, je bil zelo uspešen. Čez \$700.00 je ostalo za kar se bo svota uporabila za nove peči na parku. Odbornice in članice, katere so pripomogle, da se je vršila ta prireditev tako uspešna, naše priznanje!

Zopetno vabilo in opomin. — Vabimo vse članice naše podružnice na prvo sejo v letu, kjer imamo tudi inštalacijo novega odbora in pa običajni party. Prav posebno se prosim za one članice, katerih ni bilo na sejo celo leto, in so na tak način tudi mnogo zaostale s svojimi prispevki. Kakor je Vam znano, da tajnica Frances Gaspich in pa jaz, ne hodiva več po hišah kolektat od zadnje konvencije, radi tega je tudi mnogo Vas članic čakalo, da pridemo na Vaš dom po Vaš asesment, kakor je bilo to prej v navadi. Toda, ker se je pa na seji sklenilo, da se več tako ne kolekta, se od Vas pričakuje, da poravnate kar ste zaostale, ker se ne bo več čakalo. Teško Vam pišem te vrstice mesec za mescom, toda vedite, da naša podružnica je velika in članice ne plačujejo redno, da je teško tajnici zalagati mesec za mescom. Pomislite Ve, kako bi ve se počutile, ako bi bile tajnice in ob mescu bi ne imeli dovolj na rokah za Vaš asesment. Se je so v poletnih mescih vsako tretjo nedeljo v mescu, v Ferdinand dvorani na Clay street. Za slučaj, da imamo kaj posebnega pa v farni dvorani na No. Chicago street. Prične se ob 2 uri popoldne. Ako Vam ni priločno plačati na seji potem pa pridite na njen dom na 611 N. Nicholson str., za slučaj, da ne morete plačati in ako nočete biti več članica podružnice, potem takoj pokličite tajnico na telefon šte. 5105. Ako se mudite v mestu, je Vam prav priločno za pla-

čati asesment, ako se oglasite pri blagajničarki Jo Sumic v Moderne Fur Shoppe, v D'Arcy Building na 81 N. Chicago str., tako Vam ne bo potreba nalašč hoditi na dom tajnice. Tudi lahko odaste svoj asesment pri katere drugi odbornici ali pa sosedni članici, katera je namenjena na sejo. Prosi se Vas za Vaše sodelovanje v tem oziru.

Končno se Vam zahvaljujem v imenu odbornic, za udeležbo naših sej skozi leto. Nekateri ste prišli vsako sejo, druge zopet vsaj parkrat na leto. Lepo je bilo Vas videti, ko ste bile navzoče. Ako pa veste za kako bolno sestro, potem pa prosim, da telefonirajte tajnici, katera bo o tem poročala na seji in se ji pošlje kartica.

Želim vsem članicam zdravo, srečno in zadovoljno Novo leto 1953.

Bog blagoslovi Vas in Vaše družine.

Josephine Erjavec

Št. 21, Cleveland, Ohio — Minila je decembrska seja, na kateri je šlo vse gladko izpod rok. Odbor je ostal isti še znanprej in s tem odlokom so bile vse zadovoljne. Mrs. Sabol je darovala likalnik, in srečno število je imela B. Šupan. Potem smo pa igrale za korist blagajne. Prav lepa hvala vsem našim požrtvovalnim sestram za tako lepo udeležbo. Prosim vas drage sestre, da pridete vsak mesec na sejo, saj imamo vedno prijetno zabavo v veseli družbi.

Naše iskrene čestitke starim manicam Mrs. Hosta, Mrs. Sustaršič in Mrs. Zupančič. Novim manicam in rojenčkom pa obilo zdravja in blagoslova božjega.

Prav vesele smo bile, ko smo enkrat po dolgem času v bolniški postelji zopet imele v svoji sredi sestro Brodnik in sestro Zalar. Dobrodošli z željo, da se vidimo zdrave in vesele na prihodnjih sejah. Lepa hvala sestram, ki ste prinesle darila.

Vsem bolnim sestram želimo, da bi v novem letu bile vse zdrave in isto želimo tudi sestri Mary Struna tam v daljni Californiji. Najlepše pozdrave in voščilo za srečno in zadovoljno leto 1953 pošiljam vsem skupaj.

“Hitro, hitro mine čas —
isto mine tudi lep obraz!”

Frances Kavc

Št. 23, Ely, Minn. — Zopet smo dokončale eno leto društvenega dela, kakor tudi postali za leto starejši. Izkušnje v zadnjem letu so bile v mnogih ozirih zanimive in gotovo smo povsod imele tudi gotove koristi, zato lahko gledamo na leto 1953 v upanju, da bomo v novem letu imele pri svojih podružnicah še večje uspehe.

Naše seje v preteklem letu so bile prijetne. Včasih smo malo podebatirale toda to je bilo vsem v zadovoljnost, ker smo vselej še kaj boljšega sklenile. Najlepša hvala vsem dragim sestram, ki ste skozi vse preteklo leto sodelovale in tudi vselej prispevale, kadar smo imele v načrtih lepe programe kot za Materinski

dan, kina in razne prireditve in končale smo z lepo božičnico. Lepa hvala našim pridnim odborom, ki so zmeraj pripravili kaj dobrega za prigrizek, tako, da smo imele vsako pot zelo lep sestanek. Gotovo bomo isto storile tudi v novem letu.

Želim vsem glavnim dobornicam in vsem dragim sestram zadovoljno in blagoslovljeno novo leto ter zdravje v vaših družinah.

Barbara Rosandich, tajnica

Št. 24, La Salle, Ill. — Leto 1952 je šlo v zaton; želim, da bi novo leto prineslo zdravja in veselja vsem članicam in glavnim odbornicam.

Naša glavna seja se je vršila 7. decembra popoldne ob lepi udeležbi, toda bi bilo še bolj zanimivo, ako bi vse prišle vsaj na glavno sejo, ali vsaj na vsake tri mesece. Saj imamo veselo zabavo in razvedrilo, ko pridemo skupaj. Izvoljen je bil sledeč odbor: Duhovni svetovalec č. g. Michael Zeleznikar, predsednica Ana Plantan, podpredsednica Josephine Rogel, tajnica in zapisničarka Angela Strukel, blagajničarka Mary Kastigar. Nadzorni odbor: Mary Uranič, Karolina Hrovat in Mary Jakše. Drugo ostane vse po starem. Po seji smo imele malo razvedrila in zabave. To pot so nam servirale naše članice Agnes Novlan, Frances Petelin, Justina Anglevar, Anna Jakše, Anna Ravnikar, Mary Strukel, Anna Pelko, Mary Kragulski, Mary Kastigar. Najlepša hvala vsem, ki ste pomagale in darovale.

Bolne so sestre Josephine Jančer, Ančka Pelko in Mary Prazen, toda zdravje se jim lepo vračuje. — Gospa štorcklja se je oglasila pri Mr. in Mrs. Joseph Zandeckij in pustila zalo hčerko. Njena grandma, predsednica Anna Plantan jo je že zapisala v Zvezo. Naše čestitke in želje, da bi bili vsi zdravi.

Opominjam vse tiste, ki ste zaostale na asesmentu, da poravnate, ker sedaj je za upoštevati sklep, da se ne sme zalagati za delj kot tri mesece za nobeno članico. Torej, katera ne bo plačala v treh mesecih časa, bo suspendirana. Vsaka naj se izogne te neprilike in tudi tajnici naj s tem manjša skrb. Jaz ne bom odslej hodila po hišah kolektat, ker nisem zdrava in sem tudi jaz pod zdravniško oskrbo in veste, da ni hotela nobena druga prevzeti tajništvo, in jaz sem privolila samo pod pogojem, da boste redno plačevale. Mesec pride hitro na okrog in je treba naprej odposlati denar, pa mora človek prositi in skrbeti, da se dobi skupaj. Torej upam, da boste v tem oziru bolj pridne v novem letu!

Mr. in Mrs. Joseph Piska sta praznovala 25 letnico zakonskega življenja dne 24. novembra, ki živijo v Chicago s hčerko Rita May. Čestitke in želje, da bi praznovala zlato poroko v družinski sreči in zdravju.

Želim vsem veselo novo leto in vas vabim na prihodnjo sejo.

Angela Strukel, tajnica

Št. 27, N. Braddock, Pa. — Najprvo želim vsem skupaj srečno novo leto in naši podružnici pa lep napredek!

Najlepše se zahvaljujem vsem odbornicam in članicam za sodelovanje v preteklem letu: Vse ste zelo požrtvovalne, da je kar veselje biti med vami. Hvala milijonkrat, sestre!

Naša prireditev v decembru je bila odložena vsled smrti našega priljubljenega župnika Rev. Joseph A. Clougherty. Sklenjeno je bilo, da se preмести na mesec januar. Vsaka članica bo prejela karto, oziroma pismeno povabilo in upati je, da boste vse odzvale. Seja v decembru je bila lepo obiskana in ves odbor je bil ponovno izvoljen. Seje se bodo vršile na prvo nedeljo v mesecu na domu sestre Pierce, 1629 No. Ridge Avenue ob treh popoldne. Pridite vse na prihodnje seje, ker bomo ukrepale o pomladanski veselici.

Vsem bolnim članicam želimo ljubo zdravje in hitro okrevanje.

Naj ljubi Bog razsipa blagoslov na vse družine naših članic.

Z najlepšim pozdravom,

Mary Stephenson, predsednica

Št. 30, Aurora, Ill. — Pa smo privedli predsedniške volitve. Seveda, če bi bilo po mojem bi bil Stevenson v Beli hiši. Toda, ker se manjšina mora ukloniti večini, se tudi jaz poddam in novemu predsedniku želim vso srečo in nad vse pa željo, da nas ne bo zapeljal v tretjo svetovno vojno in tudi ne v depresijo, ker imamo še preveč živo v spominu bridkosti vojne in tudi stradanje v depresiji. Pa recimo kot pravi Ribenčan: No, bomo vidli!

Velikokrat se pripeti, da je zraven nesreče tudi nekaj sreče. V poletju sem pisala, da bom mogla iti v koruzo na špandir, ker sem bila rahlega zdravja. In radi boleznim mi je zdravnik zapovedal, da moram iti vsaj za par tednov na počitnice. Šla sem k sinu v Wisconsin, ki ima štiri otroke, zdrave kot ribice, skačeje, saj veste kako. Ta mala mi je en večer rekla, ko je vidla, kako se počasi premikam: Grandma Ti rabiš roller skates!

Vprašala sem jo, kaj če padem, pa mi pravi, da bo ona pazila name! S sinah sve šli na semenj v Watertown, Wisconsin, to je Farmers' market. Bilo je res tako kot v starem kraju. Pogrešale sem samo Kaparjevega Matija iz Martinjaka in Urške iz Cerknice, ki sta lectave punčke in konjičke prodajala po dva krajcarja. Če je konjiček piskal, je bil pa štiri krajcarje. Jeršanova Reza iz Ljubljane (doma iz Blok), je pa čizme prodajala. Če bi bili ti trije na tem sejmu, pa bi bila morda kar tam ostala, tako se mi je dopalo. Kako lepo je gledat na ljudi, ki pridejo v visokih čevljih, mišičevih in žuljavih rok ter ogorelega obraza stiskajoč roke drug drugemu, ki se niso vidli morda od lanskega sejma. In žen-

ske, brez vsakega pudra ali mazila, prav kot v starem kraju videti zdrave.

Ne vem, kako bi vam opisala lepoto drevja in grmičja v letošnji jesenski sezoni. Milwauški časnik je prinesel krasno sliko, mislim, da je bila vzeta od mesta Oconomowac in poleg slike naslov, da je eden najlepših razgledov v tem okraju države Wisconsin. Moj sin stanuje v tej krasni okolici. Listje vseh čarobnih barv se vidi pred njegovem domu in potem se vrsti jo naprej od soseda do soseda. Zemlja mora biti tam zelo rodovitna in tudi zrak je mehak, kajti v mestu in na robu mesta so tri jezera. Veličastna slika je bila na častitljiva drevesa, ki obrožajo jezera. Nebo jasno, voda mirna, da zgleda kot jasno nebo, ki se krasno odseva in na robih se pa zrcalijo mogočna drevesa in barve vseh vrst, kar jih je na svetu. Vmes med tem krasnimi razgledi, pa kukajo nove hiše, ki so tudi pravi kras človeške vede. Kje je človek, ki ne bi užival to lepoto? Slovencev ni tam. Vem samo za enega, ki živi okrog osem milj proč, pa še tistega nismo našli doma. Moj sin je pa tam našel moža iz Aurora, s katerim sta bila pred 22 leti v isti, sobi, ko sta imela operacije na slepiču. Tako se najdejo ljudje.

Slovenska kri ne fal! Sin naše Mary Prapernik White, je v septembru začel pohajati v Marmion High School pa je že v prvem semestru na častni listi. Čestitke Jackie in pogumno naprej!

Veselo, zadovoljno in srečno novo leto vsem želi,

Frances Kranjc

Št. 31, Gilbert, Minn. — Glavna seja se je vršila 10. decembra. Izvoljen je bil ves stari odbor, samo blagajničarka bo nadomestovala Jennie Novak. Za poročevalko je pa prevzela Miss Alice Presheren. Članice so ju z veseljem sprejele v svojo sredo. Po seji smo igrale "popular game". Imele smo mnogo lepih daril, katere so prinesle naše požrtvovalne članice. Dvorana je bila mično okinčana; vse povsod je bil božični kinč. Spomin na lep večer nam bo dolgo delal veselje. Takosmo se v zadovoljstvu očile in želele druga drugi, da bi bile zopet skupaj na prihodnji glavni seji.

V januarju bomo imele zopet lepo zabavo. Igrale bomo "popular game" in serviran bo okusen prigrizek. Pripeljite tudi druge s seboj. Naša nova poročevalka bo imela nekaj novega za nas, kazala bo filmske slike. Torej ne zamudite lepe priložnosti, imeti zopet par ur kratek čas v lepi družbi.

Rahlega zdravja so sestre Mary Presheren, Paulina Rogina, Ann Stefančič in Lena Erčul. Vsem tem in sploh vsem, ki se ne počutite dobro želimo, da bi vam novo leto prineslo ljubelega zdravja. Novi blagajničarki Jennie Novak in poročevalki Alice Presheren pa naše čestitke in želje,

da bo delovanje za podružnica tudi njima v veselje.

Vsem glavnim odbornicam kot celokupnemu članstvu veselo novo leto ter novo sreče, zadovoljstva in napredka, da bo naša dična organizacija rasla in se razcvitala v veliko močno drevo, tako da ga noben vihar ne bo mogel podreti. To vam iz vsega srca želi predsednica,

Tončka Lucich

Št. 32, Euclid, Ohio — Navzlic slabemu vremenu, smo imele prav lep poset seje v decembru. Naše članice so pokazale, da se v resnici zanimajo za podružnico in Zvezo. Med došli mi pismi je bilo tudi pismo od misijonarja S. Poderžaj, ki se trudi v Bengal, India med revnimi ljudmi in je prosil pomoči. Naše dobre članice so posegle v svoje torbice in hitro se je nabralo za kar bo gotovo Bog dober plačnik.

Drugo je bilo od podružnice 20 pismo kot resolucija in članice so se vse strinjale, da se ne tiče naše podružnice in tudi ne Zveze. Naši dopisi so bili še vselej lepo priobčeni, če pa od katere podružnice niso bili, mora biti pa že dober vzrok zato.

V novembru je zopet smrt posegla v našo podružnico in je v Gospodu zapala sestra Anna Miklaučič, ki je bila dolgo bolna in dobra katoličanka. V Lemontu ima dve vnukinji, ki sta se posvetili v božjo službo. Naj vživa večno plačilo v nebesih.

Dne 29. novembra se je v cerkvi sv. Kristine poročila Arlene Knific, sedaj Gattozi. Da bi bila srečna v novem stanu!

Pri Karlu in Erika Janeš se je oglašila teta štokljka in pustila zalo deklico, ki je tudi že članica. Čestitke!

Sedaj pa k sklepu podružnice za leto 1953:

Nevestam se da dar v vrednosti od \$2.50 do tri dolarje. V slučaju smrti članice, se v slovo gre molit na zadnji večer pred pogrebom, daruje za eno sveto mašo in naroči en avtomobil za udeležitev pogreba. Cerkvi se pokloni dar pet dolarjev za velikonoč in za božič. V mesecu novembru se da za sveto mašo za umrle članice. Resno bolnim se plača v razred A tri mesece assesment in v razred B pa dva meseca. Ker se vedno nabere še drugih stroškov, je bilo sklenjeno, da vsaka članica prispeva dolar enkrat na leto v ročno blagajno. Sales tax znamke se še vedno pobira, da se tako opomore ročni blagajni.

Pri odboru je tudi nekaj sprememb. Izvoljene so bile: Predsednica Theresa Potokar, podpredsednica in poročevalka Frances Perme, telefon KE 1-1139; tajnica Anna Cooke, 21670 Fuler Avenue, telefon KE 1-6068, blagajničarka Marilyn Koss, zapisničarka Anna Godlar, rediteljica Frances Mesojedec, računski odbor: Hattie Kraus, Helen Kovačević in Karolina Peck.

Seje se vrše na prvi torek v mesecu, razen v februarju in juliju (ta dva meseca ne bo seje). Seje se vrše v dvorani Sv. Kristine.

V imenu odbora želim vsem zdravo in blagoslovljeno novo leto in naši Zvezi pa skupnega sodelovanja pri vseh podružnicah!

Po seji smo imele godovanje, miklauževanje in božičnico. Hvala predsednici Theresi Potokar za lep "door prize" in okrepčila, Rose Burgles, za "špago", Pavlini Vrh za flancate in Frances Nemeč za kejk. Za pripravo v kuhinji in na mizah gre zahvala Frances Mesojedec, Anna Tekavec in Tillie Bolek. Po lepem razvedrilu upamo, da je šla vsaka dobre volje domov. Bog živi vse in na zopetno svidenje!

Frances Perme, 19664 Tyrone Ave.

Št. 33. Duluth, Minn. — Zopet NOVO LETO! Kako hitro potekajo drug za drugim! Meseca decembra je bilo lepo število članic pri seji; upam, da bo tako odslej vsako sejo. Izvoljen je bil sledeč odbor: Predsednica Anna Podgoršek, podpredsednica, Sophia Tomich, tajnica Mary Shubitz, zapisničarica Anna Vesel. Nadzorni odbor: Angela Blatnik, Emilija Bray in Mary Jakša. Seje bodo vsak drugi četrtek zvečer ob sedmih.

Vsem našim bolnim članicam želimo ljubega zdravja. Srečno in blagoslovljeno novo leto želim vsem članicam SZZ!

Mary Shubitz, tajnica

Št. 38. Chisholm, Minn. — Najprvo vam voščim srečno in zadovoljno novo leto! Vsem glavnim odbornicam in članicam naj Bog podeli vsega kar vam srca poželee.

Dne 18. novembra nas je vse, ki smo ljubili in poznali, pretresla žalostna vest, da je umrla naša dobra sestra Johanna Kochevar. Včeraj zdrava, danes mrtva; v resnici so čudna pota božje previdnosti.

Sestra Kochevar je bila rojena v Ely, Minnesota leta 1902. Njeno dekliško ime je bilo Jennie Zgonc. Bila je dobra članica in se zanimala za dobro in koristno stvar ter bila vedno pripravljena pomagati.

Draga Jenny, zelo Te bomo pogrešale. Tvoj smehljajoč obraz nam bo ostal v trajnem spominu. Članice smo se v lepem številu udeležile molitve sv. rožnega venca in jo spremile k zadnjemu počitku. Zapuščala žalujočega soproga Joe, dva sina Joseph Jr., in Frank se pa nahaja na bojnem polju v Koreji. Žalostno, ker ni mogel priti na pogreb, da bi še enkrat videl svojo ljubo mamo. Zapuščala tudi dve hčerki Dorothy, poročena Dren, in Helen, ki se nahaja v Minneapolisu ter sestro Mrs. Ludvik Pospoh in štiri brate, John, Frank in Charles v Chisholmu ter Tony v Kelsey, Minnesota ter dva vnuka.

Draga sestra Jenny: Počivaj v miru in naj Ti ljubi Bog podeli večni mir in pokoj. Preostalim žalujočim izrekamo iskreno sočutje.

Decembrska seja je bila prav lepo

zastopana po naših dobrih članicah. Po seji smo se prav lepo zabavale. Izmenjale smo medseboj darila in si voščile: vesel božič! Potem smo pa odkrile našo "pokrito rihto" in bilo je vsega dobrega skupaj za okrepčilo in tudi sladkega vinca ni manjkalo. Sestra tajnica je pa obdarila članice mladinskega oddelka z lepimi robčki. Potem smo pa tudi zapele prelepe božične pesmi in še druge in tako smo imele prav lep večer. Tem potom se vsem najlepše zahvaljujem, ker ste prišle na sejo in tudi prinesle tako izvrstne dobrote s seboj. Hvala vsaki posebej in vsem skupaj!

Drage sestre, voščim vam vsem nad vse srečno novo leto in da bi ljubi Bog dal zdravje ter napolnil veselje za naše mesečne seje, da boste prišle v lepem številu, saj bomo imele vse najlepše razvedrilo vsak mesec. Vsem bolnim članicam želim, da bi v tem letu vse okrevale, in da ne bi nobena na novo zbolela. Za podružnico pa želim obilo novih članic in lepega napredka v novem letu! Bog vas živi!

Mary Nosan, predsednica

Št. 41. Cleveland, Ohio — Vsem skupaj želim srečno in zdravja polno novo leto 1953!

Ob začetku novega leta premišljam: kaj nam bo novo leto prineslo? Želimo, seveda, le dobrega, predvsem pa želimo, da bi zavladal mir po svetu in, da bi sovraštvo in zavist popolnoma izginila iz src vseh zemljanov. Potem bi imeli vsaj en košček rajske na zemlji.

Po zadnji seji smo imele lepo Miklauževanje. Naša vrla sestra, Frances Meše, je vlogo sijajno predstavljala. Za prigrizek je pa prinesla prav okusne krofe. Prav lepa hvala, Francka, za vse! Za okusen jabolčen zavitek, se prav lepo zahvaljujemo predsednici sestri Jamnik in zapisničarici sestri Cerjak. Za fino pecivo pa sestri Bolko. Da nismo bile žejne sta pa preskrbeli dobro kapljico sestri Strauss in Rebolj.

Odbor je še kar bivši ostal z izjemo nadzornice sestre Coprich, katere se ne počuti dobro. Na njeno mesto je bila izvoljena sestra Nellie Pintar, kar nas prav veseli, da so se pričele tudi naše mlajše zanimati.

Torej odbor za leto 1953 je: Duhovni vodja Rev. Matija Jager; predsednica Frances Jamnik, podpredsednica Frances Meše, tajnica Ella Starin, 17814 Dillewood, tel. IV. 1-6248, blagajničarka Anna Rebolj, zapisničarica Mary Cerjak, nadzornice Julia Bolko in Nellie Pintar. Seje se vršijo vsak prvi torek v mesecu v Slovenskem Delavskem Domu, soba št. 3.

Upamo in želimo, da boste z novim letom začele vse bolj zanimati za napredek podružnice; da bi v lepem številu posečale seje in da bi redno plačevale assesment, kar bo pomagalo k točnemu poslovanju. Torej prosim Vašega sodelovanja!

Naša vrla sestra Mary Mihelčič, ki je ena najstarejših pri podružnici, je na zadnji seji vpisala še eno svojo

hčerko, Nettie Hren. Tako ima sedaj vpisane vse svoje hčerke, snahe in vnuke. Čestitke zavedni mamici in želje, da bi bila sestra Mihelčič med nami še mnogo zdravih let ter prav iskrena hvala za vrlo sodelovanje. Sestra Julia Bolko je tudi vpisala svojega malega vnuka Allan-a za kar tudi njej lepa hvala. Prosim, da bi tudi druge lepo pomagale v tem oziru.

Vas vse lepo pozdravljam,

Ella Starin tajnica

Št. 57. Niles, Ohio — Na seji v decembru je bila lepa udeležba. Hvala vsem članicam, ki se zanimajo za seje in izpolnjujejo svojo dolžnost. Upati je, da boste odslej prišle vse na sejo in prinesle kakšno dobro idejo v prid podružnice.

Predsednica je še ostala Frances Yerman, kar nas vse veseli, toda imamo novo tajnico, blagajničarko in zapisničarico. Sprejeta je bila nova članica Elma Thomas, ki je iskreno dobrodošla! Čestitke Agnes Kermick, ki ima zalo hčerko in tako smo dobile novo članico v mladinski oddelek.

Sestra Caroline Fabijanec se nahaja na bolniški postelji. Njej in vsem bolnim želimo ljubega zdravja. Mrs. Jenny Logar nam je obljubila prostor za seje za vse leto. Lepa hvala Mrs. Logar.

Pozdravljene vse članice širom Amerike in vse glavne odbornice. Zvezi pa želim obilo napredka v tem letu!

Johanna Prinz, poročevalka

Št. 65. Virginia, Minn. — Zaradi majhne udeležbe na seji v decembru, smo volitev odložile za mesec januar. Prosim, da bi prišle v obilnem številu, ker je važno, da ste vse navzoče. Zelo bi bile vse vesele, ako bi se članice bolj zanimale za napredek podružnice in pridobile kaj novih članic. To se zna, da smo vsak dan starejše in nismo več pri dobrem zdravju, pa ako se bomo me starejše zanimale potem lahko pričakujemo, da se bodo tudi ta mlade.

V minilem letu smo izgubile tri dolgoletne članice in eno iz mladinskega oddelka, to se vidi, da smrt nič ne izbira. Zatorej je se morale vse po truditi za pridobivanje novih članic.

Lepo bi tudi bilo, če bi ena ali druga prišla za pero in kaj napisala, kako se kaj tukaj v Virginiji obnašamo. V zimskem času imamo več časa za branje. Vreme imamo dosedaj še precej milo, kar ni navadno za našo državo, ampak dobro vemo, da pride čas, ko se bomo tesno držali pri peči.

Prosim vas tudi, da naznanite tajnici, kadar vam je znan slučaj bolezni med članicami, da bo potem ona drugim naznanila. Včasih se zve že potem, ko članica ozdravi. Torej javite slučaje tajnici in potem ne bo pritožb v tem oziru. Delujmo vse druga za drugo, potem bomo gotovo vse zadovoljne in pri tem pomagale podružnici k napredku.

Želim vsem skupaj veselo novo leto in vas prav lepo pozdravljam,

Angela Stepich, predsednica

OFFICIAL ORGAN OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA**A HAPPY NEW YEAR 1953!**

Dear Officers and members! The year 1952 has ended with many achievements to our record. I am most appreciative of your help and your time, which you have given so generously primarily during our last membership campaign. Our fraternal work is never done, and very often, the results of our labor do not appear until much time has elapsed. Therefore, many of us lose interest and feel resentful to unfruitful work. But, dear friends, everyone of us is a cog in the wheel which turns our beloved SWU ahead; and it is our combined efforts which determine how slow or fast the wheel will progress. As we start the new year, it would be proper to include in your resolutions the resolve to strengthen your branch by attending the monthly meetings, keeping your dues currently paid-up, serving on necessary

committees and if in office, doing your utmost to keep your members active. Our organization is important, it is the only one of its kind anywhere in the world; and I think you should share my pride in this realization. That way, no matter how little your effort, the existence of the SWU will become known to those in your circle of friends, and news travels fast. Before you know it, many more Slovenian Catholic women will join our ranks and enjoy the same privileges and activities we hold dear.

On January 25th, we will celebrate the grand opening of our new Headquarters at 1937 West Cermak Rd., Chicago 8, Illinois. Many of you are planning to attend this event, and at that time, you'll have the opportunity of meeting the Supreme Officers and members from near and around the great city of Chicago.

The day has been planned for your enjoyment with Holy Mass at 11:30 at St. Stephen's Church with our Spiritual Advisor Very Rev. Alexander Urankar officiating. Following the dinner at Tomazin's Tavern, a Open house will take place at the Home office. At 3 PM the beautiful new St. Stephen's Auditorium will be the scene of a very marvelous program featuring the outstanding singers from Cleveland, Ohio, Mrs. Josephine Petrovic and Mr. Eddy Kenik who will be accompanied by the celebrated poet and composer, Mr. Ivan Zorman also of Cleveland. The day will be one long to remember for its importance and its beauty. We will be delighted to see you there!

Most sincerely yours,

JOSEPHINE LIVEK,
Supreme President



CHORAL CLUB BR. 2, CHICAGO, ILLINOIS ENTERTAINS DIRECTORS AT TOMAZIN'S

Top row: Mrs. Jennie Potokar, Mrs. Frances Sardoch, Mrs. Mary Gradisar, Mrs. Millie Paisoli, Rose Grill; Middle row: Theresa Balazich, Justina Cieblinski, Supreme Auditor, Mrs. Josephine Praust, Mrs. Ella Starin, Supreme Secretary, Albina Novak, Corinne Novak, Angela Simec, Mary Garbais, Dolly Kusar, the late Mrs. Mary Kovacic; Seated: Mrs. Mary Tomazin, Supreme Auditor, Mrs. Mary Lenich, Hon. President, Mrs. Marie Prislant, Supreme President, Mrs. Josephine Livek, Supreme Treasurer, Mrs. Josephine Zeleznikar, Mrs. Frances Zibert, Ethel Gottlieb; Front row: Mrs. Ann Cham, Director of SWU #2 choral club, Lillian Kozek and Rosemary Tomazin.



MRS. JOSEPHINE PETROVCIC

During her singing career, both as soloist of the choir of St. Vitus Church, one of the largest Slovene parishes, and as featured singer with the Glasbena Matica Chorus of Cleveland, Ohio, Mrs. Josephine Petrovcic has always proven her great talent with a thrilling performance. As a lyric soprano and marvelous actress, she has become well-known to the cultural-minded public of Cleveland.

This lovely lady is dedicated to her family, and has achieved a most happy family life with her husband John, and her two adorable sons, Johnny and Bobby. Although homemaking is her prime concern, Josephine's love for music has enriched her life with many wonderful moments.

Her parents, Mr. and Mrs. Modic who have influenced her life through fine example, have taught her their principles of love of God, love of the Slovenian culture and love for their adopted country; and from this Slovene-American heritage was produced her refreshing talent. Mrs. Petrovcic's vocal training dates back to her childhood years, and most recently, Mr. Anton Schubel, our nationality's most prominent maestro and baritone, has put the finishing touch to her singing skill. Her interpretation is charming and technically brilliant, whether the song is intense or light, difficult or simple! It is this talent, combined with a very pleasant personality that has earned for "our Josie" the admiration and respect of everyone of us, her most devoted audience!

We would like to remind Clevelanders of the wonderful opportunity they will have on January 18th, 1953, when Mrs. Petrovcic and Mr. Edward Kenik will perform in concert at the Slovenian National Home on St. Clair Avenue. This will be an afternoon of beautiful singing and to interpret the music at the piano, will be Mr. Ivan Zorman, a master of music and poetry who will accompany the singers.

Don't miss this event!

GRAND OPENING OF SLOVENIAN WOMEN'S
UNION HOME OFFICE

January 25, 1953

In celebration of the Dedication of the Home Office Building, located at 1937 West Cermak Road, Chicago, Illinois a gala day of activity has been planned. All officers and members of SWU are most cordially invited to attend the event which will begin a new era in the history of our beloved organization. The schedule for the day is as follows:

11:00 A.M. Blessing of the Home Office Building, 1937 West Cermak Rd., Chicago, Illinois by Very Rev. Alexander Urankar, SWU Spiritual advisor.

All officers and members are requested to gather at this time, to witness the dedication.

11:30 A.M. Solemn High Mass offered by Rev. Fr. Urankar at St. Stephen's

Church, 22nd and Wolcott St., Chicago, Ill.

1:00 P.M. Dinner at Tomazin's Tavern, 1902 West Cermak Rd.

1:00 to 3:00 P.M. Open House at Home Office Building at which time the office may be inspected by members and guests.

3:00 P.M. Program at the new St. Stephen's Auditorium, 22nd Pl. and Wolcott Street.

Address of Welcome

"Zvezina Hymna" sung by Chicago Choral Club of Branch No. 2, Mrs. Ann Cham, directing.

Guest Appearance Concert by artists from Cleveland, Ohio, Mrs. Josephine Petrovcic and Mr. Edward Kenik.

Edward Kenik, son of a large and prominent Cleveland family, was born and raised in the section of that city known as Newburgh; centralized about St. Lawrence Church.

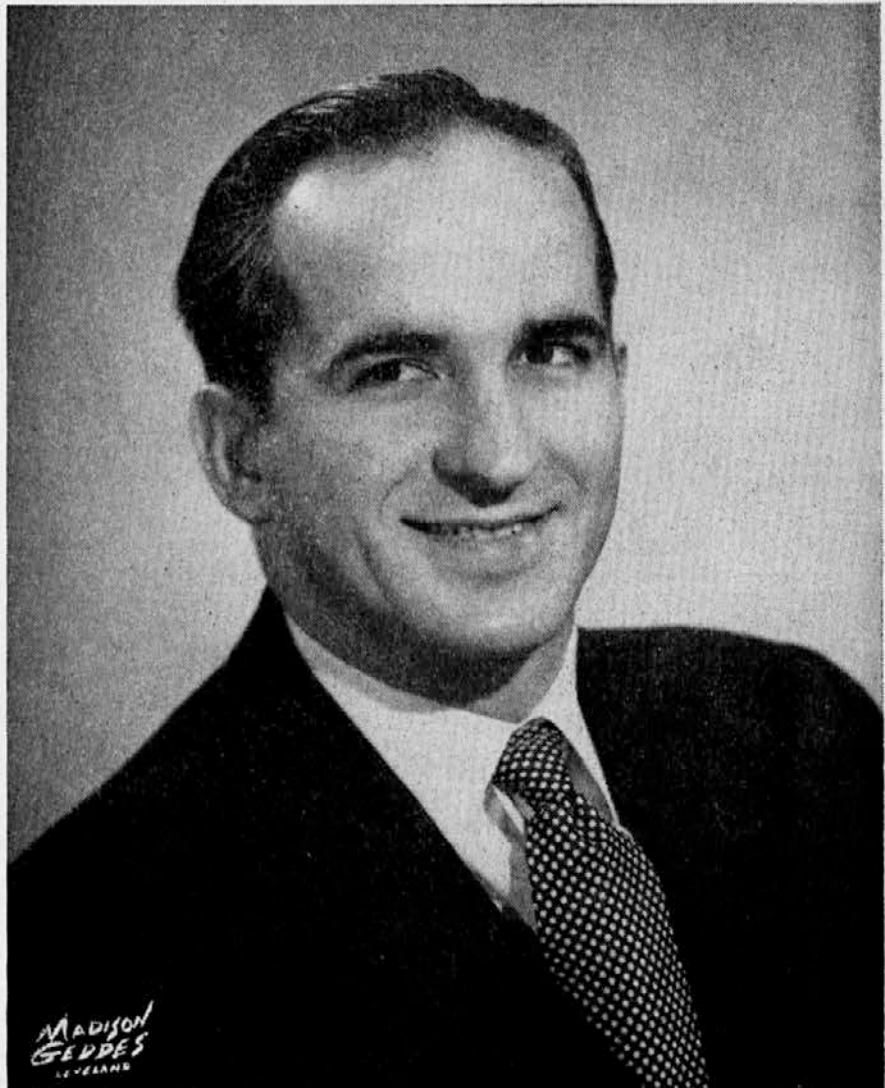
Many of our great Slovene personalities are a products of that locale, where the SWU has one of its largest memberships. Although a humble man, Eddy has been the deserving recipient of words of praise from his many friends who have come to realize his great talent. Wherever he is present, with a song in his heart, there is congeniality and good cheer!

Eddy, a devoted family man, is very proud of his wife, Millie and four year old son, Eddy Jr. The Kenik family lives at 1161 Norwood Road, in the midst of the Slovenian cultural center.

His musical training has been in the capable hands of Mr. Anton Schubel renowned for his own vocal career with the Metropolitan Opera Company and recently conducting the National School of Music, Opera Workshop and directing many Slovenian choral clubs in Cleveland. Mr. Schubel's pride in his protege is certainly understandable, for Eddy has held many audiences spell-bound with his clear-toned tenor voice.

The delegates and guests who attended the Convention Banquet in Detroit last June, remember well his brilliant rendition of several beautiful songs during the program. At that time, Mr. Schubel accompanied him at the piano and they also delighted the audience with duets of our favorite folksongs.

His staunchest admirers, the Frank Verant family of Norwood Road, the entire Kenik family of Newburgh, the members of Glasbena Matica chorus and music-lovers throughout the city of Cleveland, wish Eddy continued years of success in his career of song!



MR. EDWARD KENIK

CONCERT PROGRAM

In order that many of our Grand Opening Celebration guests may know what pleasure is in store for them in regard to the guest appearance concert of Mrs. Josephine Petrovcic and Mr. Eddy Kenik, the afternoon of January 25th, in Chicago, Illinois, Mr. Anton Schubel, their manager, has submitted for publication the following program. You will agree, it is full of wonderful moments of song!

1. Salve Regina A. Pistilli
Uspavanka J. Pavčić
The Laughing Song J. Strauss
Josephine Petrovcic
2. Oj Rožmarin H. Volarič
Thine Alone V. Herbert
Aria from Pagliacci R. Leoncavallo
Edward Kenik
3. Duet from The Bartered Bride B. Smetana
Duet from La Traviata G. Verdi
Wanting You S. Romberg
Mrs. Petrovcic and Mr. Kenik

INTERMISSION

4. Ladje bele, ladje lepe Ivan Zorman
Metuljček J. Fleišman
Nocoj je pa lep večer E. Adamič
Pod okence pridem Narodna
Edward Kenik
5. Tulipan Ivan Zorman
Ciciban J. Pavčić
En šuštar me je vprašu Narodna
Gor čez jezero Narodna
Josephine Petrovcic
6. Pod oknom Narodna
Al' me boš kaj rada imela Narodna
Dekle to mi povej Narodna
Mrs. Petrovcic and Mr. Kenik

Distribution of admission tickets will be made to Chicago members during the month of January; however, tickets will be available at the Home Office and at the Auditorium on January 25th. Information concerning transportation for out-of-towners may be secured through the Home Office or from the branch officers in your locale.



Angela Werhovnik, daughter of Mrs. Anna Trauner, former treasurer of Br. No. 5, Indianapolis, Ind. has now become Sister Anna Mary. She is presently at Lady of Perpetual Help School, having had her training at Holy Trinity and St. Mary's Academy, in Indianapolis. Sister Anna Mary received her novice's veil at the Novitiate at Oldenburg, Indiana; and is preparing to serve God in the education field. Everyone who knows Sister Anna Mary is certain that she'll be a lovely teacher because of her tender and humble manner. God Bless you, Sister!

No. 1, Sheboygan, Wis. — Our annual meeting was well attended. We hope that you will continue to come in such big numbers all the coming months.

REMINDER: It's very important to have your dues paid up on time. If you cannot come to the meeting, you may visit my home or give the money to someone who is going to the meeting. Remember that a member is in good standing only if her dues are paid up on time. Please do me a big favor in 1953 and take care



Congratulations, Joanne!

January 22nd is the high school graduation date for Miss Joanne Racher, who is the lovely daughter of Mr. and Mrs. Frank Racher, 2205 Burton St., Warren, Ohio. (We felicitate them also, on becoming grandparents for the first time.) Mrs. Rose Racher is President of Branch No. 55 and a Supreme Officer on the Advisory Board. God bless you, all!

of your dues regularly every month.

We wish to express sincere appreciation to our past president Mrs. Christine Rupnik and to the auditors, Mary Kranjc and Anna Zavrov for their faithful cooperation during their term of office. It is the wish of all that you'll come to the meetings and when your health improves, resume a place among the officers. To the new president, Mrs. Mary Godez, and to all the officers for 1953, we wish the very best of success! If the members all come to the monthly meetings we will have a most interesting and enjoyable time.

Wishing everyone a Happy New Year!

Theresa Zagozen, Sec'y.

The four Jenko sisters with Mrs. Marie Prislund, their Godmother. This picture, taken the day of Amelia's wedding in Sheboygan, Wisconsin, shows our Founder, Mrs. Marie Prislund with her four godchildren, who are sisters. They are; left to right: Mrs. Julia Govek, Marie Klejunas, Mrs. Prislund, Mrs. Amelia Mueller, and Mrs. Hermine Udovich. We can realize Mrs. Prislund's pride and congratulate the lucky girls! .

No. 2 Chicago Sports Club Report— Our meeting and Christmas party of December 19th was held at Zefran's and a large attendance was present. Preceding the party, a regular business meeting was held, at which time elections of officers took place. The roster of new officers for 1953 is as follows: Pres., Elsie Statkus; Vice-Pres., Elsie Kroschel; Sec.-Treas., Frances Kozel. Congratulations!

Plans for the 1953 Bowling Tournament to be held in Chicago, at the Cermak Bowling Lanes on March 21st and 22nd, were discussed; and since our group will be the hostesses, committees were selected. At the branch No. 2 meeting on January 8th, final plans will be formulated and it is our earnest wish that everyone will willingly cooperate so that our tourney will be a success.

Our Christmas party was wonderful; we all enjoyed the table decorations and the delicious lunch, consisting of tuna, egg and macaroni salads, potato chips, olives, cheese and crackers, cakes, cookies and coffee which was prepared by Lillian Putzell, Mitzi Jerin, Fran Toplak, Jean Zeleznikar, Adeline Bovdik and Wilma Sinkovec. We thank Elsie and Clare Kroschel for the "kranjski" wine which they brought to cheer us up. But, we didn't need too much cheering up, because everyone was in good spirits in that wonderful Christmas atmosphere. The girls exchanged very worthwhile gifts and the donated gift of the evening, a glass coffee carafe, was given to Mary Omerza, who in turn gave it to the Club for use at the meetings. Thank you, Mary!

The names of our "secret pals" for 1953 were given out and we had loads of fun finding out who our secret pals were of last year. Everyone was positive she knew who her pal was all the time, and everyone was wrong! Did we laugh!

Another evening of fun takes place January 21st; that is our annual "secret-excursion" night. Our destination for the evening will be a complete surprise and we are all looking forward to the event prepared for anything!

The members of the Sports Club surprised me, too! I really didn't expect to be so specially remembered with a lovely gift; I still don't know



MR. AND MRS. EDWARD BOGOLIN AND ATTENDANTS

On Saturday, September 9, 1952, Miss Sophie Zeleznikar, daughter of Mr. and Mrs. John Zeleznikar, prominent Chicagoans, became the bride of Mr. Edward Bogolin, son of another large and prominent Chicago Family and brother of Rev. Fr. Leonard Bogolin, OFM, pastor of St. Stephen's Church, Chicago. Sophie's mother is Mrs. Josephine Zeleznikar, our Supreme Treasurer and President of Branch No. 2. The bridal couple is very well-known and well-favored among the younger generation which is active in Chicago's Slovenian community; we wish them many, many happy years of wedded life!

In the above picture are seen, left to right, the bridal party: Miss Elsie Ovnik, Miss Dorothy Ryzm, Mrs. Virginia Zeleznikar, Sophie and Ed., Mr. Frank Zeleznikar and Mr. Matt Kobal. The sweet little couple to the right are: Mary Ann Bogolin and Dennis Grill.

The new Mrs. Bogolin was attired in a traditional white satin and lace gown. A crown of shiny orange blossoms to which was attached a cloudy wisp of illusion veiling covered her brown curls. She carried a prayerbook designed with white orchids and ribbon streamers tied with stephanotis buds. Her bridesmaids and flower girl were lovely in shades of gold, rust and green taffeta and carried large bronze and yellow mums. God bless you, Sophie and Ed!

how I ever opened that package — I was so thrilled! Thank you, Thank you, girls, for making me so happy with your thoughtfulness. An enjoyable New Year to all!

Liz Zefran

No. 13, San Francisco, Cal. — Happy New Year to all the members of our grand organization, to our Founder, Mrs. Marie Prislant, to our President, Mrs. Josephine Livek, to all officers of the Supreme Board and to all the grand ladies I had the pleasure of meeting at the Detroit Convention. Among the Convention memories I hold dear are the smiling faces of representatives of all the branches from all over the US; it was a thrill! I sincerely thank my branch No. 13 for making it possible for me to make this wonderful trip. I also visited my home town Bingham Canyon, Utah, after 26 years.

BIRTHDAYS IN JANUARY

The following will have birthdays this month:

Mrs. Mary Theodore, Hibbing, Minnesota, member of our Supreme Youth Board will celebrate her birthday on January 31, 1953.

On November 9th, we celebrated our 25th Anniversary with a gala banquet and program. Father Vital Vodusek blessed our turkey dinner, which was marvelous and among the speakers we heard our organizer, Bara Kramer who told us many impressive things. I personally wish to thank all the committee members for their splendid cooperation in making the banquet a success.

Members, I still have cookbooks, and when you are looking for a gift, please keep it in mind. I think it makes a lovely gift, and an appreciated one, too!

Your President, Rose Scoff

No. 13, San Francisco, Cal. — No. 13 has once again proved herself an active branch of SWU. Due to much work and effort on the part of our president Rose Scoff, we were able to add the names of four adult mem-

Mrs. Mary Polajnar, branch no. 4, Oregon City Jan. 27.

Mrs. Mary Stephenson, no. 27, Brad-dock, Pa., Jan. 13 .

Mrs. Mary Bartol, no. 35, Aurora, Minn., Jan. 27.

bers and eight junior members to our 1952 membership list. Mrs. Lene Hupke, Mrs. Marie Shea, (sister of Betty Doherty), Sophie Troya, Agnes Lovrin are the new adult members and Marjorie Lovrin, Jeannette Gollop, Ann Doherty, Frances Doherty, Elaine Yerman, Edward Yerman (grand children of Ex-President Mrs. J. Starha and sister Mrs. Matt Yerman), Beverly Chiodo and Barbara Chiodo are the junior members. We extend a warm welcome to each and every new member and may your affiliation with the Slovenian Women's Union prove to be a happy and lasting one.

1953 is with us and once again the new officers and those holding positions from before are to be introduced to you, our members. They are: President, ROSE SCOFF... We expect more great things from you Rose, as your record in the past is

Mrs. Anna Flisek, no. 91, Oakmont, Pa., Jan. 1.

To these and to all who have a birthday in January we express our most sincere congratulations and wishes for many happy returns of the day!



A PICTURE STORY OF THE ZELEZNIKAR-BOGOLIN WEDDING

Top row: Before the ceremony, Sophie Zeleznikar and mother, Mrs. Josephine Zeleznikar at the bride's home; Father, John Zeleznikar escorts Sophie down the aisle of St. Stephen's Church; Mrs. Josephine Zeleznikar, mother of the bride and Supreme Treasurer of SWU; Mr. Bogolin, father of the groom . . . Second row: The bridal couple and attendants receiving the marital blessing from Father Leonard at Stephen's Church; Bridegroom, Edward, and his brother, Fr. Leonard Bogolin, pastor of St. Stephen's Church; Sophie and Ed, dancing at their wedding reception . . . Third row: Bartender-in-chief, Mr. Louis J. Zefran, prominent businessman and master-of-all-trades; the kitchen-maids all in a row; Mrs. Zorko, Mrs. Vuksinic, Mrs. Lil Kozek, Supreme Officer . . . bottom, smiling waitresses: Jo Tomse, Mrs. Vuksinic, Fran Kozel and Mrs. Sophie Petrovcic; Another bartender extra-ordinary, Insurance Agent, Mr. John Petrovcic, pouring out a bit of good cheer . . . Fourth row: Guests at the wedding: Mrs. Pauline Ozbolt, Mrs. Frances Zibert, Mrs. Troha, Mr. and Mrs. Dave Paisoli, Mrs. Agnes Marazzo and Mrs John Ovnik. Everyone had a marvelous time!

beyond any doubt a very inspiring one; Vice-president, MARY MIRKOVICH... we have long awaited your officer-ship and so in 1953, we are proud to have you lead us; Financial Secretary, MARY ANSEL... a member of long standing and ever so shy. Mary, you will indeed do a good job, for you are capable of only the best; Recording Secretary, ELIZABETH DOHERTY... I'm sure you need no introduction because of your past good record and sweet personality which has made you known and loved by all; Treasurer, JUNE STARIHA... June is no newcomer to our ranks, having held office for the past few years. Hope you continue to bring your sweet self and those luscious home made cakes; Marshall, MARY PLUTT... I couldn't insult you, Mary, with a new introduction, for everyone knows your work these past fifteen years has been expertly done. As a sister member and friend, I am proud to work with you at any time. Reliable Mary! Inside Marshall, KATHERINE CEPERNICH... Katie needs no introduction either, for both she and her husband Ivan have added much pleasure and beauty to all our occasions with their artistic flower arrangements. Thanks, Katie and Ivan, our team, we couldn't manage without you. Our Auditors are: BLANCH GOLLOP (our former Fin. Sec'y.), SOPHIE TROYA and KATIE LAMPE (Rose Scoff's sister), who we know will serve us as well in the future as she has in the past. Sophie we know is capable of much good work and we are proud and happy to call you sister. Blanche is deserving of our gratitude for a job well done. She is always ready to lend a helping hand and a broad smile. Thanks again, Blanche; it is a pleasure to be your friend. Reporter is once again FRANCES CHIODO, the gal with a few thousand words. Since my affiliation with the SWU which began in 1936, I have enjoyed many happy hours in every office I've held, President, Fin. Sec'y. and as Reporter. It is with great pride and pleasure that I accept the opportunity of being some help to such a fine organization as is ours! The friendships I have gained during this association are cherished; thanks to the people who have made fraternal work such a pleasure, especially to Mrs. Marie Priland and to Bara Kramer. May you each enjoy the same merits!

Our December give-away was a success and we are proud to report the prize winners. Mary Mirkovich won the first prize, a lovely set of dishes; and the pillow cases donated by Rose Cepernich were won by a tenant in Mary's building. The pillow slips were lovely, Rose; you have low slips were lovely, Rose; you have always been so generous to the SWU and ever ready to lend a helping hand. Rose is one of the people I have grown to love through my interest



MR. and MRS. STANLEY W. KEBE

in Zveza, and for this reason I am proud and happy. Thanks again, Rose.

Our sisters who unfortunately were unable to attend our meeting due to illness, are extended a wish for good health; They are: Mary Slanec, 421 Connecticut St., Anna Skala, 722 Vermont, Annie Gollop, 2200 Mariposa St., Lucia Mikulaka, Rt. 1 Box 122 Aptos, Cal. Send them a card — I'm positive that you'll do a lot to cheer them up!

To the family of sister Katherine Jermame, we extend our sincere sympathy. Her passing has saddened the hearts of many, but to her devoted family, the loss is beyond words. May God grant each the strength to carry on and may your lives be a shining tribute to a wonderful mother. To Dutch, Stella, Kate, Ben, John and Mary we pray with you for her place in heaven!

I hope each of you enjoys a happy 1953 and may God bless your home with His most cherished gifts of good health and happiness.

Frances E. Chiodo, Reporter

Wedding Bells

Marie Therese Gerl exchanged marital vows with Stanley W. Kebe on November 15th in St. Christine's Church — where her parents were married 19 years ago.

The Rev. Anthony Bombach officiated at the solemn high Mass, just as he did for that of her parents, Mr. and Mrs. Max Gerl, 923 East 222nd st. The bridegroom is the son of Mr. and Mrs. Anton Kebe, 937 East 222nd st.

Father Bombach was assisted by the Rev. Robert Teknipp and the Rev. Thomas McKeon in the ceremony for which the church was decorated with white mums, white snapdragons and red roses.

The bride, given in marriage by her father, wore a gown of nylon and lace, fashioned with an off-the-shoulder neckline which was edged with iridescent sequins. The gown had a fitted lace bodice and a bouffant lace skirt styled with a back lace peplum and a long train of nylon tulle over satin. Her fingertip-length veil of imported illusion was attached to a beaded lace cap. She carried an arm



Our beloved Mrs. Frances Rupert, former Supreme Officer, is guest of honor at the Gerl-Kebe wedding celebration.

bouquet of white roses, stephanotis and white orchids.

Laverne Stupica, the bride's cousin, was maid of honor. She wore a gown of blue iridescent taffeta, styled with a fitted bodice, Queen Anne collar, French sleeves and a voluminous skirt. She wore a nylon net picture hat, designed and made by the bride's aunt, Mrs. Victoria Lindic.

Dressed in identical ensembles were the bridesmaids, Mary Ann Supan, Dolores Bencina, the bride's cousins, and Catherine Schwartzmiller. Maxine Gerl, the bride's sister, was junior bridesmaid. They carried arm bouquets of various shades of roses with white mums.

Adolph Kebe, the bridegroom's brother, served as best man. The ushers were John Kausek, Robert Widmar and Anthony Satey. The bride's brother, Michael James, served as ringbearer.

Mrs. Mary Gerl, the bride's mother, served as organist and also sang a duet with Olga Zakrajsek. The regular organist, Alice Vidmar, played "Panis Angelicus" while the parents of the couple received communion. Members of the Young Ladies Sodality, of which the bride was prefect, also received communion during the mass. Charles Janchar, the bride's uncle, sang "Thanks Be To God", after the mass.

The group which assisted in the singing of the mass were Olga Zakrajsek, Mary Gerl, Helen Troha, Josephine Stupica, Charles Janchar, Paul Janchar, Clarence Rugar, Joe Jarc and Max Gerl.

The couple was feted at a reception in St. Christine's Hall before leaving for a honeymoon trip to Florida. After January 1st, the newlyweds will reside at 1435 East 222nd st.

The bride is a member of Branch No. 14, Cleveland, Ohio. She is a graduate of Notre Dame Academy and the bridegroom is a graduate of Colinwood High School.

No. 16 So. Chicago, Ill. — At our December meeting, everyone had a good time; and it was very well attended because everyone wanted to see Santa Claus. So the meeting was brief and our discussions to the point. The main event for 1953 will be the celebration of our 25th anniversary on Feb. 15th at St. George's Hall. Holy Mass will be offered for the members at 10 a. m. that Sunday; and we will have a banquet of home made varieties, at 1 p. m. Following the dinner, Mr. Tony Wenzel will show the movies he took while touring Europe last summer. It will be a very significant affair, and the ticket price for banquet and all is a nominal \$1.50.

The officers elected for 1953 are the same as served last year. By unanimous vote, the following are our officers: Pres., Kate Triller; Vice-Pres., Josephine Krall; Secretary, Gladys Buck; Rec. Sec., Ann Springer; Auditors, Marge Spretnjak, Pauline Spretnjak and Mary Pelozza. Congratulations!

Our Santa Claus, Mrs. Emma Kralj, presented everyone with a gift, as a result of the gift exchange, and her jolly self delighted every member. The Spretnjak girls made appropriate and beautiful table favors and Ann Springer contributed the centerpiece. We had everything imaginable to eat: potica, krofe, kolački, cake, and all items were donated by the members. We have such a cooperative group of members and officers, that each meeting is a festive occasion. We all really look forward to attending the meetings once a month, and more new faces are seen every time. It's a pleasure to work when everyone is so willing. Those of you who haven't been attending, are really missing a wonderful activity. See you again, next month!

Ann Springer

No. 19, Eveleth, Minn. — Greeting to all S. W. U. members and friends. As the newly elected reporter for local No. 19 it shall be my pleasant duty to let you know from time to time what we are doing to make this a bigger and better organization. As is known to all those who attended the last meeting there is certainly an abundance of goodfellowship and cooperation in our midst. To the genius of tender youth and the geniality of ripe age we are grateful for most pleasant evenings.

During the business session it was decided that since our branch will be 25 years old this summer it is proper and fitting that we have a celebration commemorating this date. The details will be taken care of later.

The meetings will still continue on the second Wednesday of each month at the City Auditorium. The following slate of officers were duly elected: Pres. — Mrs. Nemgar, Vice-pres. — Mrs. Chad, Sec. — Mrs. Lenich, Treas. — Mrs. Primozich, Rec. Sec. — Mrs. Reberts, Trustees — Mrs. Sterle, Mrs. Zakrajsek, and Mrs. Skinner, Reporter — Mrs. Brank, and Religious Advisor — Monsignor A. L. Pirnat.

Following the business session the members entered the dining room in a procession led by two youthful members who carried the Christmas manger and angels. We were entertained by Miss Barbara Ann Spehar, one of our junior members, who sang several selections. She has a lovely voice and with it a personality which radiates her love of song. At the piano was Miss Malevich, and she also exhibited some fine talent. Another young Miss on the program was little Anita Sechnik. This youngster, who is just five years old, sang several songs and gave a very good recitation of "Twas the Night Before Christmas." It was my pleasure to be sitting next to her Mommy, who was nervous, tempted to prompt, and just beaming with pride. Congratulations Ann, I would too, if she were mine.

To our lunch committee, which consisted of Mrs. Sterle, Mrs. Erklouts, Mrs. Reberts, Mrs. Korcha and Mrs. Sostarich, a great big THANK YOU. They had the tables set with a lovely Christmas centerpiece and a seasonal motif beautifully carried out. Judging by the home-made goodies that the tables were loaded with, we certainly have some fine cooks on that committee. To all of you who so pleasantly served us a great big vote of thanks.

Before concluding I would like to take this means of thanking all those who in their various ways helped me thru my recent serious operation and illness. There comes a time in all our lives when a warm handclasp, a kind word, a sip of water, a cool

hand on your brow, or just the silent presence of another fellow being is the greatest gift you can receive. Particularly at this time of the year when so many of us are all too apt to give notice to the material things, let us not overlook these others which are so wonderful to receive and so sim-

ple to give. I have often said that a real friend is as priceless as a light to the blind in the darkest of night.

To all belated wishes for a very Merry Christmas and may the Lord endow you with all that is good and kind in the coming New Year.

Mary Brank, reporter



Mrs. Robert Jerome Loomis, the former Mary Ann Brince, daughter of Mr. and Mrs. Marcus Brince of Eveleth, Minn. is the lovely bride pictured above.

Below are seen the handsome groom, Robert Jerome Loomis, his mother, Mrs. Loomis, the bride, and Mr. and Mrs. Nemgar, the bride's grandparents. Mrs. Antonia Nemgar is the active and well-loved president of Branch No. 19, Eveleth. (Story in the Slovenian section.)

Our best wishes to the happy couple for many years of wedded bliss!



..No. 20 Joliet, Ill. — A special request to all members! All members are cordially invited to attend our January meeting at which time installation of new officers takes place and we serve lunch at this occasion.

You are also requested to pay up your back dues for last year. It is rather hard for me to make this appeal to every one who is in arrears, but as you know that since the last Zveza convention our secretary Frances Gaspich and I do no longer go house to house collecting our members who are in arrears. It has been decided at the meetings that all members are to have their dues paid up and if possible paid also in advance if they still wish to retain their membership. If in any case you cannot pay your dues — or if you do not wish to be a member any longer, kindly call our secretary Frances Gaspich on phone 5105. To make it more convenient for you, you can stop at Jo Sumic "Moderne Fur Shoppe" on 81 N. Chicago St. when you are shopping in town or at any other officer of the branch. If you wish you can also stop at Rival's bowling alleys every Monday night and you can meet Frances Gaspich at the alleys. Kindly cooperate — in this manner.

Many thanks to all members who have attended our past meetings so regularly — some came every month some — several times a year. It was nice seeing you. Wishing you all a blessed and happy New Year 1953.

Josephine Erjavec

No. 20 Joliet, Ill. — LOOKING BACK — Ten years ago the Joliet drill team celebrated its fifth anniversary with the organization of a Junior drill team, while five years ago its tenth year was cause for a grand commemoration of the event. And so today for our

PRESENT EVENTS — we must include our championship drill team's 15th birthday observed on the 20th of January with an offering of thanks to the Almighty for the many past blessings.

The cadet alumnae held its monthly meeting November 20th with Mrs. Lillian Adamich of 216 East Washington Street as the charming hostess. A source of admiration was her newly and stylishly redecorated living room. Cancer bandages were sewn and a delicious luncheon was enjoyed.

The Christmas gathering was held December 18 at the home of Mrs. Mildred Gregorich, 1308 N. Center Str. Information to prospective alumnae members will be the schedule for the first three months: January — hostess Mrs. Mildred Ellena, 1002 Campbell Street; February — hostess Mrs. Olga Ancel, 1115 Frederick Street; March — hostess Mrs. Bernice Kostelc, 2419 Oakland Avenue. Bernice has been our reporter for the Joliet papers for over three years. Orchids to her for a job well done.

Ed and Olga Ancel, as well as Vera, Joseph and Nadine, extend their most sincere appreciation to their many relatives and friends, who helped make their Housewarming party of December 6 and 7 so successful and gay.

The Christmas Party for both the championship and Junior cadets took place the evening of Tuesday, December 30, at the Ancel residence, 1115 Frederick Street. The atmosphere and decorations of the home were in a true Yuletide spirit.

Hoping God's choicest blessings were yours this Christmas season past and here's

LOOKING FORWARD — and wishing that throughout the year that lies ahead your days will be filled with graces in abundance.

Olga Ancel

No. 20, Joliet, Ill., Bowling News—

All of our girls are happy because of the good scores they are getting. Molly Gregorich and Gene Schmidberger are really bowling some good games; Molly has a 589 series and Gene has a 255 game. Marge Rachor is leading the league with a 161 average. Nice going, Marge, Molly and Gene! Mitzi Morris is getting some nice games and has boosted up her average. West Pines Hotel is leading with 25 won and 8 lost games; Vranicar Insurance holds High Team Game with 815 and High Team Series with a score of 2348. Eleanor Bayuk's average is way up this year because she is really knocking the pins down. Lill Berge always picks up her splits; she never misses! Two of our veteran bowlerettes paid us a visit recently: Frances Zelesnik and Lorraine Rothlisberger. They really miss bowling and wish they could be back with us. So do we, and you are welcome back any time.

This is all the news I have for now. I remain your Ten-Pin Reporter,

Jo Mlkar

No. 21, Cleveland, Ohio — A Happy and Prosperous New Year to all. Most everyone makes a few resolutions at the beginning of every new year; so here's hoping our SWU meetings are included in your list of musts for 1953. You should come every month, so that you know what's going on!

Our GE Iron netted us a sum of \$40.00 for the treasury. Thanks to Mrs. Alice Sabol who donated it. The winner was Betty Zupan, one of our young members. The cooperation the membership has shown in supporting these events has been wonderful, and I'd like to take this opportunity to thank you all for being ambitious and willing whenever necessary.

Our last meeting was a busy one, and elections of officers took the top billing. But it didn't take long, even so. The membership elected unanimously the same officers who served in 1952. They are: President, Mrs.

Mary Hosta; Vice-president, Mrs. Frances Kavc; Secretary, Mrs. Stella Danculovic, Treasurer, Mrs. J. Weiss and Recording Sec'y., Mrs. A. Pelcic. The refreshments were served and donated by our President. Thank you, Mrs. Hosta. It was nice to see Mrs. C. Brodnik and Mrs. Zalar at our meeting.

Congratulations are in order for Mrs. Theresa Zupancic and Mrs. Ann Sustarsic who became grandmothers recently.

May good luck be with Rudy Klun, who left to serve his country. Rudy is the son of Mr. and Mrs. J. Klun. May God be with you wherever you may be.

Attention! We will be celebrating our 25th anniversary the first Sunday in June, 1953. Details will be given later.

Hope you will all take care of your dues as soon as possible.

Stella Danculovic, Sec'y.

No. 23, Ely, Minn. — Another year has passed and we are looking forward to 1953. We have accomplished many good things at our branch in 1952 and the New Year shows promise of more achievements. Our meetings have always been pleasant; each member has tried to show true sisterhood and cooperation. I'd like to thank each and everyone who assisted us throughout the year for their donations, keno, Mother's Day programs, Christmas programs, lunches and most of all the kitchen work. To have cheerful workers is half of the success of each function. This is the time of the year when we should remember each other with a kind thought and a grateful wish; so let us begin the new year right and forget any unpleasant memories of the past.

In conclusion, I'd like to wish everyone, including our Supreme Board a Happy New Year and I hope you all had very Merry Christmases.

Barbara Rosandich Sec'y.

No. 23, Ely, Minn. Dawn Club — Our meeting was very well attended and hope it will continue in the new year. Frances Colarich was in charge of the entertainment and lunch at the last meeting. She was assisted by Mary Evanish, Barbara Brenen and Pauline Ferderber. Bunco and Canasta games were played and the prizes were won by Julia Zgone and Margery Schubitz. Mary Talyon won the special prize and Mary Shradski won the door prize.

We were happy to have two new members welcomed into our club. They are Jeannette Vidmar and Margery Preshim; I hope they will enjoy being members of our circle.

The Christmas Party committee members were: Mary Knapp, chairman and Rose Ferderber, Florence Markovich, Angela Godec, Mary Jamnik, Amelia Malner, Katherine Mer-

har, Mary K. Novak and Margaret Pecha. Florence Markovich was in charge of the Branch Christmas Party and meeting where we all enjoyed a program as well. Will write more about the parties and election of officers in my next report.

Hope everyone had joyous holidays and will have a prosperous New Year.

Mary Shikonya, Reporter

No. 24, LaSalle, Ill. — Our final meeting of the year was held at St. Roch's Hall recently. The election results are as follows: Miss Ann Plantan, President; Mrs. Josephine Rogel, Vice-President; Mrs. Angela Strukel, Financial and Recording Secretary; Mrs. Mary Kastigar, Treasurer; Mrs. Ann Jakse, Mrs. Caroline Hrovat and Mrs. Mary Uranich, Auditors and Rev. Fr. Michael Zeleznikar, Spiritual Advisor. After the meeting, a party was enjoyed by all and among the prize winners of the evening were Christine Anglavar, and Mrs. Jennie Gnidovic. Hostesses were Mrs. Angela Strukel, Mrs. Mary Kastigar and Mrs. Mary Krogulski.

Father Michael and assistant Father John Hunt expressed their thanks to branch No. 24 for our donation of \$100.00 to be used for new vestments which will be made by Miss Ann Pelko. We were able to donate that sum because of the efforts of Mrs. Strukel. I'm sure God will reward Mrs. Strukel many, many times for her good work. It would be wonderful if we would all help; that way, we could do a lot more.

With the arrival of the New Year, our SWU has many plans. The Bowling Tournament will take place this year in Chicago. It is an honor to have the event in the same location as our new headquarters. We, in LaSalle are planning on attending in a big number; and also we'll be there for the Open House, January 25th. We hope that this year will be one of the biggest in the history of our Zveza.

Another honor we have to publicize is the recent award received by Miss Frances Jancar, our homemaking columnist in ZARJA, for her contribution to Better Homes and Gardens Magazine. Her recipes are tops — as we all know from using them. Congratulations, Frances — keep up the good work!

There are many members who are ill; and to them we send wishes for speedy recoveries. Wishing you all very happy holidays.

Ann Pelko

No. 27, No. Braddock, Pa. — Hello Members! First of all, I want to wish each and everyone a very Healthy, Happy and Prosperous New Year! I also wish to take this opportunity

to thank the officers and all our members for their cooperation and help in the past year. You are a wonderful group of ladies — I hope we can keep up the good work. Thanks a million!

Our Christmas Party, which was scheduled for the first week of December had to be postponed because of the death of our beloved pastor, Rev. Joseph A. Clougherty, and so in respect to his memory, no social functions were held. We will have our belated Christmas Party in January and cards will be sent to notify you of the date, time and place.

Our December meeting was well attended and the business of the year was successfully closed. It resulted in the same staff of officers unanimously elected as held office before. Mary Stephenson, President; Ursula Pierce, Vice-president; Mary Stefanis, Secretary; and Frances Celigo, Treasurer. Our meetings are held the first Sunday of every month at the home of Mrs. Pierce, whose address is 1629 Ridge Avenue, No. Braddock, at 3 p. m. Come to the meeting ladies; we'll have to be making plans for our Spring Dance soon.

To all who are sick or convalescing, we wish a speedy recovery.

With hopes for God's blessing on us all, I remain,

Mary Stephenson, Pres.

No. 45, Potrland, Ore. — Our December meeting was well attended and all enjoyed the gift exchange. Many lovely aprons were donated, so besides the fun we all had in selecting, our treasury was supported. Thanks to all who gave towards this sale, and all who bought.

At the meeting, we had the elections of officers for 1953. The new officers are the following: President, Yustina Misetich; Vice-Pres., Eva Matich; Secretary, Jacobina Nemanik, and Treasurer, Violet Knez.

Thanks to all officers of the past year for their cooperation and to all the members for their encouragement and good wishes. We all hope our past Secretary Louise Struznik will soon be back with us, healthy and strong!

Congratulations to Mrs. Werdemer who is a "first-time" Grandma!

Our meeting place will be as in the past, at Polich's Hall. Remember to keep your dues paid up, in advance if possible and in the future, contact our new secretary at 5609 S. E. 48th Avenue, Telephone SU. 7528.

Regards and best wishes.

Yustina Misetich, Pres.

No. 52, Hibbing, Minn. Happy New Year, Sisters! We held our meeting at the Kitzville School on December 3rd. There were many members present and our elections of officers took place. Unanimously elected as President were Josephine Oswald, Vice-President, Mary Techar, Secretary-Treasurer, Rose Chiodi, Recording Secret-

ary, Rose Ziderich. The Auditors are Mary Musech, Celia Kochevar and Frances Shega. After the business meeting was adjourned, we had our Christmas Party. We had a very wonderful sack lunch provided by the membership; and we played cards and danced. Afterwards, gifts were exchanged and Rose Ziderich was Santa. We sadly missed Lena Strazishar and Frances Bachnik.

We hope to see you all at our January meeting.

Betty Strazishar, Reporter

No. 57, Niles, Ohio — The good attendance at our December meeting was appreciated by all and it is the hope of all the officers that we will have most interesting meetings in 1953.

The results of the election of officers will be reported by our secretary. We are happy that Frances Yerman will again be president. A new member, Elma Thomas was initiated. Welcome, Elma! Congratulations to Agnes Kermick who became a proud mother of a darling daughter who is now a member of our juvenile circle.

We wish a speedy recovery to all the sick members among whom is Caroline Fabijanec. Hope to see you all at the coming meeting. Many thanks to Mrs. Jennie Logar on Pew Street, who graciously invited us to have all the meetings in 1953 at her home.

A Happy New Year to everyone!

Johanna Prinz, Reporter

No. 73, Warrenville, Ohio Another year gone! How time flies! We ended up the year 1952 with a special meeting, Christmas Party and birthday celebration all rolled up into one. This all took place at the home of Helen Dusek, who was so kind and generous in letting us use her home. Our meeting was short because we elected the same officers as we had last year. They are: Mary Juratovic, President; Josephine Mauer, Vice-President; Alojza Turk, Treasurer; and Louise Epley, Secretary.

At our party, Helen had the basement decorated in the traditional green and red, and even a Christmas Tree. We had surprise packages for all and the usual gift exchange which was distributed by our surprise Santa Claus, who happened to be Jimmy Cherosky. He was a grand Santa!

We presented our President, Mary, an electric roaster for her birthday, which she celebrated November 29th. Mary had worked hard to make our branch successful in every undertaking including the Christmas party. Best of luck to you in the future!

Our deepest sympathy goes to the family of Mrs. Danicic, who passed away November 21st. She was the mother of members, Molly Danicic, Rose Repasky and Mary Pabuda. May her soul rest in peace!

We also want to wish a speedy recovery to Mrs. Frances Gliha, who



THE ANNUAL MIDWEST BOWLING TOURNAMENT OF SWU WILL BE HELD MARCH 21st and 22nd, 1953 AT THE CERMAK BOWLING LANES CHI. ILL.

spent some time recently in the hospital. Also, we'd like to say hello to Lucy Lubonovich who hasn't been feeling well. We missed you at the Christmas Party, Lucy!

Two new members have joined our branch, and we wish them welcome. They are Adeline King and Helen Dusek. And Happy Birthday to Josephine Novak, Kay Juratovac, Evelyn Majercik and Louise Zabukovec who are celebrating in January.

Let's start the New Year right by attending our meetings and helping us plan our future activities.

Frances Travnik, Reporter

No. 95, Chicago, Ill. The October dance for the benefit of our branch was a success, not as we anticipated, but one which did increase our treasury. We wish to thank all members who gave their time to make this a success as they were the ones who really enjoyed themselves. Mrs. Mary Markozich, Pres., Mrs. Victoria Tomich, Sgt.-at-arms, and Mrs. Mary Noumoff were in the kitchen. Behind the bar were Mr. John Spitz, Mrs. Tillie Martin and son William, Mrs. Mary Kahn, Mrs. Rose Ballok and our publicity chairman, Mrs. Marge Rozich. In the cloak room were Miss Betty Ann Pazanin, Miss Ann Tokick and Babs Kahn. At the ticket window, were of course, Mrs. Pauline Stanley and Mrs. Martha Pazanin.

Our secretary Mrs. Stanley deserves a great big hand for the number of dance tickets she sold and her tremendous efforts to see that the dance was a success. Also, we applaud Mrs. Markezich, Mrs. Martin, Mrs. Kahn, Mrs. Kompore and Mrs. Rozich and everyone who helped. I think every member contributed something, so thanks to all!

Now, in the Bowling section, we can really thank Supreme Officer Mrs. Lillian Kozek for giving us a few pointers to help our bowling teams. Thank you very much, Lil, and you were our most gracious guest. We



WOMAN'S GLORY

The Kitchen

All recipes
are tested
by contributor

Frances Jancer
1110 — 3rd St.,
LaSalle, Ill.

Candy for gifts at any time of the year, for holiday entertaining — candy to delight the children and the sweet-toothed grownups any day in the year — candy that is creamy and velvety smooth and that has the desirable fine-grained, melt in your mouth texture — that is the kind of candy we are extolling in to-day's issue if Woman's Glory.

BOSTON CREAM CANDY

3 cups sugar, 1 cup white corn sirup, 1 cup Pet Milk, 1 cup chopped nuts, 1 teaspoon vanilla.

Mix the first three ingredients in a saucepan, cook to the boiling point, stirring constantly. Continue cooking, stirring occasionally to 238 degrees on a candy thermometer, or until a few drops form a soft ball when dropped in cold water. Cool to room temperature, without stirring, until lukewarm, or until the hand can be held comfortably on the bottom of the pan. Add the nuts and vanilla. Beat until the candy holds its shape. Turn into a 9 by 9 inch greased pan and cut into squares when cool. Makes about 4 dozen small squares.

MARSHMALLOW FUDGE

2 cups maple sugar, 1 cup milk, 2 tablespoons white corn sirup, 2½ squares chocolate, 2 tablespoons butter, 1 teaspoon vanilla, ½ lb. marshmallows.

Combine the sugar, milk, corn sirup and chocolate in a heavy sauce-

pan and cook over a slow fire, stirring constantly until the sugar is dissolved. Continue cooking without stirring until the mixture forms a soft ball when dropped into cold water. Add the butter and cool. When cool add vanilla and marshmallows which have been cut up and beat until thick and creamy. Turn into buttered pans and mark in squares.

PENUCHE MALLOWS

1 cup granulated sugar, 3 cups brown sugar, 1½ cups evaporated milk, 2 tablespoons butter, ½ cup broken walnut meats, 1½ dozen quartered marshmallows, 1 teaspoon vanilla.

Combine sugars, milk and butter, bring to boiling point and cook to very soft ball stage, 236 degrees on candy thermometer — stirring frequently. Cool until lukewarm, add nuts, marshmallows and vanilla and beat until mixture is creamy and holds its shape. Drop by teaspoonfuls onto waxed paper or turn into buttered pan and cut in squares when cold. Very attractive when dropped.

GRANDMA'S CHOCOLATE CARAMELS

3 cups brown sugar, 1 cup melted butter, ½ cup milk, ¾ cup grated chocolate, 1 teaspoon vanilla.

Combine first 4 ingredients and cook slowly, stirring constantly, to 248 degrees on a candy thermometer, or until a firm ball forms in cold water. Add vanilla and pour into buttered pan. When cool cut in squares. Makes about 3 dozen caramels.

FRENCH COCOA BALLS

¾ cup cocoa, 1¾ cup confectioners sugar, ½ cup Eagle Brand Condensed milk, 1 tablespoon vanilla, 1 cup chopped nut meats.

Mix ½ cup cocoa and 1½ cups confectioners sugar. Chop nut meats and add. Moisten with Eagle Brand Condensed milk and vanilla. Shape into balls. Combine remaining sugar and

cocoa and roll balls in it. Makes 3 dozen.

HONEY WHEAT BALLS

¾ cup sugar, ¾ cup honey, ½ cup water, 1 teaspoon salt, ½ teaspoon cinnamon, 10 cups puffed wheat cereal.

Combine all ingredients except the cereal. Stir until blended. Cook to very hard ball stage 258 degrees on a candy thermometer. Slowly pour over cereal; stir well to coat the grain. Quickly form into balls. Makes 18 balls.

PECAN PRALINES

1 tablespoon butter, 1 cup sugar, ½ cup maple sirup, ½ cup cream, ½ tablespoon salt, 1 cup pecan meats.

Melt butter in saucepan and add sugar, cream and sirup. Stir until sugar is dissolved. Bring to the boiling point. Boil without stirring until mixture forms a soft ball in cold water. Remove pan from fire and leave undisturbed until cool. Add salt and beat with a wooden spoon, until mixture shows signs of becoming firm. Then place mixture in pan and stir over hot water until softened. Add pecans, leaving them whole. Drop from spoon on a buttered slab of marble or on cookie sheets.

HINTS FOR CANDY MAKING TEMPERATURE GUIDE:

A little of the candy mixture dropped into cold water forms

	Temperature
soft ball	236 to 240 degrees
firm ball	242 to 248 degrees
hard ball	250 to 270 degrees
brittle or crack	290 to 300 degrees
very brittle	310 degrees

This temperature guide is very important for the making of good candies. A candy thermometer is a handy gadget but one must watch the altitude they live in — it varies, and weather conditions cause atmospheric changes in the pressure from time to time. The most reliable is the dropping in cold water.

hope to hear from you and maybe bowl against you in the near future.

We hope Mrs. Katherine Jakovich will recover from her illness and also, Mrs. Catherine Pocernich, Mrs. Matilda Sabljak and Mrs. E. Starcevic who are not well.

We've had a sad November, because we lost Mrs. Mary Sopcich's mother, Mrs. Cvita Chorich's husband, Mrs. Mary Starcevic's sister and Mrs. Evka Pazanin's husband, who was my father-in-law. God bless them and watch over them and grant them eternal rest.

At our final meeting of the year the following were elected to office: Mrs. Mary Markezich, President; Mrs. Martha Shepe, Vice-President; Mrs. Pauline Stanley, Secretary and Publicity; Mrs. Martha Pazanin, Treasurer; Mrs. Victoria Tomich, Sgt.-at-arms and Mrs. Matilda Martin, Recording Secretary.

So with the arrival of the New Year we wish all members happiness and prosperity.

Martha Pazanin

No. 105, Detroit, Michigan — Our last meeting was held at the home of Mrs. Alice Kocjan, who invited us to her home, and showed us all a very pleasant time. For her kindness we extend many sincere thanks.

Our sister, Mrs. Rose Jamnik, is now back home from the hospital, we are happy to say. We sure hope that she does not have any more of the bad luck that she has been having recently.

We extend our best wishes for a happy married life to our member, Theresa Goodrich, who pledged eternal faithfulness on Thanksgiving Day. May all your troubles be "little ones". (More details, and picture next time.)

Our wishes to a return to good health go also to our good member, Mrs. Marie Nezbeda, who has not been feeling well.

Hope all had a Merry Christmas, and we wish our Supreme Officers, and all of the local Officers and Members, a very Happy New Year.

Love to all,
Marie Bombach

Woman's Glory — The Kitchen

They'll love you and remember your wonderful gift every time they'll use the exclusive recipes in this outstanding cookbook.

ALBINA NOVAK,
1937 W. CERMAK RD.,
CHICAGO 8, ILL.

HAVE YOU MOVED?

Each month the Zarja receives letters of complaint from our members stating that they do not receive their magazine regularly. In many cases after thorough checking our mailing lists, we find the difficulty was caused by the fact the member had moved without notifying our office about the change in address. If you do not receive a copy of Zarja each month or if you have moved in the past six months, won't you please notify the Editor's Office, 1937 West Cermak Rd., Chicago 8, Ill. It is essential that we have your correct address on record that all mail may reach you promptly.

Juniors' Page

December



January



February



No. 20, Joliet Jr. Cadets — I hope Santa Claus was good to you. Did he bring you what you wanted?

By the time you will be reading this, all the Christmas ornaments will be packed away, the Christmas tree is taken over by little brother or sister and the gifts are taken to town to be exchanged.

Just imagine there are about 350 more shopping days until next Christmas. It's a long way off until Christmas but remember the saying, "Do your Christmas shopping early."

I also hope you enjoyed your Christmas vacation from school.

"Happy New Year!" That is what we probably all heard on New Year's Eve at midnight. Some of us were at parties and dances while others were home with their parents helping them to welcome in the New Year.

Well, girls, Leap Year is over and we all will have to wait four LONG years until they give us another chance to snag our man.

I wonder if anybody made any New Year's Resolutions? Remember you should live up to them.

Well I'll be seeing you next month and a Happy New Year to all.

Sandra Rosenquist

November



Dear Boys and Girls:

What a wonderful privilege to be given twelve opportunities to work with, and the New Year as your beginning!

Remembering birthdays throughout the year can be your first opportunity and this can also serve as a grand New Year's resolution. This one will be easy to keep, and will bring happiness to friends and relatives, who will think you are one of the smartest of young people. Here is how you do it.

October



The first of the year get a calendar, one with a big page for each month or, better still, a desk calendar with a page for every day. Go through the entire year, marking on the correct day the name of someone whose birthday falls on that day. This will include Mother, Dad, your grandparents, cousins, and other relatives and friends. Mark also such days as Mother's Day, Father's Day, Mother's and Dad's wedding anniversary, and all other important days. Also on the calendar a few days before each of the marked dates, make a note like "send card" or "buy present," as timely reminders. Such reminders must be well in advance for those who live far away. After marking all these days, count how many birthday and other cards you will need. Then buy, or get the ones you have made, ready to send off according to the calendar. Those who receive your greetings will be very pleased that you have remembered their important day.

September



Another suggested resolution to make would be to try to obtain a new member each month for your Junior Circle. This will make you happy in serving and show your elders they have willing helpers who are interested in helping increase the membership.

Lovingly yours,

ALBINA NOVAK, Supreme Secretary.

August



July



June



March



April



May



THE THINKING PUZZLE

Puzzles are fun. They make you think. See if you can name four things I am thinking of. Perhaps you will think of more than four things.

I am thinking of,

1. four things that go in the water.
2. four kinds of berries.
3. four animals that climb.
4. four kinds of fruit.
5. four things that fly.
6. four things you could use when it rains.
7. four things that are good to eat at breakfast.
8. four birds.
9. four animals that live on the farm.
10. four colors.
11. four animals that live in the woods.
12. four things made out of leather.
13. four things that have wheels.
13. Autos, trains, wagons, bicycles.
12. Shoes, gloves, suitscases, jackets.
11. Fox, wolf, bear, deer.
10. Red, yellow, blue, green.
9. Cow, sheep, pig, horse.
8. Robins, sparrows, wrens, bluejays.
7. Cereal, fruit, eggs, milk, cap.
6. Raincoat, rubbers, umbrella, rain.
5. Birds, airplanes, bats, butterflies.
4. Apples, oranges, plums, bananas, munks.
3. Cats, monkeys, squirrels, chipmunks, raspberries, rtes.
2. Strawberries, blueberries, blackberries.
1. Fish, boats, ducks, turtles.

Ans:

PEANUT PENGUINS

Peanut penguins, black and white, You're a rather funny sight! Can you walk and do you eat?

To make these funny peanut penguins choose firm, good peanuts in the shell. Where the knobby point sticks out, punch a small hole with a coarse pin. Stick a quarter inch piece of pipe cleaner in this hole for a bill. At the opposite end of the peanut, slightly in front, punch two more holes. Pull a two inch piece of pipe cleaner through these for feet. Flatten them out in front so the penguin can stand.

With water colors paint the face and the whole front white. When the white is dry, paint the penguin's vest black. The wings can be cut from construction paper and one glued on each side of the penguin. Paint the pipe cleaner bills and feet in black; make dot white eyes.

Prayer must not come from the roof of the mouth, but from the root of the heart.

WINTERTIME

Here a shining icicle,
There a bank of snow,
Frost piled thick on every-
thing,
Everywhere you go.

Little Mary was on a visit to her grandparents and the old-fashioned grandfather clock in the hall was a source of wonderment to her. While she was standing before it her grandmother said to her from the next room, "Is the clock running, dear?"

No, ma'am, promptly replied Mary, "just standing still and wagging its tail!"

Teacher—What is a groundhog?
Boy—Sausage.

Finančno poročilo S. Ž. Z. za mesec DECEMBER 1952

Monthly Report of the S. W. U. for the Month of DECEMBER 1952

Štev.	Dohodki:		Mesečnina			Družabne in		Štev. Članice	
	Podružnica	Redni	Mladinski	"Zarja" Članice	Razno	Skupaj	Redni	Mladinski	
1.	SHEBOYGAN, WIS.	\$ 73.50	3.10	.10		76.70	191	31	
2.	CHICAGO, ILL.	156.00	11.00	.10		167.10	387	117	
3.	PUEBLO, COLO.	139.65	10.30		.45	150.40	330	105	
4.	OREGON CITY, ORE.	9.00				9.00	25		
5.	INDIANAPOLIS, IND.	48.45	4.00		.25	52.70	137	40	
6.	BARBERTON, OHIO	61.30	2.30	.20		63.80	168	25	
7.	FOREST CITY, PA.	56.60	5.30	.60		62.50	146	55	
8.	STEELTON, PA.	100.85				100.85	89	7★	
9.	DETROIT, MICH.	16.00	.20			16.20	45	2	
10.	COLLINWOOD, OHIO	189.90	6.80			196.70	522	73	
12.	MILWAUKEE, WIS.	118.45	9.30		.30	128.05	332	93	
13.	SAN FRANCISCO, CAL.	54.65	.70			55.35	134	7	
14.	NOTTINGHAM, OHIO	134.70	4.90	.30	.75	140.65	349	53	
15.	NEWBURGH, OHIO	138.05	6.30	.10	.50	144.95	334	66	
16.	SOUTH CHICAGO, ILL.	57.55	2.70	.10		70.35	169	29	
17.	WEST ALLIS, WIS.	59.05	1.70			60.75	158	18	
18.	CLEVELAND, OHIO	38.05	.60			38.65	103	6	
19.	EVELETH, MINN.	65.80	8.10			73.90	171	31	
20.	JOLIET, ILL.	220.25	23.00	.10		243.35	607	231	
21.	CLEVELAND, OHIO	43.00	4.90			47.90	120	49	
22.	BRADLEY, ILL.						30	%	
23.	ELY, MINN.	96.60	4.20			100.80	256	42	
24.	LASALLE, ILL.	82.55	5.90	.10		88.55	219	66	
25.	CLEVELAND, OHIO	392.05	16.20	.10		408.35	759	168	
26.	PITTSBURGH, PA.	52.70	3.00		.60	56.30	142	30	
27.	NORTH BRADDOCK, PA.	34.55	1.80			36.35	79	18	
28.	CALUMET, MICH.	34.90		.90		35.80	94	9	
29.	BROWDALE, PA.	16.80	1.80			18.60	43	20	
30.	AURORA, ILL.	9.70				9.70	27		
31.	GILBERT, MINN.	49.55	3.60	.50	.25	53.90	123	36	
32.	EUCLID, OHIO	56.15	2.00			58.15	139	22	
33.	NEW DULUTH, MINN.	28.50	1.70			32.20	80	17	
34.	SOUDAN, MINN.	8.40		.10		8.50	24		
35.	AURORA, MINN.	43.75	2.90			46.65	95	29	
36.	McKINLEY, MINN.	4.20				4.20	12		
37.	GREANEY, MINN.	15.75	.50			16.25	45	5	
38.	CHISHOLM, MINN.	76.70	1.80	.10	.25	78.85	96	18	
39.	BIWABIK, MINN.	10.50	.80			11.30	30	8	
40.	LORAIN, OHIO	41.10	.40	.40		41.90	106	4	
41.	COLLINWOOD, OHIO	91.60	2.50			94.10	251	25	
42.	MAPLE HEIGHTS, O.	16.55				16.55	43	6	
43.	MILWAUKEE, WIS.	44.05	3.60			47.65	118	39	
45.	PORTLAND, ORE.	30.05	.60	.40		31.05	78	7	
46.	ST. LOUIS, MO.	11.00	.30			11.30	30	3	
47.	GARFIELD HEIGHTS, O.	44.70	1.80			46.50	122	18	
48.	BUHL, MINN.	8.25	.20	.10		8.55	20	2	
49.	NOBLE, OHIO	19.90	.10	.10		20.10	54	1	
50.	CLEVELAND, OHIO	38.00	1.70			39.70	89	17	
51.	KENMORE, OHIO	12.20	.40			12.60	27	4	
52.	KITZVILLE, MINN.	21.00	.30			21.30	50	3	
53.	BROOKLYN, OHIO	18.95	1.00			19.95	47	10	
54.	WARREN, OHIO	34.05	2.90	.10		37.05	88	30	
55.	GIRARD, OHIO	38.00	3.20			41.20	95	35	
56.	HIBBING, MINN.	45.00	1.00			46.00	120	10	
57.	NILES, OHIO	26.50	2.00			28.50	65	20	
59.	BURGETTSTOWN, PA.	16.90	1.00			17.90	39	10	
61.	BRADDOCK, PA.	18.60	1.00			19.60	46	10	
62.	CONNEAUT, OHIO	13.30	.10	.10		13.50	33	1	
63.	DENVER, COLO.	36.40	3.00	.30		39.70	94	30	
64.	KANSAS CITY, KANS.	26.95	1.30			28.25	78	13 &	
65.	VIRGINIA, MINN.	24.25	1.70			25.95	65	17	
66.	CANON CITY, COLO.	21.60	1.60	.10		23.30	51	16	
67.	BESSEMER, PA.	72.50	3.80	1.40		77.70	85	19 %	
68.	FAIRPORT HARBOR, O.	13.30				13.30	28		
70.	WEST ALIQUIPPA, PA.	6.00	.30			6.30	15	3	
71.	STRABANE, PA.	49.90	2.00		.50	52.40	124	22	
72.	PULLMAN, ILL.	17.85	1.20			19.05	46	12	
73.	WARRENSVILLE, OHIO	23.45	.40			23.85	67	4	
74.	AMBRIDGE, PA.	26.95	.30			27.25	58	3	
77.	N. S. PITTSBURGH, PA.	21.00	1.90			22.90	60	19	
78.	LEADVILLE, COLO.	10.35	.90			11.25	26	9	

Štev.	Dohodki: Podružnica	Mesečina		Družabne in		Skupaj	Štev. članic	
		Redni	Mladinski	"Zarja"	Članice		Razno	Redni
79.	ENUMCLAW, WASH.	17.40	1.40	.70		19.50	44	14
80.	MOON RUN, PA.	12.15				12.15	29	
81.	KEEWATIN, MINN.	11.90				11.90	34	
83.	CROSBY, MINN.	10.25	.50	.50		11.25	25	5
84.	NEW YORK, N. Y.	82.15	1.00	2.20		85.35	109	7 %
85.	DePUE, ILL.	13.25	.50	.10		13.85	35	5
86.	NASHWAWK, MINN.						10	8
88.	JOHNSTOWN, PA.	28.95	3.70	.30		32.95	72	38
89.	OGLESBY, ILL.	36.75	3.30	.30		40.35	105	35
90.	BRIDGEVILLE, PA.	23.35	2.00	.20		25.55	66	20
91.	VERONA, PA.	21.10	1.00			22.10	46	10
92.	CRESTED BUTTE, COLO.	12.85	.10			12.95	26	1
93.	BROOKLYN, N. Y.	31.25	1.20	.60		33.05	86	12
94.	CANTON, OHIO	28.65	3.80			32.45	24	13 *
95.	SOUTH CHICAGO, ILL.	103.95	6.80			111.05	217	71
96.	UNIVERSAL, PA.	24.90	.20	.40		25.50	59	2
97.	CAIRNBROOK, PA.	15.15	.90			16.05	34	9
99.	ELMHURST, ILL.	10.50				10.50	25	9
102.	WILLARD, WIS.						12	2
104.	JOHNSTOWN, PA.	11.55		.10		11.65	33	
105.	DETROIT, MICH.						15	
106.	MEADOWLANDS, PA.	12.40		.50		12.90	24	
Skupaj		4,254.80	220.30	12.30		4,491.55	10557	2244

Obresti od bančne vknjižbe in bondov \$ 512.50

Skupni dohodki \$ 5,004.05

* Assesment for September, October, November; % October, November; & October

Stroški:

Za umrlo Catherine Jermaine, podr. št. 13, San Francisco, Cal.	\$ 100.00
Za umrlo Mary Kunstek, podr. št. 14, Cleveland, Ohio	100.00
Za umrlo Mary Felicijan, podr. št. 21, Cleveland, Ohio	100.00
Za umrlo Gabriella Masel, podr. št. 19, Eveleth, Minnesota	100.00
Za umrlo Frances Kasunič, podr. št. 25, Cleveland, Ohio	100.00
Za umrlo Margaret Šile, podr. št. 25, Cleveland, Ohio	100.00
Za umrlo Jennie Kochevar, podr. št. 38, Chisholm, Minnesota	100.00
Za umrlo Helen Kobilca, podr. št. 84, New York City, N. Y.	100.00
Za umrlo Celia Stefančič, podr. št. 84, New York City, N. Y.	100.00
Za umrlo Celia Kerzisluk, podr. št. 2, Chicago, Illinois	23.00
Za umrlo Katherine Kastelich, podr. št. 35, Aurora, Minnesota	54.00

(Tema dvema je bil povrnjen assesment plačan v smrtninski sklad)

Bohemian Benedictine Press — Tiskanje Zarje	\$ 967.00
Poštšina	48.28
Delo na imeniku	12.08
Mesečne plače odbornicam (davki odšteti)	624.82
Najemnina za glavni urad in uredništvo	50.00
Bohemian Benedictine Press — tiskovine za glavni urad	48.00
Sheboygan Press, tiskovine za tajnico finančnega odbora	21.00
Pisalni stroj in miza za urad glavne predsednice	141.92
Administracijski stroški glavnima odbornicama	50.00
Dva oglasa (Lorain in Jollet)	15.00
Stemper Co. za kampanjske nagrade	14.00
Potovalni stroški	88.00
Telefon in brzojavi	27.00
Acro—Adroit, razne potrebščine za glavni urad	37.03
Skupni stroški	3,123.65

V blagajni 1. novembra, 1952 — Balance Nov. 1, 1952 \$ 295,386.16

Dohodki v novembru — November Income 5,004.05

Skupaj 300,390.21

Stroški v novembru — November disbursements 3,123.65

V blagajni 30. novembra, 1952 — Balance Nov. 30. \$ 297,266.56

ALBINA NOVAK, glavna tajnica

NOVI SVET

družinski list, januar 1953, bo prinesel sledečo vsebino:

Bršljan, pesem, Limbarski
Blagoslovljeno lipovo drevo, basen
Naš novi predsednik, črtica iz njegovega življenja
Srečanje, črtica, Jože Kroflič

Pustolovščine Toma Sawyera, nadaljevanje

Velika ljubezen, nadaljevanje romana

Ovčar Marko, nova povest iz slovenskih krajev, Janez Jalen

Dom in zdravje: Kuhinja. Blagodejen vpliv panja pri otroku

Kaj sem doživel v Sovjetski Zvezi, nadaljevanje

Novice iz slov. naselbin

Od srca do srca

Glasovi naših naročnikov

Slovensko Angleški Slovar

Angleški del

Naročnina \$4.00 letno. Naslov:

NOVI SVET,
1845 West Cermak Rd., Chicago 8, Ill.

Vesele Praznike in Srečno Novo Leto

LOUIS MAJER

Trgovina Finega Obuvala

6408 — 6410 St. Clair Ave.,

Cleveland 3, Ohio

HAPPY & SUCCESFUL NEW YEAR 1953

THE MINERS NATIONAL BANK

Eveleth, Minnesota

HAPPY AND PROSPEROUS NEW YEAR

BETTER FOOD MARKET

Primozich's

511 Grant Avenue — Eveleth, Minnesota

HAPPY NEW YEAR TO ALL!

MASINTER BROS.

Clothiers

221 Grant Avenue — Eveleth, Minnesota

BEST WISHES FOR A HAPPY NEW YEAR

Eveleth's Leading Department Store

GOLDEN RULE

323 Grant Ave., Eveleth, Minnesota

HAPPY HOLIDAY SEASON

GILSON DRUG

318 Grant Ave., — Eveleth, Minnesota

SEASON'S GREETINGS

Jarvey's Furniture & Hardware

14 Grant Ave., — Eveleth, Minnesota

Furniture, General Electric Appliances
Barton Washers and Dryers
Duo-Therm Heaters

VSEM SKUPAJ VSE NAJBOLJŠE V NOVEM LETU,
SLOVENSKI ŽENSKI ZVEZI PA OBILO NAPREDKA!

PETER STARIN

BARVAR

17814 Dillewood Rd., — Cleveland, Ohio

Za lično delo v barvanju znotraj ali ozunaj vaših domov, se obrnite na nas
in boste gotovo zadovoljni. Lahko pokličete po telefonu
Ivanhoe 1-6248 in se dogovorimo.

BARAGOVA PRATIKA

Dvanajsti letnik

ZA NAVADNO LETO 1953

je zanimiva knjiga za vsakega Slovenca kjer koli. Za vsakega slovenskega
človeka ima obilo koristnih nasvetov in obvestil. Poučne članke in spise,
zanimive črtice in povesti.

Radi višjih stroškov kot povišane poštnine in radi dražjega tiska stane
letos nekaj več kakor lani.

S poštnino stane letos \$1.25

Naročila je poslati v Money odru, čeku, ali gotovini na:

BARAGOVA PRATIKA

6519 West 34th Street,

Berwyn, Illinois.

A HAPPY NEW YEAR TO ALL!
 Congratulations to Branch No. 16 on its
 25th Anniversary!
EDWARD F. KOMPARE
 NEW MEMORIAL CHAPEL



9858 Commercial Avenue, Chicago 17, Ill. — Tel. SO 8-1111

Srečno in Zadovoljno
NOVO LETO!

AUGUST KOLLANDER

6419 St. Clair Ave., — Cleveland 3, Ohio

**HAPPY NEW YEAR TO ALL
 OUR LISTENERS!**
 CHICAGOLAND'S ONLY
**AMERICAN-SLOVENIAN
 RADIO PROGRAM**

WHFC — dial 1450
 Saturdays, 3:30 —
 4:30 P.M.

For any request contact:
 Dr. Ludwig Leskovar,
 820 N. Wabash Ave.
 Phone DElaware 7-8515
 or
 Ed Blatnick,
 3643 West 26th Street
 Phone: LAwndale 2-9537



LUD. LESKOVAR
 Director & Announcer

A Happy Holiday Season to All!
 GRADE "A" POULTRY and STRICTLY FRESH EGGS
 CUT-UP POULTRY
EUCLID POULTRY
 JERRY PETKOVSEK
 549 E. 185th St. — Euclid, Ohio
 Tel. KEnmore 1-8187

HAPPY NEW YEAR 1953!

**B. GOODSTEIN
 JEWELER**

714 North 8th St.,
 Sheboygan, Wisconsin

A Prosperous New Year to all our customers!
**ACME DRY CLEANING
 & DYEING CO.**
"We know how"
 DRY CLEANING THAT SATISFIES
 LOUIS JURECIC, MGR.
 672 East 152nd St. — Cleveland, Ohio

PERUTNINA
 1730 Broadway — Maple Heights, Ohio
 V zalogi-imamo vedno očiščene piščance in na kose zre-
 zane ter vseh vrst perutnine. Se priporočamo za svatbe,
 bankete in razne druge prilike. Pridite in si izberite.
ANDY HOČEVAR in SINOVI
 Tel. v trgovini MO 2-2330 — na domu MO 2-2912

*The most lasting and valuable present to give to your friends is
 a copy of our famous cookbook*

"WOMAN'S GLORY — THE KITCHEN!"

CONTENTS

	Pages			191-196
"MY FAVORITE" BY SUPREME OFFICERS	12-23	SANDWICHES		
BREADS	25-36	SALADS		197-206
CAKES	37-62	TOASTS - PANCAKES		207-213
TORTES	63-66	MEAT PIES		214-216
CANDY-MAKING	67-73	CHEESES - MACARONI - SOUPS		217-225
COOKIES	75-91	HERBS - VINEGARS		217-225
DESSERTS - PUDDINGS	93-102	SOUPS		228-
PASTRIES (KRPI)	103-110	STUFFINGS		229-233
TARTS	111-114	SAUCES		234-236
POTICAS	115-128	DRESSINGS		237-240
PIES	130-144	DUMPLINGS		241-243
STRUDELS	145-154	VEGETABLES		245-255
FISH - SEA FOODS	155-146	CANNING		257-266
MEATS	165-194	MEASURES		275
POULTRY	185-189	BEVERAGES		269-274
		HELPFUL HINTS		266-267
		MEMORANDUMS		276-286

Don't delay with your order but send it today with two dollars which covers
 cost of mailing to:

ALBINA NOVAK, 1937 W. CERMAK RD., CHICAGO 8, ILL.

SEASON'S GREETINGS!

DR. FRANK T. GRILL
PHYSICIAN and SURGEON

Office 1858 W. Cermak Rd., Phone CAnal 6-4955
Chicago 8, Illinois

JOHN ZELEZNIKAR and SONS
COAL & OIL

2045 W. 23rd St. Phone VI 7-6891
Chicago 8, Illinois

Starc Park View Florists

Weddings, Bouquets, Funeral designs, Corsages
Telegraph delivery service
1096 Norwood Rd. Tel. Ex. 1-5078
9320 Kinsman Rd. Tel. Mi. 1-2469
Cleveland, Ohio
J. J. STARC

GEREND'S FUNERAL HOME

Phone 7012
Ray Gerend Peter Bastasio
SHEBOYGAN, WISCONSIN

Bolezen nesreča smrt

so tri težke skrbi, ki se jih ne more nihče ubraniti
Danes ali jutri, bolj ali manj bo vsak prizadet.
Če hočeš dobro sebi in drugim, pristopi v

**KRANJSKO-SLOVENSKO
KATOLIŠKO JEDNOTO**

*Najstarejša slovenska podporna
organizacija v Ameriki*

Posluje že 58. leto
Članstvo: 44,500 Premoženje: nad \$9,250,000.00

Sprejema moške in ženske od 16. do 60. leta;
otroke pa takoj po rojstvu in do 16. leta
pod svoje okrilje.

Za pojasnila o zavarovalnici vprašajte
tajnike ali tajnice krajevnih društev
KSKJ ali pa pišite na:

GLAVNI URAD:

351-353 N. Chicago Street, Joliet, Ill.

Priporoča se vam Slovenska izdelovalnica
OČAL

po nizki ceni in najboljšo postrežbo. Izdelujemo očala
tudi za staro domovino. Pošljite nam recept in odpišemo
vam natančno in hitro.

MIRKO SLAK, Optik

1123 Norwood Road, Cleveland 3, Ohio
For good fitting glasses see us. Every pair guaranteed.
Prescriptions filled. Prompt mailing overseas!

JOS. ZELE & SONS
FUNERAL DIRECTORS

6502 ST. CLAIR AVE. 452 EAST 152nd St.
ENDicott 1-0583 IVanhoe 1-3118
Cleveland, Ohio

**PARK VIEW WET WASH
LAUNDRY COMPANY**

A Service to Fit Every Budget
1727-31 W. 21st Street
CAnal 6-7172-73 CHICAGO

ZEFRAN FUNERAL HOME
1941-43 WEST CERMAK ROAD

LOUIS J. ZEFRAN Virginia 7-6888
ELIZABETH L. ZEFRAN
Funeral Directors & Embalmers CHICAGO 8, ILL.

Ermenc Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave. Phone EVergreen 3-5060
Milwaukee, Wisconsin

A. Grdina & Sons

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 49 let že obratujemo naše podjetje v
zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz
da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja,
prihranili si boste denar in dobili
stoprocentno postrežbo.

Tel.: HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.

Tel. KEnmore 1-1235 Cleveland 10, Ohio

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street

Tel. HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio

17002-10 Lake Shore Blvd.

Tel. KEnmore 1-5890 Cleveland 10, Ohio